

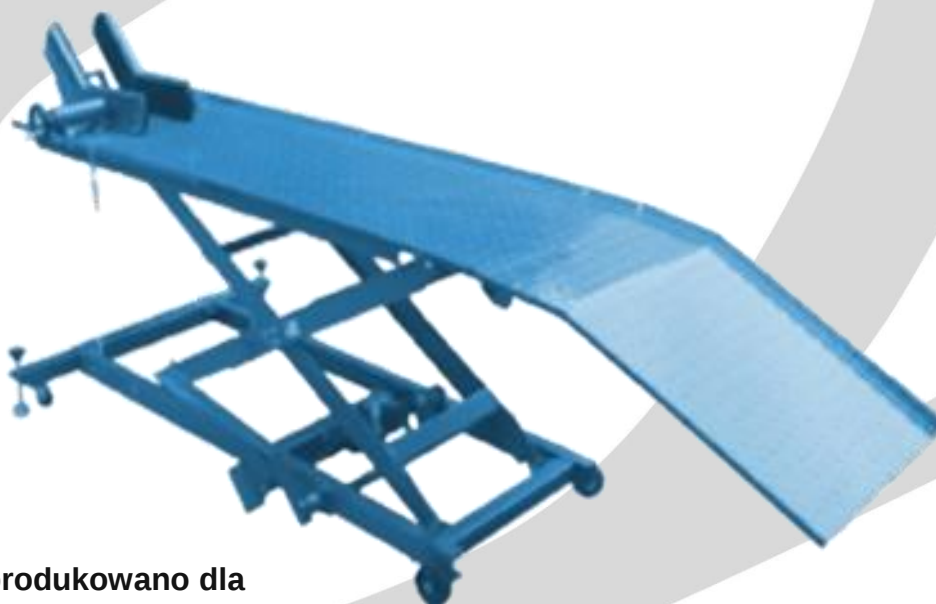
PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	12
CZ - ČESKÁ VERZE	19
DE - DEUTSCHE VERSION.....	29
EL - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	39
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	49
FR - VERSION FRANÇAISE.....	59
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	69
IT - VERSIONE ITALIANA.....	79
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	89
LV - LATVIEŠU VERSIJA	99
NL - NEDERLANDSE VERSIE	109
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	119
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	129
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	139
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	149
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	159



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Podnośnik motocyklowy platformowy 450kg

Typ: G02185, Model: 1000LB

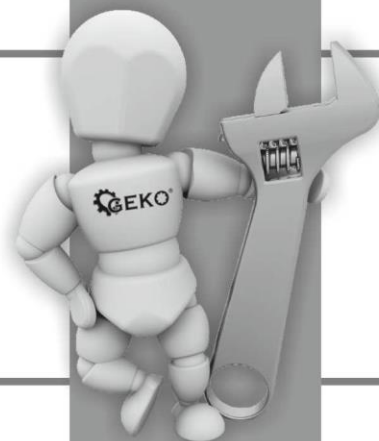


PL

Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

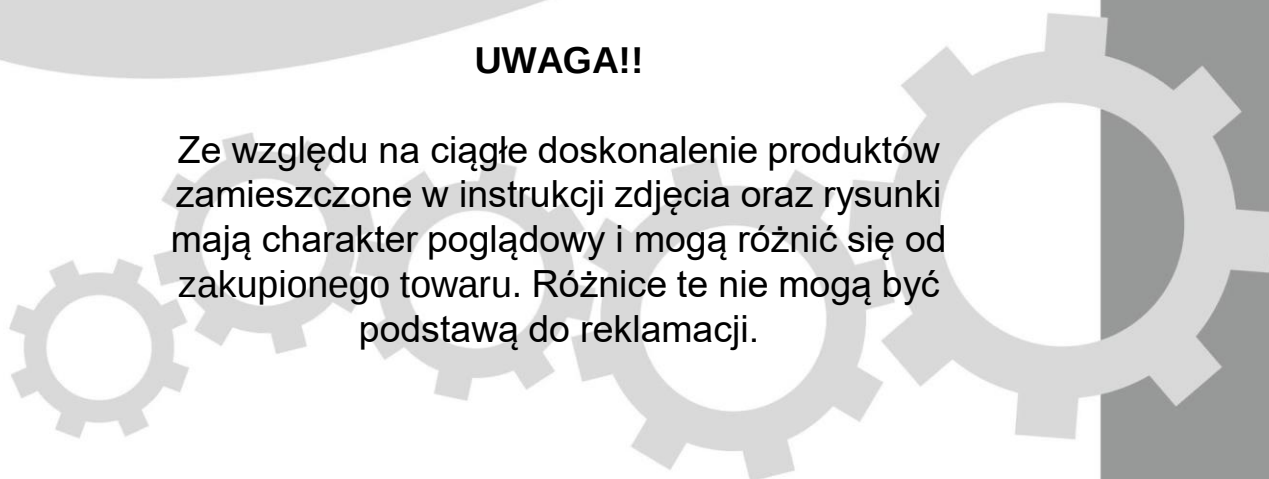
Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.





UWAGA!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru. Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.



Nie próbuj eksploatować niniejszej maszyny zanim zapoznasz się z całą instrukcją i zanim poznasz jak się z nią obchodzić. Przechowuj niniejszą instrukcję celem umożliwienia skorzystania z niej w późniejszym czasie. Zwracaj szczególną uwagę na instrukcje bezpieczeństwa. Nie stosowanie się do zasad bezpieczeństwa może spowodować obrażenia ciała u osób obsługujących maszynę lub znajdujących się w pobliżu, albo może spowodować uszkodzenie maszyny i przedmiotu obrabianego.

INSTRUKCJE OGÓLNE

- Upewnij się, czy znasz swoje narzędzie lub maszynę i jesteś zapoznany z procedurami obsługi. Powinieneś znać zagrożenia, które mogą się pojawić, gdy urządzenie nie będzie wykorzystywane poprawnie.
- Wszystkie osoby korzystające z tego urządzenia muszą wiedzieć, jak bezpiecznie użytkować urządzenie być świadome wszelkich zagrożeń, wynikających z niewłaściwego użytkowania.
- Zwróć szczególną uwagę na oznaczenia i etykiety ostrzegawcze umieszczone na urządzeniu. Nie wolno usuwać ani niszczyć etykiet. Jeśli oznaczenia ostrzegawcze zostaną uszkodzone lub staną się nieczytelne, prosimy skontaktować się z dostawcą urządzenia.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości.
- Nigdy nie pracuj w ciasnym miejscu lub w źle oświetlonym pomieszczeniu. Upewnij się, że podłoga jest twarda i stabilna oraz, że możesz swobodnie poruszać się.
- Utrzymuj narzędzia w czystości i dbaj o bezpieczeństwo w czasie pracy.
- Należy dbać o czystość uchwytów, aby były wolne od smarów i pyłów.
- Upewnij się, że dzieci, osoby postronne i zwierzęta nie mają dostępu do Twojego warsztatu.
- Nigdy nie należy umieszczać nóg lub dłoni wewnątrz obszaru roboczego.
- Nigdy nie zostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie wykorzystuj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Używaj środków ochrony osobistej, takich jak okulary ochronne, ochrona słuchu, maska na twarz, ochronne obuwie robocze, itp.
- W czasie pracy nie wychylaj się i używaj obu rąk.
- Nigdy nie pracuj pod wpływem alkoholu lub środków odurzających.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli masz zawroty głowy lub czujesz się słaby.
- Wszelkie modyfikacje i ulepszenia urządzenia są surowo zabronione. Nie wolno używać urządzenia, jeśli widoczne są uszkodzenia, deformacje części, pęknięcia lub inne usterki uniemożliwiające poprawną pracę.
- Nigdy nie wykonuj żadnych czynności związanych z konserwacją podczas pracy urządzenia
- Wyłącz natychmiast urządzenie i przestań pracować, jeśli zauważysz nietypowe zjawiska lub usłyszysz wydawane dziwne dźwięki.
- Nie zapomnij zdjąć z maszyny wszystkich kluczy, wkrętaków, po ich użyciu.
- Przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu upewnij się, czy wszystkie śruby są prawidłowo dokręcone.
- Regularnie przeprowadzaj konserwację. Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, czy urządzenie nadaje się do pracy i nie posiada uszkodzeń.
- Podczas napraw stosuj tylko oryginalne części zamienne.
- Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych maszyny lub innych części nie zatwierdzonych przez jej producenta, może spowodować uszkodzenie maszyny i obrażenia ciała personelu obsługi.
- Urządzenie należy wykorzystywać tylko do prac zgodnych z przeznaczeniem. Nie należy przeciążać urządzenia, narzędzi i akcesoriów. Dobierając urządzenia, należy uwzględnić ich wydajność i pracochłonność zadania, do którego będą wykorzystywane.
- Nie należy przeciążać urządzenia.

- Nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokiej temperatury lub bezpośredniego promieniowania słonecznego.
- Opisywane urządzenie nie jest przystosowane do pracy w warunkach dużej wilgotności lub pod wodą.

PODNOŚNIK

- Nie podnoś przedmiotów cięższych niż podane maksymalne dopuszczalne obciążenie podnośnika.
- Trzymaj ręce w bezpiecznej odległości od ruchomych części podnośnika.
- Przedmioty należy opuszczać powoli. Nie dopuszczaj do przypadkowego obniżenia podnośnika oraz gwałtownego zatrzymywania w czasie obniżania.
- Podnośnika można używać tylko na stabilnych i wyrównanych powierzchniach.
- Podnośnik można transportować po jego demontażu (transport w dolnym położeniu podnośnika).
- Przed przystąpieniem do podnoszenia, należy podnośnik zabezpieczyć przed niezamierzonym ruchem lub przesunięciem.

SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I UWAGI

- Maksymalne obciążenie 450 kg. NIGDY nie wolno podnosić przedmiotów cięższych niż podane maksymalne dopuszczalne obciążenie.
- Urządzenia wolno używać tylko jako podnośnika. NIE WOLNO UŻYWAĆ do żadnych innych celów.
- Upewnij się, że dzieci, osoby postronne i zwierzęta nie mają dostępu do Twojego warsztatu.
- Używać tylko na stabilnym, suchym podłożu, które nie jest śliskie i wytrzyma ciężar podnośnika i podnoszonego przedmiotu. Utrzymuj urządzenie w czystości i przechowuj w dobrych warunkach. Nie odkładaj na podnośnik rzeczy, które nie są niezbędne. Pracuj tylko w dobrze oświetlonych pomieszczeniach.
- Motocykl należy mocno przypiąć i zabezpieczyć na platformie. Do tego celu należy użyć pasów mocujących.
- Aby zabezpieczyć platformę przed przypadkowym opuszczeniem, podniesioną platformę należy zabezpieczyć prętem zabezpieczającym.
- Przed opuszczaniem platformy, usuń wszystkie przedmioty znajdujące się pod nią. Upewnij się, że wszystkie osoby w czasie pracy stoją w bezpiecznej odległości.
- Trzymaj ręce i nogi w bezpiecznej odległości od ruchomych części podnośnika.
- NIE WOLNO używać podnośnika ani platformy do transportowania przedmiotów. Podnośnik jest przeznaczony wyłącznie do użycia jako urządzenie stacjonarne, do podnoszenia przedmiotów. Podnoszony ładunek musi zawsze stać stabilnie.
- Nie należy używać, jeśli widoczne są uszkodzenia, pęknięcia lub nie ma pewności, że urządzenia można bezpiecznie używać.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie skrajnych warunków pogodowych ani na deszcz.
- Wszelkie naprawy należy powierzać wykwalifikowanym technikom oraz używać wyłącznie oryginalnych i dopuszczonych przez producenta urządzenia, części zamiennych.
- **OSTRZEŻENIE:** Ostrzeżenia, uwagi i instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi nie wyczerpują wszystkich możliwych sytuacji i warunków, które mogą wystąpić w czasie pracy. Użytkownik powinien pamiętać, że żadne urządzenie nie jest w stanie zastąpić rozsądku i rozwagi i dlatego każdy powinien sam pamiętać o nich w czasie pracy.

MONTAŻ

- Zamontować rampę najazdową do platformy.
- Zamocować uchwyt imadła do przedniej części platformy. Zamocować we właściwym miejscu za pomocą śrub, podkładek i nakrętek.
- Zamocować ogranicznik za pomocą śrub, podkładek i nakrętek.



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed odpowietrzaniem należy przynajmniej na godzinę wyłączyć pompę, aby olej mógł spłynąć i ustabilizować się jego poziom.
- UWAGA: Jeśli okres ten będzie zbyt krótki, olej będzie wzburzony i może pozostawać w nim powietrze. Odpowietrzanie będzie wówczas nieskuteczne i konieczne będzie powtarzanie całej procedury.
- Aby odpowietrzyć układ hydrauliczny, należy nacisnąć pedał opuszczania i wcisnąć 10 - 15 razy pedał podnoszenia.
- Podnieść próbnie platformę bez obciążenia. Podnieść maksymalnie a następnie opuścić. Prędkość opuszczania można kontrolować naciskając pedał opuszczania.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

- UWAGA! Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa. Upewnij się, że wszystkie zalecenia są zrozumiałe.
- UWAGA! Nie należy przeciążać podnośnika.
- Postawić podnośnik na twardej i poziomej podłodze, wytrzymującej obciążenie (np. Na podłodze betonowej).
- Wprowadzić motocykl po rampie najazdowej na platformę.
- UWAGA: Na platformie można montować imadła różnej wielkości, w zależności od wielkości motocykla.
- Zabezpieczyć motocykl mocując przednie koło motocykla w imadle. Zamocować motocykl do platformy również za pomocą pasów mocujących.
- Naciskając energicznie na pedał podnoszenia podnieść platformę.
- Gdy platforma osiągnie odpowiednią wysokość, przełożyć pręt zabezpieczający przez jeden z otworów w platformie. Jest to zabezpieczenie przed przypadkowym opuszczeniem lub przesunięciem.
- Po skończonej pracy, należy upewnić się, że przestrzeń pod platformą jest pusta i można bezpiecznie opuścić podnośnik. Wyjąć pręt zabezpieczający i POWOLI nacisnąć pedał opuszczania. POWOLI obniżyć platformę.



UWAGA: Prędkość opuszczania jest regulowana przez zawór upustowy. im bardziej zawór jest otwarty, tym szybciej platforma będzie się opuszczała. Platformę należy opuszczać ostrożnie i powoli.

- Gdy platforma osiągnie poziom podłogi, można zdjąć pasy mocujące, otworzyć imadło i sprowadzić motocykl z platformy.

KONSERWACJA

- Narzędzia należy utrzymywać w czystości. Brud może dostać się do środka i uszkodzić wewnętrzne mechanizmy urządzenia.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać agresywnych roztworów czyszczących, ani rozcieńczalników do farb.
- Jeśli maszyna nie będzie użytkowana, pokryj części metalowe maszyny olejem i przechowuj ją w suchym miejscu.
- Platformę należy utrzymywać w czystości i sprawdzać, czy górna powierzchnia platformy jest czysta i wolna od smarów. Części ruchome należy regularnie smarować.
- Regularnie sprawdzać stan tłoka i suwaka; czy nie występuje korozja. Czyścić i smarować odsłonięte części naolejoną ściereczką.
- Przed każdym użyciem, należy sprawdzić stan wszystkich elementów. Nie wolno używać podnośnika, jeśli stwierdza się uszkodzenia lub brak części. Należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą i oddać urządzenie do naprawy.
- Należy kontrolować poziom oleju w układzie hydraulicznym. Jeśli poziom oleju jest zbyt niski, należy zdjąć plastikową zakrętkę na pompie i uzupełnić olej.
- **NIE WOLNO UŻYWAĆ** płynu hamulcowego lub jakichkolwiek innych płynów. Należy używać oleju hydraulicznego wysokiej jakości, przeznaczonego do urządzeń hydraulicznych.

ZŁOMOWANIE

Po zakończeniu okresu trwałości urządzenia należy dokonać jego utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami i regulacjami prawnymi. Wyrób wykonany jest z części metalowych i z tworzyw sztucznych, które mogą być poddane recyklingowi, jeśli zostaną od siebie oddzielone.

1. Zdemontować wszystkie części.
2. Oddzielić wszystkie części zgodnie z rodzajem materiałów, z których są one wykonane (np. metale, guma, tworzywa sztuczne, itd.). Oddzielone części należy dostarczyć do najbliższego zakładu przetwórstwa surowców wtórnych, by poddane zostały przetworzeniu.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 20

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Podnośnik motocyklowy platformowy 450kg

Typ: G02185, Model: 1000LB

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie
maszyn,

zmieniająca dyrektywę 95/16/WE

oraz norm EN 1494:2000+A1:2008, EN 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008

jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny
typu WE nr 0B160525.ZZMUN07 z dnia 05.05.2016

wydanego przez ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL

Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle

40053 Valsamoggia (BO)

Country: Italy

Phone: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156

Email: ecm@entecerma.it, Website: www.entecerma.it

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 1282

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony
lub przebudowany bez zgody producenta.

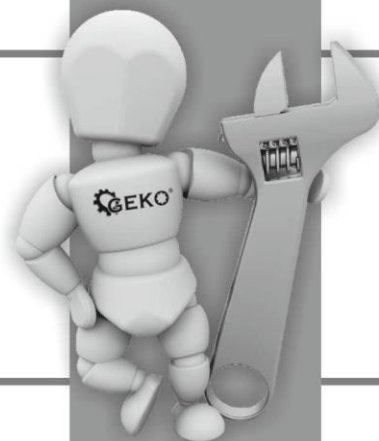
Za przygotowanie oraz przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.03.2020

Miejsce i data wystawienia

mgr Grzegorz Kowalczyk

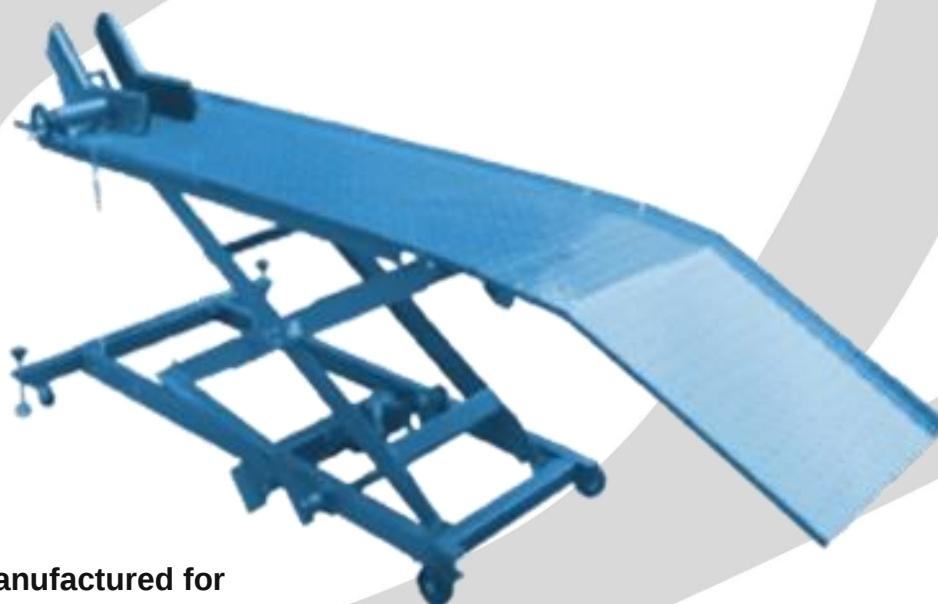
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



USER MANUAL

Motorcycle lift 450kg

Type: G02185, Model: 1000LB



Manufactured for
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa St. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

EN

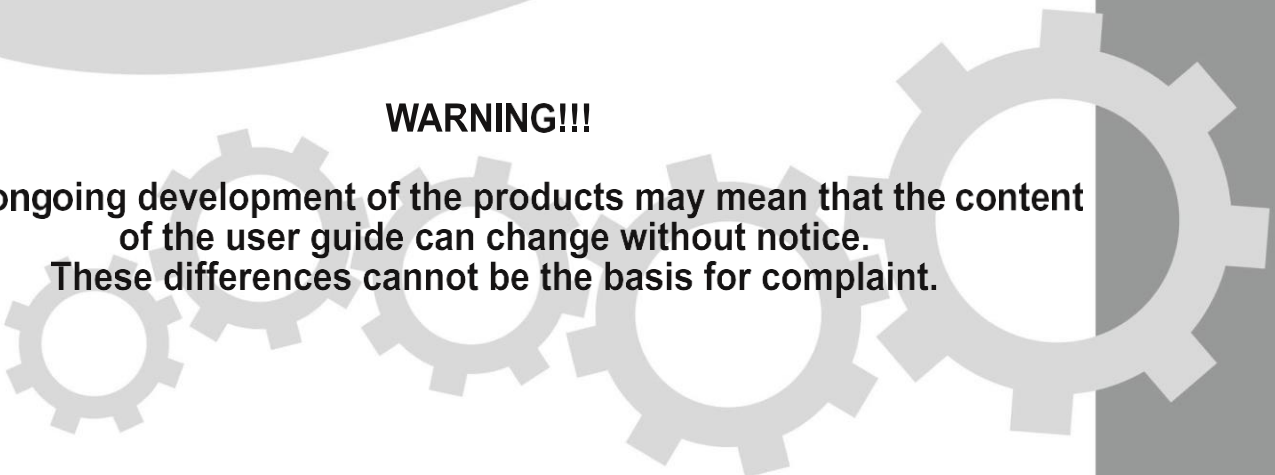
Before first use, please read this carefully user manual. Familiarization with all instructions necessary for safe use and operation and understanding all risks that may arise during the operation of the device is the responsibility of the user.





WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.
These differences cannot be the basis for complaint.



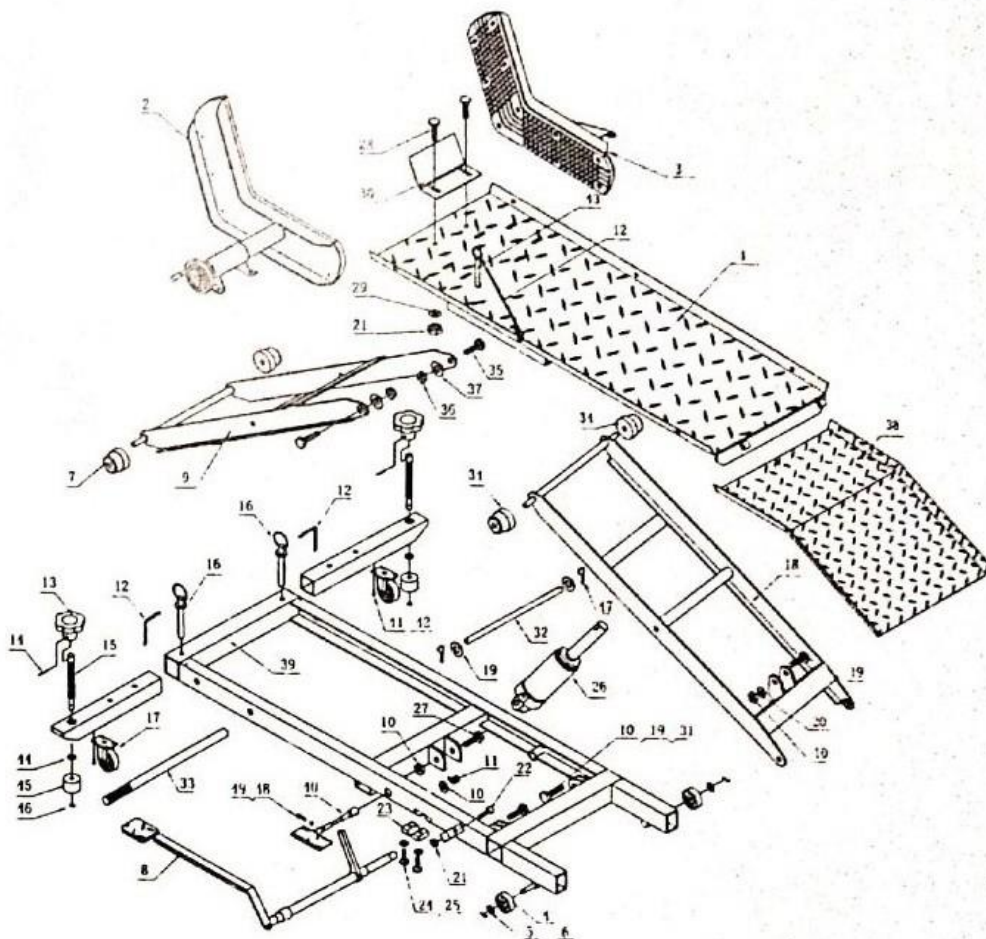
WARNING !

For your safety and to prevent injury:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS TOOL!

Cautions:

- Before operation, be sure to fix the motorcycle lift on the floor with adjusting screws to prevent the lift from sliding during operation.
- After placing the motorcycle onto the platform, be sure to use the vise to lock front wheel of the motorcycle to prevent it from slipping, tilting over or falling.
- After lifting, be sure to insert set spindle into front lifting arm to prevent from unintentional slow lowering.
- Keep work area clean. Cluttered areas invite injuries.
- Observe work area conditions. Do not work in damp or wet locations. Don't expose to rain. Keep work area well lighted.
- keep children away. Children must never be allowed in the work area. Do not let them handle machines, tools or extension cords.
- Do not overload rated capacity. Overloading can cause damage or failure of the motorcycle lift and may result in personal injury.
- Store idle equipment. When not in use, tools must be stored in a dry location to inhibit rust. Always lock up tools and keep out of reach of children.
- Use eye and ear protection. Always wear ANSI approved impact safety goggles.
- Do not overreach. keep proper footing and balance at all times. Do not reach over or across electrical cables or frames.
- Use the right tool for the job. Do not use a tool for a purpose for which it was not intended.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry, as they can be caught in moving parts. Non-skid footwear is recommended. Wear restrictive hair covering to contain long hair. Always wear appropriate work clothing.
- Stay alert. Watch what you are doing, use common sense. Do not operate any tool when you are tired.
- Check for damaged parts. Before using any tool, any part that appears damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment and binding of moving parts: any broken parts or mounting fixtures ; and any other condition that may affect proper operation. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by a qualified technician.
- Maintenance. It is recommended that an annual inspection of the tool is made and that any defective parts, decals, or warning labels be replaced with manufacturer's specified parts.



Ref #	DESCRIPTION	QTY	Ref #	DESCRIPTION	QTY	Ref #	DESCRIPTION	QTY
1	Platform	1	18	Rear Lifting Arm	1	35	Hex Bolt M12x45	2
2	Movable Vise	1	19	Flat Washer Ø16	4	36	Hex Nut M12	2
3	Fixing Vise	1	20	Hex Bolt M16x18	1	37	Flat Washer Ø12	2
4	Wheel	2	21	Hex Nut M10	12	38	Leading Plate	1
5	Flat Washer Ø12	2	22	Hex Bolt M10x40	1	39	Base Frame	1
6	Split Ring	2	23	Axle Bush	1	40	Release Valve	1
7	Chain Wheel	2	24	Hex Bolt M8x20	2	41	Hex Bolt M6x16	8
8	Foot Pedal	1	25	Lock Washer Ø8	2	42	Lock Washer Ø6	8
9	Front Lifting Arm	1	26	Hydraulic Ram	1	43	Rabletop Lock Pin	1
10	Nut M16	5	27	Hex Bolt M16x85	1	44	Flat Washer Ø8	2
11	Spring	1	28	Hex Bolt M10x30	10	45	Set Base	2
12	Chain	3	29	Flat Washer Ø10	10	46	Snap Ring	2
13	Handwheel	2	30	Fender	1	47	"R" Pin	2
14	Spring Pin	2	31	Hex Bolt M16x40	2	48	Nut M6	8
15	Screw	2	32	Middle Shaft	1	49	Hex Bolt M8x20	2
16	Lock Pin	2	33	Safety Handle	1	50	Nut M8	2
17	2"Swivel Caster	2	34	Upper Wheel	2			



This product was CE marked - 20

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare under our own responsibility that the product:

Motorcycle lift 450kg

Type: G02185, Model: 1000LB

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:
2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on
machinery, and amending

Directive 95/16/EC , and standards

EN 1494:2000+A1:2008, EN 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008 complies with the CE certificate

CE Typ no. OB160525.ZZMUN07 of 05.05.2016

issued by ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL

Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle

40053 Valsamoggia (BO)

Country: Italy

Phone: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156

Email: ecm@entecerma.it, Website: www.entecerma.it

Notified body number: 1282

The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

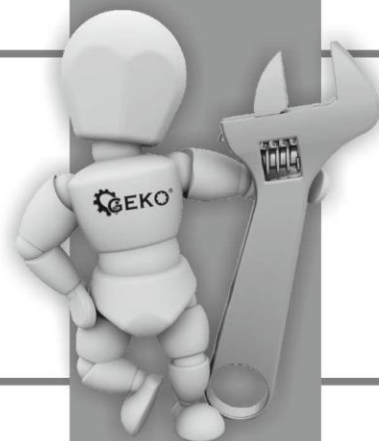
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.03.2020

Place and date

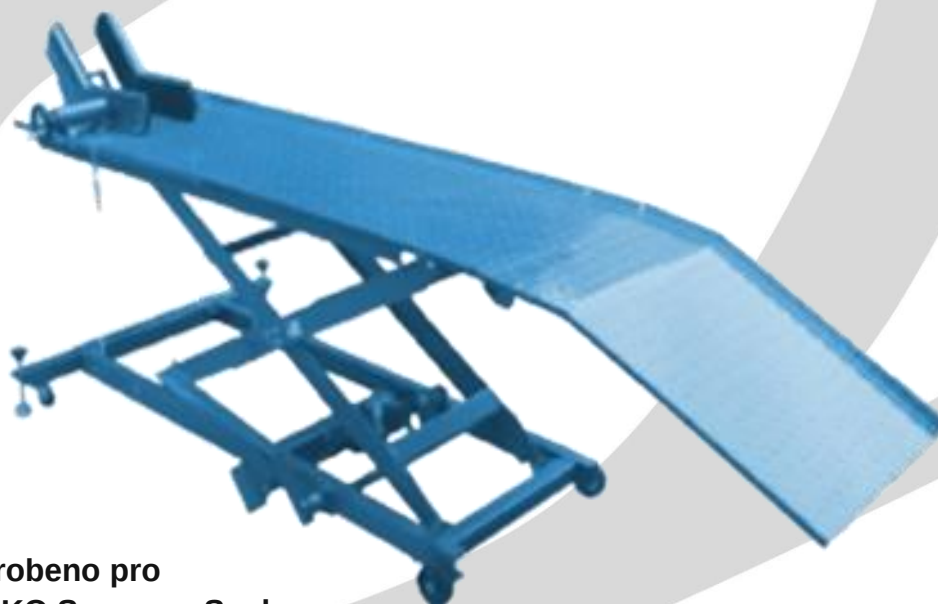
mgr Grzegorz Kowalczyk

Authorised person



NÁVOD K OBSLUZE

Platformový motocyklový zvedák 450kg
Typ: G02185, Model: 1000LB

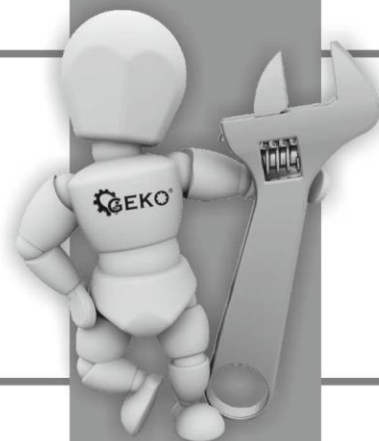


Vyrobeno pro
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

CZ

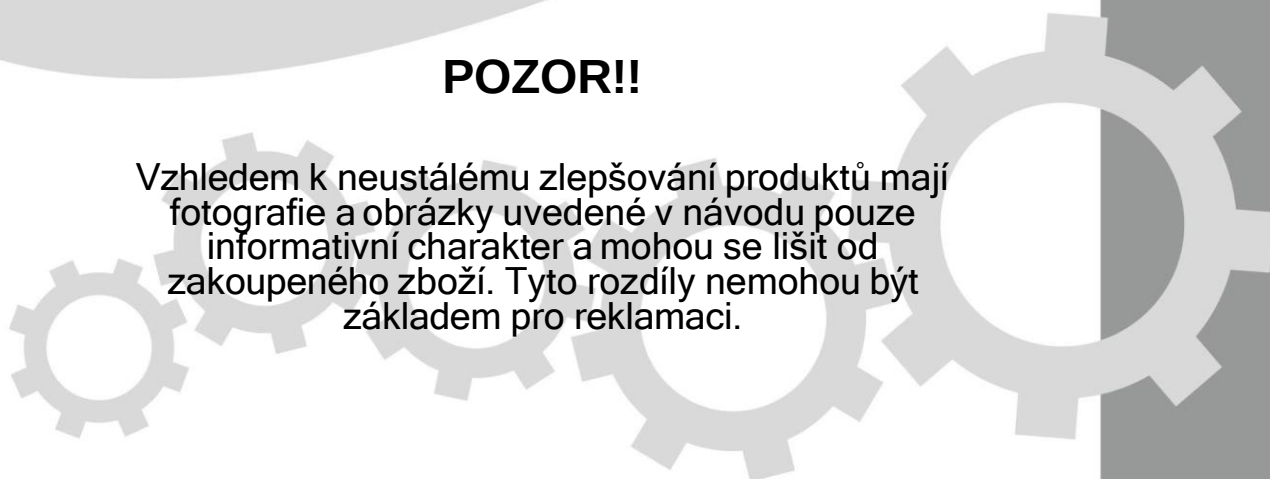
Před prvním použitím se prosím důkladně seznámte s tímto návodem k obsluze. Seznámení se všemi pokyny nezbytnými pro bezpečné používání a obsluhu a pochopení všech rizik, která mohou nastat při používání zařízení, je povinností jeho uživatele.





POZOR!!

Vzhledem k neustálému zlepšování produktů mají fotografie a obrázky uvedené v návodu pouze informativní charakter a mohou se lišit od zakoupeného zboží. Tyto rozdíly nemohou být základem pro reklamaci.



Nepokoušejte se používat tento stroj, dokud se neseznámíte s celým návodem a dokud se nenaučíte, jak s ním zacházet. Uchovávejte tento návod, abyste jej mohli později použít. Věnujte zvláštní pozornost bezpečnostním pokynům. Nedodržování bezpečnostních pravidel může způsobit zranění osob obsluhujících stroj nebo se nacházejících v blízkosti, nebo může způsobit poškození stroje a zpracovávaného předmětu.

OBECNÉ INSTRUKCE

- Ujistěte se, že znáte své nářadí nebo stroj a jste obeznámeni s provozními postupy. Měli byste znát rizika, která mohou nastat, pokud zařízení nebude používáno správně.
- Všechny osoby používající toto zařízení musí vědět, jak bezpečně používat zařízení a být si vědomy všech rizik vyplývajících z nesprávného používání.
- Věnujte zvláštní pozornost označením a varovným štítkům umístěným na zařízení. Není dovoleno odstraňovat ani ničit štítky. Pokud budou varovná označení poškozena nebo se stanou nečitelnými, kontaktujte prosím dodavatele zařízení.
- Udržujte pracovní místo v čistotě.
- Nikdy nepracujte na stísněném místě nebo ve špatně osvětlené místnosti. Ujistěte se, že podlaha je tvrdá a stabilní a že se můžete volně pohybovat.
- Udržujte nástroje v čistotě a dbejte na bezpečnost během práce.
- Je třeba dbát na čistotu rukojetí, aby byly bez olejů a prachu.
- Ujistěte se, že děti, nepovolané osoby a zvířata nemají přístup do vaší dílny.
- Nikdy nedávejte nohy nebo ruce do pracovního prostoru.
- Nikdy nenechávejte pracující zařízení bez dozoru.
- Zařízení používejte pouze k určenému účelu.
- Používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou ochranné brýle, ochrana sluchu, obličejová maska, ochranná pracovní obuv atd.
- Během práce se nenaklánějte a používejte obě ruce.
- Nikdy nepracujte pod vlivem alkoholu nebo omamných látek.
- Nepoužívejte zařízení, pokud máte závratě nebo se cítíte slabě.
- Jakékoli úpravy a vylepšení zařízení jsou přísně zakázány. Není dovoleno používat zařízení, pokud jsou viditelná poškození, deformace částí, praskliny nebo jiné závady, které brání správné funkci.
- Nikdy neprovádějte žádné údržbové činnosti během provozu zařízení.
- Ihned vypněte zařízení a přestaňte pracovat, pokud zaznamenáte neobvyklé jevy nebo uslyšíte podivné zvuky.
- Nezapomeňte po použití sundat ze stroje všechny klíče a šroubováky.
- Před zahájením používání zařízení se ujistěte, že jsou všechny šrouby správně utaženy.
- Pravidelně provádějte údržbu. Před zahájením práce se ujistěte, že zařízení je v provozuschopném stavu a nemá žádná poškození.
- Při opravách používejte pouze originální náhradní díly.
- Používání neoriginálních náhradních dílů stroje nebo jiných dílů, které nebyly schváleny jejím výrobcem, může způsobit poškození stroje a zranění obsluhy.
- Zařízení by mělo být používáno pouze k práci v souladu s jeho určením. Není dovoleno přetěžovat zařízení, nástroje a příslušenství. Při výběru zařízení je třeba zohlednit jejich výkon a pracnost úkolu, pro který budou používána.
- Není dovoleno přetěžovat zařízení.

- Nevystavujte zařízení vysokým teplotám nebo přímému slunečnímu záření.
- Popisované zařízení není určeno k práci za podmínek vysoké vlhkosti nebo pod vodou.

ZVEDÁK

- Nehodněte předměty těžší než uvedené maximální povolené zatížení zvedáku.
- Držte ruce v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí zvedáku.
- Předměty by měly být spouštěny pomalu. Nedovolte náhodné snížení zvedáku a náhlé zastavení během spouštění.
- Zvedák lze používat pouze na stabilních a vyrovnaných plochách.
- Zvedák lze přepravovat po jeho demontáži (přeprava v dolní poloze zvedáku).
- Před zahájením zvedání je třeba zvedák zajistit proti neúmyslnému pohybu nebo posunutí.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE A POZNÁMKY

- Maximální zatížení 450 kg. NIKDY nesmíte zvedat předměty těžší než uvedené maximální povolené zatížení.
- Zařízení smí být používáno pouze jako zvedák. NENÍ POVOLENO používat k žádným jiným účelům.
- Ujistěte se, že děti, nepovolané osoby a zvířata nemají přístup do vaší dílny.
- Používejte pouze na stabilním, suchém povrchu, který není kluzký a unese hmotnost zvedáku a zvedaného předmětu. Udržujte zařízení v čistotě a skladujte v dobrých podmínkách. Na zvedák neukládejte věci, které nejsou nezbytné. Pracujte pouze v dobře osvětlených prostorách.
- Motocykl je třeba pevně připevnit a zajistit na platformě. K tomu je třeba použít upevňovací pásy.
- Aby se zajistila platforma proti neúmyslnému spuštění, je třeba zvednutou platformu zajistit bezpečnostní tyčí.
- Před spuštěním platformy odstraňte všechny předměty, které se pod ní nacházejí. Ujistěte se, že všechny osoby během práce stojí v bezpečné vzdálenosti.
- Držte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí zvedáku.
- NENÍ POVOLENO používat zvedák ani platformu k přepravě předmětů. Zvedák je určen výhradně k použití jako stacionární zařízení pro zvedání předmětů. Zvedaný náklad musí vždy stát stabilně.
- Nesmí se používat, pokud jsou viditelné poškození, praskliny nebo pokud není jistota, že zařízení lze bezpečně používat.
- Nesmí se vystavovat extrémním povětrnostním podmínkám ani dešti.
- Veškeré opravy by měly být svěřeny kvalifikovaným technikům a používat pouze originální a výrobcem schválené náhradní díly.
- UPOZORNĚNÍ: Upozornění, poznámky a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze nevyčerpávají všechny možné situace a podmínky, které mohou během práce nastat. Uživatel by měl mít na paměti, že žádné zařízení nemůže nahradit rozum a uvážlivost, a proto by si měl každý na ně během práce dávat pozor.

MONTÁŽ

- Namontujte nájezdovou rampu na platformu.
- Připevněte držák svěráku k přední části platformy. Připevněte na správném místě pomocí šroubů, podložek a matic.
- Připevněte omezovač pomocí šroubů, podložek a matic.



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před odvzdušněním je třeba alespoň na hodinu vypnout čerpadlo, aby olej mohl odtéct a stabilizovat se jeho hladina.
- POZOR: Pokud bude tato doba příliš krátká, olej bude rozvířený a může v něm zůstat vzduch. Odvzdušnění bude v tomto případě neúčinné a bude nutné opakovat celý postup.
- Aby se odvzdušnila hydraulika, je třeba stisknout pedál spouštění a 10 - 15krát stisknout pedál zvedání.
- Zvedněte platformu bez zatížení na zkušební zvednutí. Zvedněte maximálně a poté spustte. Rychlost spouštění lze řídit stisknutím pedálu spouštění.



NÁVOD K OBSLUZE

- POZOR! Před prvním použitím si pečlivě přečtěte všechny bezpečnostní pokyny. Ujistěte se, že všechna doporučení jsou srozumitelná.
- POZOR! Nesmíte přetěžovat zvedák.
- Umístěte zvedák na tvrdou a rovnou podlahu, která unese zatížení (např. na betonové podlaze).
- Vjeďte motocyklem po nájezdové rampě na platformu.
- POZOR: Na platformě lze montovat svěráky různých velikostí v závislosti na velikosti motocykla.
- Zajistěte motocykl upevněním předního kola motocykla ve svěráku. Motocykl také připevněte k platformě pomocí upevňovacích pásů.
- Silným stiskem pedálu zvedání zvedněte platformu.
- Když platforma dosáhne požadované výšky, vložte bezpečnostní tyč do jednoho z otvorů na platformě. To je ochrana proti neúmyslnému spuštění nebo posunutí.
- Po dokončení práce je třeba se ujistit, že prostor pod platformou je prázdný a že je možné bezpečně spustit zvedák. Vyjměte zajišťovací tyč a POMALU stiskněte pedál spouštění. POMALU snižujte platformu.



POZOR: Rychlost spouštění je regulována únikový ventilem. Čím více je ventil otevřený, tím rychleji se platforma spustí. Platformu je třeba spouštět opatrně a pomalu.

- Když platforma dosáhne úrovně podlahy, můžete sundat upevňovací pásy, otevřít svěrák a sjet motocykl z platformy.

ÚDRŽBA

- Nástroje je třeba udržovat v čistotě. Špína se může dostat dovnitř a poškodit vnitřní mechanismy zařízení.
- K čištění zařízení se nesmí používat agresivní čisticí roztoky ani ředidla na barvy.
- Pokud nebude stroj používán, zakryjte kovové části stroje olejem a uchovávejte ho na suchém místě.
- Platformu je třeba udržovat v čistotě a kontrolovat, zda je horní povrch platformy čistý a bez maziv. Pohyblivé části je třeba pravidelně mazat.
- Pravidelně kontrolujte stav pístu a kluzáku; zda nedochází k korozi. Čistěte a mazejte odkryté části olejem navlhčeným hadříkem.
- Před každým použitím je třeba zkontrolovat stav všech prvků. Zvedák nesmí být používán, pokud jsou zjištěna poškození nebo chybějící části. Je třeba okamžitě kontaktovat prodejce a odevzdat zařízení k opravě.
- Je třeba kontrolovat hladinu oleje v hydraulickém systému. Pokud je hladina oleje příliš nízká, je třeba sundat plastový uzávěr na pumpě a doplnit olej.
- **NEMŮŽETE POUŽÍVAT** brzdovou kapalinu ani žádné jiné kapaliny. Je třeba používat hydraulický olej vysoké kvality určený pro hydraulická zařízení.

LIKVIDACE

Po skončení životnosti zařízení je třeba jej zlikvidovat v souladu s platnými předpisy a právními předpisy. Výrobek je vyroben z kovových a plastových částí, které mohou být recyklovány, pokud jsou odděleny.

1. Demontujte všechny části.
2. Oddělte všechny části podle typu materiálů, ze kterých jsou vyrobeny (např. kovy, guma, plasty atd.). Oddělené části je třeba doručit do nejbližšího zařízení na zpracování druhotných surovin k recyklaci.



Tento produkt byl označen známkou CE -20

CE Prohlášení o shodě

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 9T-500 Radomsko
pod naší vlastní zodpovědností potvrzujeme, že tento produkt

Platformový motocyklový zvedák 450kg

Typ: G02185, Model: 1000LB

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

2006/42/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 17. května 2006 o
strojích, měnící směrnici 95/16/ES
a normy EN 1494:2000+A1:2008, EN 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008
je identický s exemplářem, který je předmětem certifikátu posouzení typu CE
č. 0B160525.ZZMUN07 ze dne 05.05.2016 vydaného ENTE CERTIFICAZIONE
MACCHINE SRL Via Ca'

Bella, 243/A – loc. Castello di Serravalle 40053 Valsamoggia (BO)

Země: Itálie

Telefon: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156

Email: ecm@entecerma.it, Web: www.entecerma.it

Identifikační číslo notifikované jednotky: 1282

Prohlášení o shodě se stává neplatným, pokud byl produkt upraven bez souhlasu výrobce.

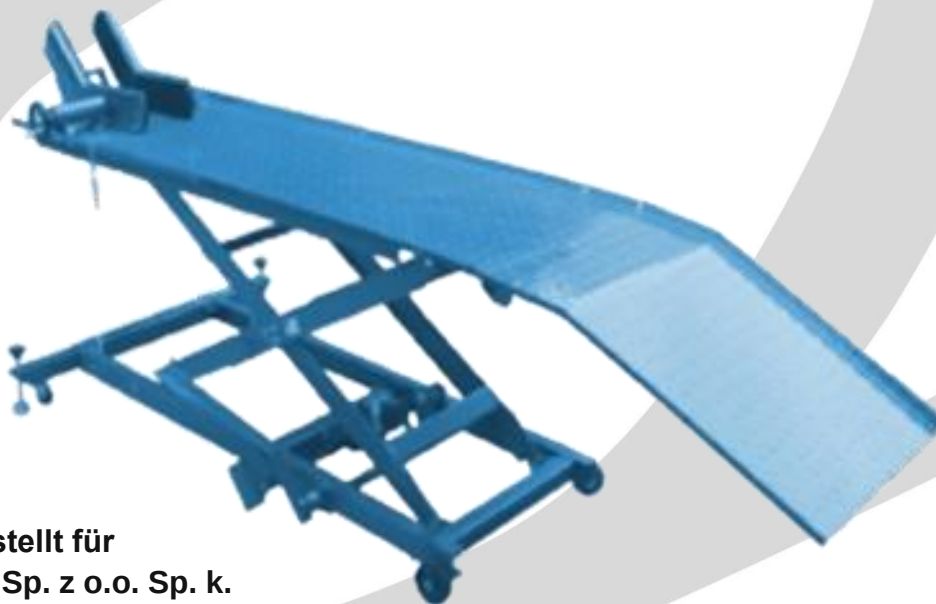
Kietlin, 11.03.2020
datum a místo

mgr Grzegorz Kowalczyk
Oprávněná osoba



BEDIENUNGSANLEITUNG

**Motorradhebebühne 450kg
Typ: G02185, Modell: 1000LB**



Hergestellt für
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa Str. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

DE

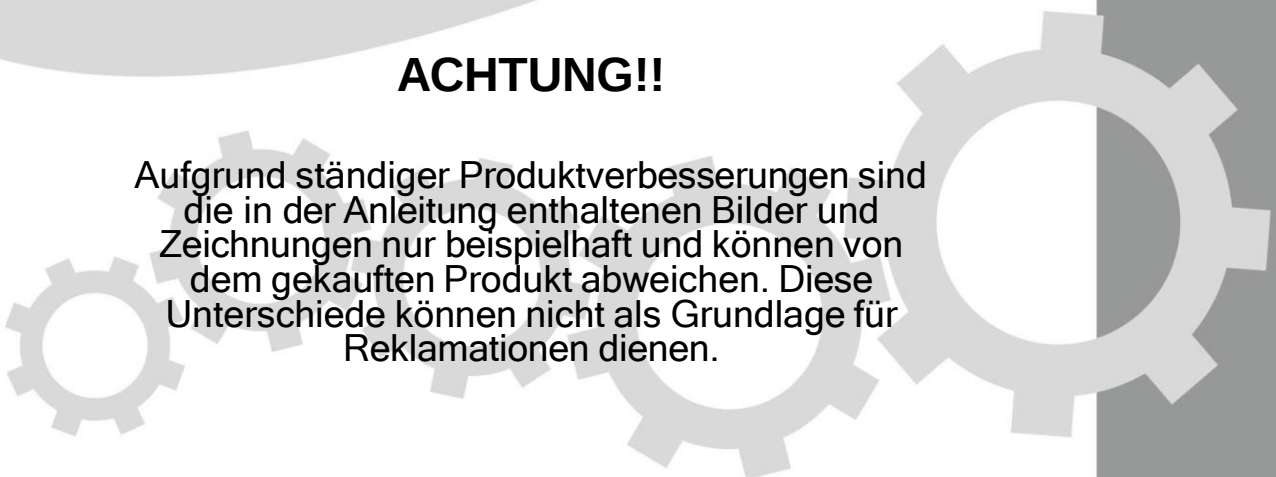
Bitte lesen Sie vor der ersten Benutzung diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Das Verständnis aller Anweisungen, die für die sichere Nutzung und Handhabung erforderlich sind, sowie das Verständnis aller Risiken, die während des Betriebs des Geräts auftreten können, liegt in der Verantwortung des Benutzers.





ACHTUNG!!

Aufgrund ständiger Produktverbesserungen sind die in der Anleitung enthaltenen Bilder und Zeichnungen nur beispielhaft und können von dem gekauften Produkt abweichen. Diese Unterschiede können nicht als Grundlage für Reklamationen dienen.



Versuche nicht, diese Maschine zu betreiben, bevor du die gesamte Anleitung gelesen hast und weißt, wie man sie bedient. Bewahre diese Anleitung auf, um sie später nutzen zu können. Achte besonders auf die Sicherheitsanweisungen. Die Nichteinhaltung der Sicherheitsvorschriften kann zu Verletzungen von Personen führen, die die Maschine bedienen oder sich in der Nähe befinden, oder kann zu Schäden an der Maschine und dem bearbeiteten Objekt führen.

ALLGEMEINE ANWEISUNGEN

- Stelle sicher, dass du dein Werkzeug oder deine Maschine kennst und mit den Bedienverfahren vertraut bist. Du solltest die Gefahren kennen, die auftreten können, wenn das Gerät nicht richtig verwendet wird.
- Alle Personen, die dieses Gerät verwenden, müssen wissen, wie man das Gerät sicher benutzt und sich aller Gefahren bewusst sein, die aus unsachgemäßer Nutzung resultieren.
- Achte besonders auf die Warnzeichen und Etiketten, die am Gerät angebracht sind. Es ist nicht erlaubt, Etiketten zu entfernen oder zu zerstören. Wenn die Warnzeichen beschädigt oder unleserlich werden, kontaktiere bitte den Geräteanbieter.
- Halte den Arbeitsplatz sauber.
- Arbeite niemals in engen Räumen oder in schlecht beleuchteten Bereichen. Stelle sicher, dass der Boden hart und stabil ist und dass du dich frei bewegen kannst.
- Halte die Werkzeuge sauber und achte auf die Sicherheit während der Arbeit.
- Achte darauf, dass die Griffe sauber sind und frei von Schmierstoffen und Staub.
- Stelle sicher, dass Kinder, unbefugte Personen und Tiere keinen Zugang zu deiner Werkstatt haben.
- Lege niemals Füße oder Hände in den Arbeitsbereich.
- Lass ein arbeitendes Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Verwende das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Trage persönliche Schutzausrüstung wie Schutzbrille, Gehörschutz, Gesichtsschutzmaske, Sicherheitsschuhe usw.
- Lehne dich während der Arbeit nicht über und benutze beide Hände.
- Arbeite niemals unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen.
- Verwende das Gerät nicht, wenn du Schwindelgefühle hast oder dich schwach fühlst.
- Alle Modifikationen und Verbesserungen des Geräts sind strengstens untersagt. Verwende das Gerät nicht, wenn sichtbare Schäden, Deformationen von Teilen, Risse oder andere Mängel vorliegen, die eine ordnungsgemäße Funktion verhindern.
- Führe niemals Wartungsarbeiten durch, während das Gerät in Betrieb ist.
- Schalte das Gerät sofort aus und höre auf zu arbeiten, wenn du ungewöhnliche Phänomene bemerkst oder seltsame Geräusche hörst.
- Vergiss nicht, nach der Benutzung alle Schlüssel und Schraubendreher von der Maschine zu entfernen.
- Stelle vor der Benutzung des Geräts sicher, dass alle Schrauben richtig angezogen sind.
- Führe regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Stelle vor Arbeitsbeginn sicher, dass das Gerät betriebsbereit ist und keine Schäden aufweist.
- Verwende bei Reparaturen nur Originalersatzteile.
- Die Verwendung von nicht-originalen Ersatzteilen oder anderen Teilen, die nicht vom Hersteller genehmigt sind, kann zu Schäden an der Maschine und Verletzungen des Bedienpersonals führen.
- Das Gerät darf nur für die vorgesehenen Arbeiten verwendet werden. Überlasten Sie das Gerät, Werkzeuge und Zubehör nicht. Bei der Auswahl der Geräte sollten deren Leistung und der Arbeitsaufwand für die jeweilige Aufgabe berücksichtigt werden.
- Das Gerät darf nicht überlastet werden.

- Setze das Gerät nicht hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Das beschriebene Gerät ist nicht für den Einsatz unter hohen Feuchtigkeitsbedingungen oder unter Wasser geeignet.

HEBEVORRICHTUNG

- Hebe keine Gegenstände, die schwerer sind als die angegebene maximale Tragfähigkeit des Hebezeugs.
- Halte deine Hände in sicherem Abstand von den beweglichen Teilen des Hebezeugs.
- Lass die Gegenstände langsam ab. Verhindere ein versehentliches Absenken des Hebezeugs und ein abruptes Stoppen während des Absenkens.
- Das Hebezeug darf nur auf stabilen und ebenen Flächen verwendet werden.
- Das Hebezeug kann nach seiner Demontage transportiert werden (Transport in der horizontalen Position des Hebezeugs).
- Vor dem Anheben muss der Hebebühne vor unbeabsichtigter Bewegung oder Verschiebung gesichert werden.

SPEZIELLE SICHERHEITSANWEISUNGEN UND HINWEISE

- Maximale Belastung 450 kg. NIEMALS dürfen schwerere Gegenstände als die angegebene maximale zulässige Belastung angehoben werden.
- Das Gerät darf nur als Hebebühne verwendet werden. NICHT FÜR andere Zwecke VERWENDEN.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder, unbeteiligte Personen und Tiere keinen Zugang zu Ihrer Werkstatt haben.
- Nur auf einem stabilen, trockenen Untergrund verwenden, der nicht rutschig ist und das Gewicht des Hebers und des angehobenen Gegenstands tragen kann. Halten Sie das Gerät sauber und lagern Sie es unter guten Bedingungen. Legen Sie keine unnötigen Gegenstände auf die Hebebühne. Arbeiten Sie nur in gut beleuchteten Räumen.
- Das Motorrad muss fest auf der Plattform gesichert werden. Dazu sollten Zurrgurte verwendet werden.
- Um die Plattform vor versehentlichem Absenken zu sichern, muss die angehobene Plattform mit einem Sicherheitsstift gesichert werden.
- Vor dem Absenken der Plattform entfernen Sie alle Gegenstände, die sich darunter befinden. Stellen Sie sicher, dass alle Personen während der Arbeit in sicherem Abstand stehen.
- Halten Sie Hände und Füße in sicherem Abstand von den beweglichen Teilen des Hebers.
- Der Hebebühne oder die Plattform dürfen NICHT zum Transport von Gegenständen verwendet werden. Der Hebebühne ist ausschließlich als stationäres Gerät zum Anheben von Gegenständen vorgesehen. Die angehobene Last muss immer stabil stehen.
- Nicht verwenden, wenn sichtbare Schäden, Risse vorhanden sind oder wenn nicht sicher ist, dass das Gerät sicher verwendet werden kann.
- Das Gerät darf nicht extremen Wetterbedingungen oder Regen ausgesetzt werden.
- Alle Reparaturen sollten von qualifizierten Technikern durchgeführt werden, und es sollten nur Original- und vom Hersteller des Geräts zugelassene Ersatzteile verwendet werden.
- WARNUNG: Die Warnungen, Hinweise und Anweisungen in diesem Handbuch sind nicht vollständig und decken nicht alle möglichen Situationen und Bedingungen ab, die während der Arbeit auftreten können. Der Benutzer sollte sich bewusst sein, dass kein Gerät den gesunden Menschenverstand und die Umsicht ersetzen kann, und daher sollte jeder während der Arbeit selbst darauf achten.

MONTAGE

- Die Auffahrrampe an der Plattform montieren.
- Den Schraubstockgriff an der Vorderseite der Plattform befestigen. An der richtigen Stelle mit Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern befestigen.
- Den Anschlag mit Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern befestigen.



VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- Vor dem Entlüften muss die Pumpe mindestens eine Stunde abgeschaltet werden, damit das Öl abfließen und sich der Pegel stabilisieren kann.
- HINWEIS: Wenn dieser Zeitraum zu kurz ist, wird das Öl aufgewühlt und es kann Luft darin bleiben. Das Entlüften wird dann unwirksam sein und die gesamte Prozedur muss wiederholt werden.
- Um das Hydrauliksystem zu entlüften, drücken Sie das Absenkpedal und betätigen Sie das Hebepedal 10 - 15 Mal.
- Testen Sie die Plattform ohne Last. Heben Sie sie maximal an und senken Sie sie dann ab. Die Absenkgeschwindigkeit kann durch Drücken des Absenkpedals gesteuert werden.



BEDIENUNGSANLEITUNG

- HINWEIS! Vor der ersten Benutzung müssen alle Sicherheitsanweisungen sorgfältig gelesen werden. Stellen Sie sicher, dass alle Empfehlungen verstanden werden.
- HINWEIS! Den Hebebühne nicht überlasten.
- Stellen Sie die Hebebühne auf einen harten und ebenen Boden, der die Last trägt (z. B. auf einem Betonboden).
- Fahren Sie das Motorrad über die Auffahrrampe auf die Plattform.
- HINWEIS: Auf der Plattform können Schraubstöcke unterschiedlicher Größe montiert werden, je nach Größe des Motorrads.
- Sichern Sie das Motorrad, indem Sie das Vorderrad des Motorrads im Schraubstock befestigen. Befestigen Sie das Motorrad auch mit Zurrgurten an der Plattform.
- Drücken Sie kräftig auf das Hebepedal, um die Plattform anzuheben.
- Wenn die Plattform die richtige Höhe erreicht hat, führen Sie den Sicherheitsstift durch eines der Löcher in der Plattform. Dies dient als Schutz gegen versehentliches Absenken oder Verschieben.
- Nach Beendigung der Arbeit sollte sichergestellt werden, dass der Raum unter der Plattform leer ist und der Lift sicher abgesenkt werden kann. Den Sicherheitsstift entfernen und LANGSAM das Absenkpedal drücken. LANGSAM die Plattform absenken.



ACHTUNG: Die Absenkgeschwindigkeit wird durch das Ablassventil geregelt. Je weiter das Ventil geöffnet ist, desto schneller wird die Plattform absenken. Die Plattform sollte vorsichtig und langsam abgesenkt werden.

- Wenn die Plattform den Boden erreicht hat, können die Gurte entfernt, der Schraubstock geöffnet und das Motorrad von der Plattform heruntergeholt werden.

WARTUNG

- Werkzeuge sollten sauber gehalten werden. Schmutz kann ins Innere gelangen und die internen Mechanismen des Geräts beschädigen.
- Zur Reinigung des Geräts dürfen keine aggressiven Reinigungsmittel oder Farbverdünner verwendet werden.
- Wenn die Maschine nicht verwendet wird, die Metallteile mit Öl einreiben und an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Die Plattform sollte sauber gehalten werden und es sollte überprüft werden, ob die Oberseite der Plattform sauber und frei von Schmierstoffen ist. Bewegliche Teile sollten regelmäßig geschmiert werden.
- Den Zustand des Zylinders und des Schiebers regelmäßig überprüfen; ob Korrosion auftritt. Freiliegende Teile mit einem geölten Tuch reinigen und schmieren.
- Vor jedem Gebrauch sollten alle Teile auf ihren Zustand überprüft werden. Der Lift darf nicht verwendet werden, wenn Schäden oder fehlende Teile festgestellt werden. Es sollte umgehend der Verkäufer kontaktiert und das Gerät zur Reparatur gegeben werden.
- Der Ölstand im Hydrauliksystem sollte überprüft werden. Wenn der Ölstand zu niedrig ist, die Plastikverschlusschraube an der Pumpe abnehmen und Öl nachfüllen.
- Bremsflüssigkeit oder andere Flüssigkeiten dürfen NICHT verwendet werden. Es sollte hochwertiges Hydrauliköl verwendet werden, das für hydraulische Geräte bestimmt ist.

ENTSORGUNG

Nach Ablauf der Lebensdauer des Geräts muss es gemäß den geltenden Vorschriften und gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden. Das Produkt besteht aus Metallteilen und Kunststoffen, die recycelbar sind, wenn sie voneinander getrennt werden.

1. Alle Teile demontieren.
2. Alle Teile nach Art der Materialien, aus denen sie bestehen (z.B. Metalle, Gummi, Kunststoffe usw.), trennen. Getrennte Teile sollten zur nächstgelegenen Recyclinganlage gebracht werden, um verarbeitet zu werden.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE 20 Kennzeichnung

EG-Konformitätserklärung

GEKO Sp. Z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt mit voller Verantwortung, dass:

Motorradhebebühne 450kg

Typ: G02185, Modell: 1000LB

entspricht den Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments
und des Rates:

2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über
Maschinen, die die

Richtlinie 95/16/EG ändern

sowie den Normen EN 1494:2000+A1:2008, EN 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008

ist identisch mit dem Exemplar, das Gegenstand des EG- Baumusterprüfzertifikats Nr.
0B160525.ZZMUN07 vom 05.05.2016 ist

ausgestellt von ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL Via

Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle

40053 Valsamoggia (BO) Land: Italien

Telefon: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156

E-Mail: ecm@entecerma.it, Webseite: www.entecerma.it

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 1282

Diese Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des
Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Er ist für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation
verantwortlich

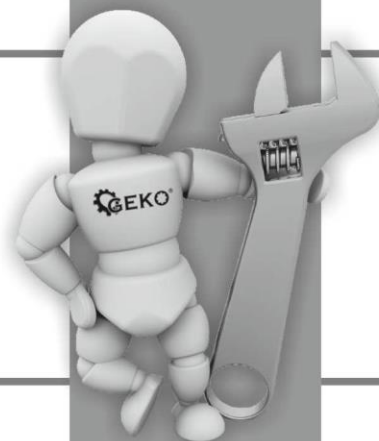
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.03.2020

Ort und Datum

mgr Grzegorz Kowalczyk

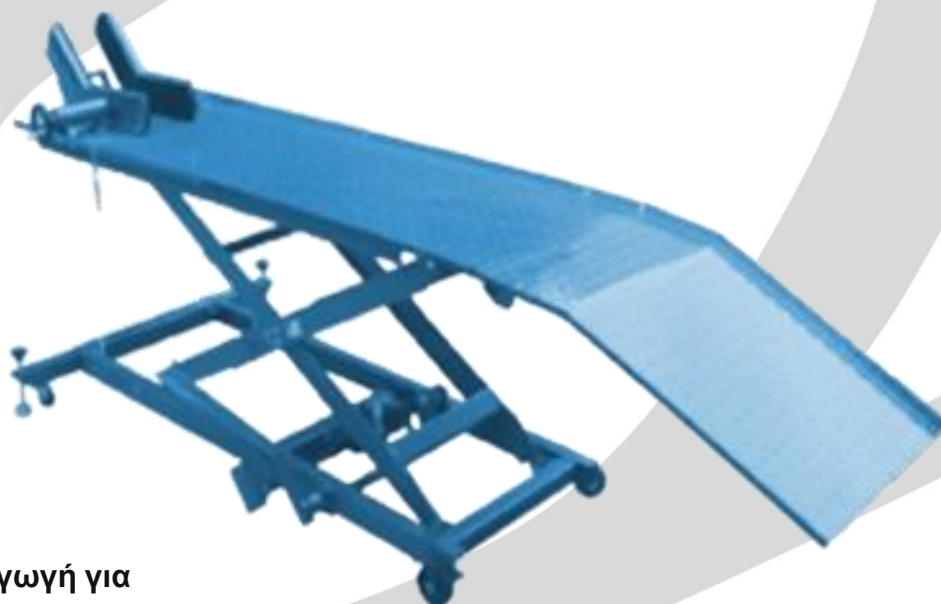
Nachname, Vorname und Stelle ermächtigter Person



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αναβαθμιστής μοτοσικλετών πλατφόρμας 450kg

Τύπος: G02185, Μοντέλο: 1000LB

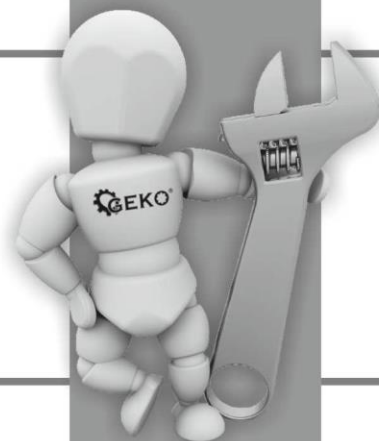


Παραγωγή για
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, οδός Spacerowa
3 97-500 Radomsko
www.geko.pl

EL

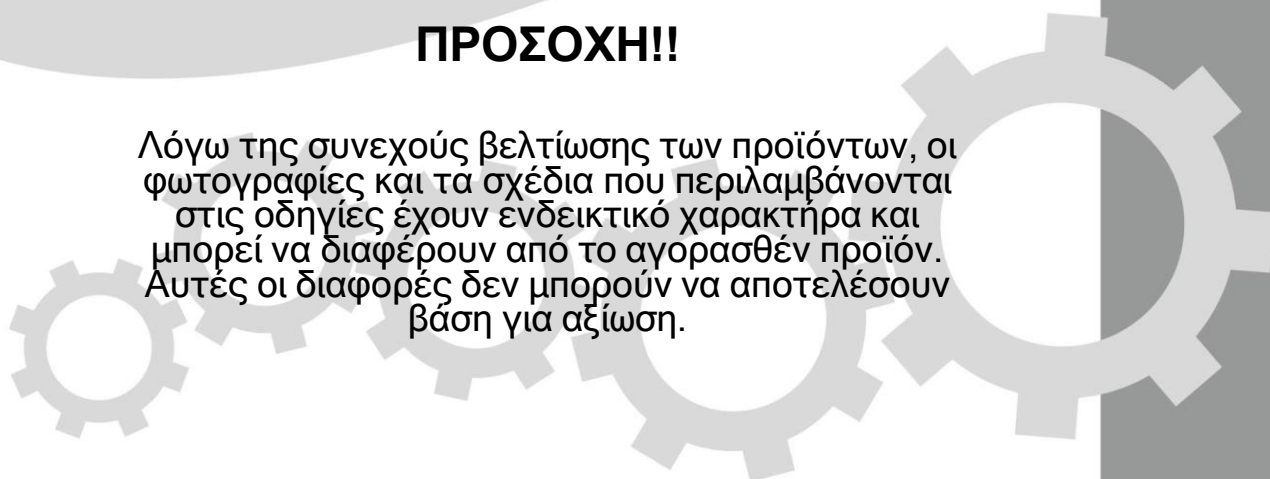
Πριν από την πρώτη χρήση, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης. Η κατανόηση όλων των οδηγιών που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία καθώς και η κατανόηση όλων των κινδύνων, που μπορεί να προκύψουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής ανήκει στις υποχρεώσεις του χρήστη.





ΠΡΟΣΟΧΗ!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στις οδηγίες έχουν ενδεικτικό χαρακτήρα και μπορεί να διαφέρουν από το αγορασθέν προϊόν. Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για αξίωση.



Μην προσπαθήσεις να χρησιμοποιήσεις αυτή τη μηχανή πριν διαβάσεις ολόκληρη την οδηγία και πριν μάθεις πώς να τη χειρίζεσαι. Διατήρησε αυτή την οδηγία για να μπορέσεις να την χρησιμοποιήσεις αργότερα. Δώσε ιδιαίτερη προσοχή στις οδηγίες ασφαλείας. Η μη συμμόρφωση με τους κανόνες ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες σε άτομα που χειρίζονται τη μηχανή ή βρίσκονται κοντά, ή μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μηχανή και στο επεξεργαζόμενο αντικείμενο.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- Βεβαιώσου ότι γνωρίζεις το εργαλείο ή τη μηχανή σου και ότι είσαι εξοικειωμένος με τις διαδικασίες λειτουργίας. Πρέπει να γνωρίζεις τους κινδύνους που μπορεί να προκύψουν όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται σωστά.
- Όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν αυτή τη συσκευή πρέπει να γνωρίζουν πώς να τη χρησιμοποιούν με ασφάλεια και να είναι ενήμεροι για όλους τους κινδύνους που προκύπτουν από την ακατάλληλη χρήση.
- Δώσε ιδιαίτερη προσοχή στις σημάνσεις και τις προειδοποιητικές ετικέτες που είναι τοποθετημένες στη συσκευή. Δεν επιτρέπεται να αφαιρείς ή να καταστρέφεις τις ετικέτες. Εάν οι προειδοποιητικές σημάνσεις υποστούν ζημιά ή γίνουν δυσανάγνωστες, παρακαλούμε να επικοινωνήσεις με τον προμηθευτή της συσκευής.
- Διατήρησε τον χώρο εργασίας καθαρό.
- Ποτέ μην εργάζεσαι σε στενό χώρο ή σε κακώς φωτισμένο δωμάτιο. Βεβαιώσου ότι το πάτωμα είναι σκληρό και σταθερό και ότι μπορείς να κινείσαι ελεύθερα.
- Διατήρησε τα εργαλεία καθαρά και φρόντισε για την ασφάλεια κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- Πρέπει να φροντίζεις για την καθαριότητα των λαβών, ώστε να είναι ελεύθερες από λιπαντικά και σκόνη.
- Βεβαιώσου ότι τα παιδιά, οι τρίτοι και τα ζώα δεν έχουν πρόσβαση στο εργαστήριό σου.
- Ποτέ μην τοποθετείς πόδια ή χέρια μέσα στην περιοχή εργασίας.
- Ποτέ μην αφήνεις τη λειτουργούσα συσκευή χωρίς επίβλεψη.
- Χρησιμοποίησε τη συσκευή μόνο για τον προορισμό της.
- Χρησιμοποίησε μέσα ατομικής προστασίας, όπως γυαλιά ασφαλείας, προστασία ακοής, μάσκα προσώπου, προστατευτικά υποδήματα κ.λπ.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, μην σκύβεις και χρησιμοποίησε και τα δύο χέρια.
- Ποτέ μην εργάζεσαι υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών.
- Μην χρησιμοποιείς τη συσκευή αν έχεις ζάλη ή νιώθεις αδύναμος.
- Οποιοσδήποτε τροποποιήσεις και βελτιώσεις της συσκευής απαγορεύονται αυστηρά. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής εάν υπάρχουν ορατές ζημιές, παραμορφώσεις μερών, ρωγμές ή άλλες βλάβες που εμποδίζουν τη σωστή λειτουργία.
- Ποτέ μην εκτελείς καμία εργασία συντήρησης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής.
- Απενεργοποίησε αμέσως τη συσκευή και σταμάτα να εργάζεσαι αν παρατηρήσεις ασυνήθιστα φαινόμενα ή ακούσεις περίεργους ήχους.
- Μην ξεχάσεις να αφαιρέσεις από τη μηχανή όλα τα κλειδιά και τα κατσαβίδια μετά τη χρήση τους.
- Πριν ξεκινήσεις τη χρήση του εξοπλισμού, βεβαιώσου ότι όλες οι βίδες είναι σωστά σφιγμένες.
- Διεξάγεις τακτική συντήρηση. Πριν ξεκινήσεις την εργασία, βεβαιώσου ότι η συσκευή είναι κατάλληλη για εργασία και δεν έχει ζημιές.
- Κατά τη διάρκεια των επισκευών, χρησιμοποίησε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Η χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών της μηχανής ή άλλων μερών που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή της, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μηχανή και σωματικές βλάβες στο προσωπικό.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για εργασίες σύμφωνα με τον προορισμό της. Δεν πρέπει να υπερφορτώνεις τη συσκευή, τα εργαλεία και τα αξεσουάρ. Επιλέγοντας τις συσκευές, πρέπει να ληφθούν υπόψη η απόδοσή τους και η εργασία που απαιτείται για την εργασία για την οποία θα χρησιμοποιηθούν.
- Δεν πρέπει να υπερφορτώνεις τη συσκευή.

- Μην εκθέτεις τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες ή άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Η περιγραφόμενη συσκευή δεν είναι προσαρμοσμένη για εργασία σε συνθήκες υψηλής υγρασίας ή κάτω από το νερό.

ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΤΗΣ

- Μην σηκώνεις αντικείμενα βαρύτερα από το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο του αναβαθμιστή.
- Κράτα τα χέρια σου σε ασφαλή απόσταση από τα κινούμενα μέρη του αναβαθμιστή.
- Τα αντικείμενα πρέπει να κατεβαίνουν αργά. Μην επιτρέπεις τυχαία μείωση του αναβαθμιστή και απότομη στάθμευση κατά τη διάρκεια της μείωσης.
- Ο αναβαθμιστής μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο σε σταθερές και επίπεδες επιφάνειες.
- Ο αναβαθμιστής μπορεί να μεταφερθεί μετά την αποσυναρμολόγησή του (μεταφορά σε οριζόντια θέση του αναβαθμιστή).
- Πριν από την ανύψωση, πρέπει να ασφαλίσετε τον ανυψωτήρα από την ακούσια κίνηση ή μετακίνηση.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Μέγιστο φορτίο 450 κιλά. ΠΟΤΕ μην ανυψώνετε αντικείμενα βαρύτερα από το αναφερόμενο μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο.
- Οι συσκευές επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο ως ανυψωτήρες. ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ για κανέναν άλλο σκοπό.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά, οι τρίτοι και τα ζώα δεν έχουν πρόσβαση στο εργαστήριό σας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο σε σταθερή, ξηρή επιφάνεια που δεν είναι ολισθηρή και μπορεί να αντέξει το βάρος του ανυψωτήρα και του ανυψούμενου αντικειμένου. Διατηρήστε τη συσκευή καθαρή και αποθηκεύστε την σε καλές συνθήκες. Μην τοποθετείτε στον ανυψωτήρα αντικείμενα που δεν είναι απαραίτητα. Εργαστείτε μόνο σε καλά φωτισμένα δωμάτια.
- Η μοτοσυκλέτα πρέπει να είναι σφιχτά δεμένη και ασφαλισμένη στην πλατφόρμα. Για αυτό το σκοπό, πρέπει να χρησιμοποιηθούν ιμάντες συγκράτησης.
- Για να ασφαλίσετε την πλατφόρμα από τυχαία πτώση, η ανυψωμένη πλατφόρμα πρέπει να ασφαλιστεί με ράβδο ασφαλείας.
- Πριν από την πτώση της πλατφόρμας, αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα που βρίσκονται από κάτω. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα άτομα κατά τη διάρκεια της εργασίας βρίσκονται σε ασφαλή απόσταση.
- Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας σε ασφαλή απόσταση από τα κινούμενα μέρη του ανυψωτήρα.
- ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ η χρήση του ανυψωτήρα ή της πλατφόρμας για τη μεταφορά αντικειμένων. Ο ανυψωτήρας προορίζεται αποκλειστικά για χρήση ως σταθερή συσκευή, για την ανύψωση αντικειμένων. Το ανυψούμενο φορτίο πρέπει πάντα να είναι σταθερό.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν υπάρχουν ορατές ζημιές, ρωγμές ή αν δεν είστε σίγουροι ότι η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια.
- Δεν πρέπει να εκτίθεται η συσκευή σε ακραίες καιρικές συνθήκες ή σε βροχή.
- Οποιοσδήποτε επισκευές πρέπει να ανατίθενται σε εξειδικευμένους τεχνικούς και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσιων και εγκεκριμένων από τον κατασκευαστή ανταλλακτικών.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι προειδοποιήσεις, οι παρατηρήσεις και οι οδηγίες που περιλαμβάνονται σε αυτήν την οδηγία χρήσης δεν καλύπτουν όλες τις πιθανές καταστάσεις και συνθήκες που μπορεί να προκύψουν κατά τη διάρκεια της εργασίας. Ο χρήστης θα πρέπει να θυμάται ότι καμία συσκευή δεν μπορεί να αντικαταστήσει τη λογική και τη σύνεση και γι' αυτό ο καθένας θα πρέπει να τις θυμάται κατά τη διάρκεια της εργασίας.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- Εγκαταστήστε τη ράμπα πρόσβασης στην πλατφόρμα.
- Στερεώστε τη λαβή του σφιγκτήρα στο μπροστινό μέρος της πλατφόρμας. Στερεώστε την στη σωστή θέση με βίδες, ροδέλες και παξιμάδια.
- Στερεώστε τον περιοριστή με βίδες, ροδέλες και παξιμάδια.



ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Πριν από την εκτόνωση, πρέπει να απενεργοποιήσετε την αντλία τουλάχιστον για μία ώρα, ώστε το λάδι να μπορεί να ρέει και να σταθεροποιηθεί το επίπεδό του.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν αυτή η περίοδος είναι πολύ σύντομη, το λάδι θα είναι αναταραγμένο και μπορεί να παραμείνει αέρας σε αυτό. Η εκτόνωση θα είναι τότε αναποτελεσματική και θα χρειαστεί να επαναληφθεί όλη η διαδικασία.
- Για να εκτονώσετε το υδραυλικό σύστημα, πρέπει να πατήσετε το πεντάλ πτώσης και να πατήσετε 10 - 15 φορές το πεντάλ ανύψωσης.
- Ανυψώστε δοκιμαστικά την πλατφόρμα χωρίς φορτίο. Ανυψώστε στο μέγιστο και στη συνέχεια κατεβάστε. Η ταχύτητα πτώσης μπορεί να ελεγχθεί πατώντας το πεντάλ πτώσης.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από την πρώτη χρήση, πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά όλες τις οδηγίες ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συστάσεις είναι κατανοητές.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην υπερφορτώνετε τον ανυψωτήρα.
- Τοποθετήστε τον ανυψωτήρα σε σκληρό και επίπεδο δάπεδο που αντέχει το φορτίο (π.χ. σε τσιμεντένιο δάπεδο).
- Εισάγετε τη μοτοσικλέτα μέσω της ράμπας πρόσβασης στην πλατφόρμα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Στην πλατφόρμα μπορούν να εγκατασταθούν σφιγκτήρες διαφόρων μεγεθών, ανάλογα με το μέγεθος της μοτοσικλέτας.
- Ασφαλίστε τη μοτοσικλέτα στερεώνοντας τον μπροστινό τροχό της μοτοσικλέτας στο σφιγκτήριο. Στερεώστε τη μοτοσικλέτα στην πλατφόρμα επίσης με ιμάντες συγκράτησης.
- Πατώντας δυνατά το πεντάλ ανύψωσης, ανυψώστε την πλατφόρμα.
- Όταν η πλατφόρμα φτάσει στο κατάλληλο ύψος, περάστε τη ράβδο ασφαλείας από μία από τις τρύπες στην πλατφόρμα. Αυτό είναι ένα μέτρο ασφαλείας κατά της τυχαίας πτώσης ή μετακίνησης.
- Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, πρέπει να διασφαλιστεί ότι ο χώρος κάτω από την πλατφόρμα είναι κενός και ότι μπορεί να αποσυρθεί με ασφάλεια ο ανυψωτής. Αφαιρέστε το ραβδί ασφαλείας και ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ πατήστε το πεντάλ κατεβάσματος. ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ κατεβάστε την πλατφόρμα.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ταχύτητα κατεβάσματος ρυθμίζεται από τη βαλβίδα απελευθέρωσης. Όσο πιο ανοιχτή είναι η βαλβίδα, τόσο πιο γρήγορα θα κατεβαίνει η πλατφόρμα. Η πλατφόρμα πρέπει να κατεβαίνει προσεκτικά και αργά.

- Όταν η πλατφόρμα φτάσει στο επίπεδο του δαπέδου, μπορείτε να αφαιρέσετε τις ζώνες συγκράτησης, να ανοίξετε το σφιγκτήρα και να κατεβάσετε τη μοτοσικλέτα από την πλατφόρμα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Τα εργαλεία πρέπει να διατηρούνται καθαρά. Η βρωμιά μπορεί να εισέλθει στο εσωτερικό και να βλάψει τους εσωτερικούς μηχανισμούς της συσκευής.
- Για τον καθαρισμό της συσκευής δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται επιθετικά καθαριστικά διαλύματα ή διαλύτες βαφής.
- Εάν η μηχανή δεν θα χρησιμοποιείται, καλύψτε τα μεταλλικά μέρη της μηχανής με λάδι και αποθηκεύστε την σε ξηρό μέρος.
- Η πλατφόρμα πρέπει να διατηρείται καθαρή και να ελέγχεται αν η επάνω επιφάνεια της πλατφόρμας είναι καθαρή και ελεύθερη από λιπαντικά. Τα κινούμενα μέρη πρέπει να λιπαίνονται τακτικά.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του εμβόλου και του οδηγού; αν υπάρχει διάβρωση. Καθαρίστε και λιπάνετε τα εκτεθειμένα μέρη με ένα λαδωμένο πανί.
- Πριν από κάθε χρήση, πρέπει να ελέγξετε την κατάσταση όλων των στοιχείων. Δεν επιτρέπεται η χρήση του ανυψωτήρα εάν υπάρχουν ζημιές ή έλλειψη μερών. Πρέπει να επικοινωνήσετε αμέσως με τον προμηθευτή και να παραδώσετε τη συσκευή για επισκευή.
- Πρέπει να ελέγχετε το επίπεδο λαδιού στο υδραυλικό σύστημα. Εάν το επίπεδο λαδιού είναι πολύ χαμηλό, αφαιρέστε το πλαστικό καπάκι της αντλίας και προσθέστε λάδι.
- **ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ** υγρού φρένων ή οποιωνδήποτε άλλων υγρών. Πρέπει να χρησιμοποιείτε υψηλής ποιότητας υδραυλικό λάδι, κατάλληλο για υδραυλικές συσκευές.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Μετά την ολοκλήρωση της διάρκειας ζωής της συσκευής, πρέπει να γίνει η απόρριψή της σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και νομικές ρυθμίσεις. Το προϊόν είναι κατασκευασμένο από μεταλλικά μέρη και πλαστικά, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν εάν διαχωριστούν.

1. Αφαιρέστε όλα τα μέρη.
2. Διαχωρίστε όλα τα μέρη σύμφωνα με τον τύπο των υλικών από τα οποία είναι κατασκευασμένα (π.χ. μέταλλα, καουτσούκ, πλαστικά κ.λπ.). Τα διαχωρισμένα μέρη πρέπει να παραδοθούν στην πλησιέστερη εγκατάσταση επεξεργασίας ανακυκλώσιμων υλικών για επεξεργασία.



Οι δύο τελευταίοι αριθμοί του έτους που αναγράφεται η σήμανση CE - 20

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, οδός Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Αναβαθμιστής μοτοσικλετών πλατφόρμας 450kg

Τύπος: G02185, Μοντέλο: 1000LB

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου: 2006/42/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 2006 σχετικά με τις μηχανές, τροποποιώντας την οδηγία 95/16/EK καθώς και τα πρότυπα EN 1494:2000+A1:2008, EN 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008, EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008

είναι ταυτόσημο με το αντίτυπο που είναι αντικείμενο του πιστοποιητικού αξιολόγησης τύπου ΕΕ αριθ. 0B160525.ZZMUN07 της 05.05.2016 που εκδόθηκε από την ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle 40053 Valsamoggia (BO)

Χώρα: Ιταλία

Τηλέφωνο: +39 051 6705141, Φαξ: +39 051 6705156

Email: ecm@entecerma.it, Ιστοσελίδα: www.entecerma.it

Αριθμός αναγνώρισης της ειδοποιημένης μονάδας: 1282

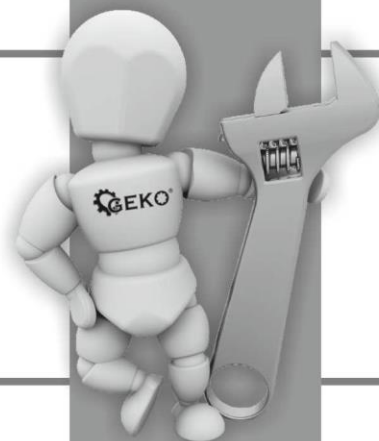
Αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ χάνει την ισχύ της εάν το προϊόν αλλάξει ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης υπεύθυνος είναι:
Γκρεγκόρζ Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Σπατσερόβα 3, 97-500 Ραντόμσκο.

Κιέτλιν, 11.03.2020

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

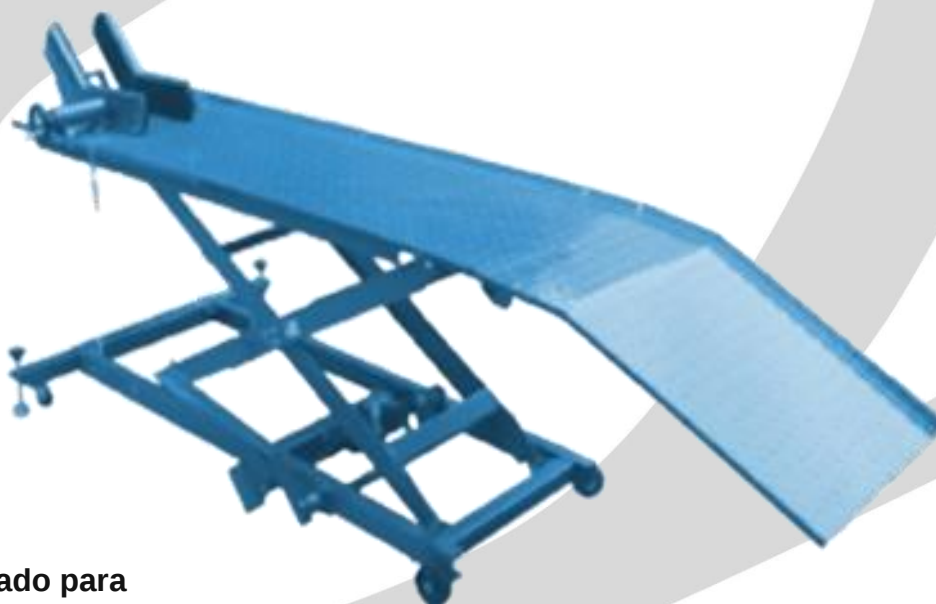
Γκρεγκόρζ Κοβαλτσίκ



INSTRUCCIONES DE USO

Elevador de motocicletas de plataforma 450kg

Tipo: G02185, Modelo: 1000LB

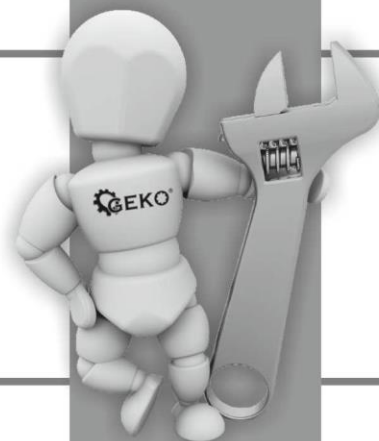


Fabricado para
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, calle Spacerowa
3 97-500 Radomsko
www.geko.pl

ES

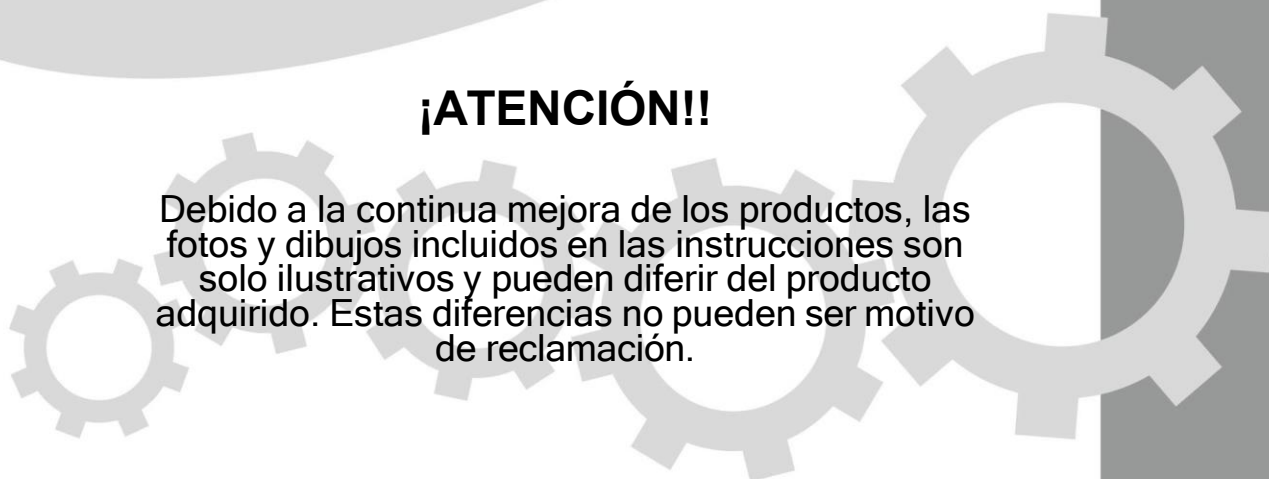
Antes del primer uso, le pedimos que lea detenidamente estas instrucciones de uso. Familiarizarse con todas las instrucciones necesarias para un uso y manejo seguro, así como comprender todos los riesgos, que pueden surgir durante la operación del dispositivo es responsabilidad del usuario.





¡ATENCIÓN!!

Debido a la continua mejora de los productos, las fotos y dibujos incluidos en las instrucciones son solo ilustrativos y pueden diferir del producto adquirido. Estas diferencias no pueden ser motivo de reclamación.



No intentes operar esta máquina antes de familiarizarte con todo el manual y de saber cómo manejarla. Guarda este manual para poder consultarlo más tarde. Presta especial atención a las instrucciones de seguridad. No seguir las normas de seguridad puede causar lesiones a las personas que operan la máquina o que se encuentran cerca, o puede causar daños a la máquina y al objeto que se está trabajando.

INSTRUCCIONES GENERALES

- Asegúrate de conocer tu herramienta o máquina y de estar familiarizado con los procedimientos de operación. Debes conocer los peligros que pueden surgir si el dispositivo no se utiliza correctamente.
- Todas las personas que utilicen este dispositivo deben saber cómo usarlo de manera segura y ser conscientes de todos los peligros que pueden surgir de un uso inadecuado.
- Presta especial atención a las señales y etiquetas de advertencia colocadas en el dispositivo. No se deben quitar ni destruir las etiquetas. Si las señales de advertencia se dañan o se vuelven ilegibles, comuníquese con el proveedor del dispositivo.
- Mantén el lugar de trabajo limpio.
- Nunca trabajes en un lugar estrecho o en una habitación mal iluminada. Asegúrate de que el suelo sea duro y estable y que puedas moverte libremente.
- Mantén las herramientas limpias y cuida la seguridad mientras trabajas.
- Debes mantener las empuñaduras limpias, libres de grasas y polvo.
- Asegúrate de que los niños, personas ajenas y animales no tengan acceso a tu taller.
- Nunca coloques tus pies o manos dentro del área de trabajo.
- Nunca dejes un dispositivo en funcionamiento sin supervisión.
- Utiliza el dispositivo únicamente para su propósito.
- Usa equipo de protección personal, como gafas de seguridad, protección auditiva, mascarilla, calzado de seguridad, etc.
- No te inclines y usa ambas manos mientras trabajas.
- Nunca trabajes bajo la influencia del alcohol o drogas.
- No uses el dispositivo si tienes mareos o te sientes débil.
- Cualquier modificación y mejora del dispositivo está estrictamente prohibida. No se debe usar el dispositivo si hay daños visibles, deformaciones de piezas, grietas u otros defectos que impidan su correcto funcionamiento.
- Nunca realices ninguna tarea de mantenimiento mientras el dispositivo esté en funcionamiento.
- Apaga inmediatamente el dispositivo y deja de trabajar si notas fenómenos inusuales o escuchas ruidos extraños.
- No olvides quitar de la máquina todas las llaves y destornilladores después de usarlos.
- Antes de comenzar a usar el equipo, asegúrate de que todos los tornillos estén bien apretados.
- Realiza mantenimiento regularmente. Antes de comenzar a trabajar, asegúrate de que el dispositivo esté en condiciones de trabajo y no tenga daños.
- Durante las reparaciones, utiliza solo piezas de repuesto originales.
- El uso de piezas de repuesto no originales de la máquina o de otras partes no aprobadas por su fabricante puede causar daños a la máquina y lesiones al personal de operación.
- El dispositivo debe utilizarse solo para trabajos de acuerdo con su propósito. No sobrecargues el dispositivo, herramientas y accesorios. Al seleccionar dispositivos, considera su rendimiento y la carga de trabajo de la tarea para la que se utilizarán.
- No sobrecargues el dispositivo.

- No expongas el dispositivo a altas temperaturas o a la luz solar directa.
- El dispositivo descrito no está diseñado para trabajar en condiciones de alta humedad o bajo el agua.

ELEVADOR

- No levantes objetos más pesados que la carga máxima permitida del elevador.
- Mantén las manos a una distancia segura de las partes móviles del elevador.
- Los objetos deben bajarse lentamente. No permitas que el elevador baje accidentalmente ni que se detenga bruscamente durante el descenso.
- El elevador solo se puede usar en superficies estables y niveladas.
- El elevador se puede transportar después de su desmontaje (transporte en posición horizontal del elevador).
- Antes de proceder a levantar, se debe asegurar el elevador contra movimientos o deslizamientos no intencionados.

INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD Y NOTAS

- Carga máxima 450 kg. NUNCA se deben levantar objetos más pesados que la carga máxima permitida indicada.
- El dispositivo solo se puede usar como elevador. NO SE DEBE USAR para ningún otro propósito.
- Asegúrate de que los niños, personas ajenas y animales no tengan acceso a tu taller.
- Usar solo en una superficie estable y seca, que no sea resbaladiza y que soporte el peso del elevador y del objeto levantado. Mantén el dispositivo limpio y guárdalo en buenas condiciones. No coloques en el elevador cosas que no sean necesarias. Trabaja solo en áreas bien iluminadas.
- La motocicleta debe estar bien sujeta y asegurada en la plataforma. Para ello, se deben usar correas de sujeción.
- Para asegurar la plataforma contra un descenso accidental, la plataforma levantada debe asegurarse con una barra de seguridad.
- Antes de bajar la plataforma, retira todos los objetos que se encuentren debajo de ella. Asegúrate de que todas las personas estén a una distancia segura durante el trabajo.
- Mantén las manos y los pies a una distancia segura de las partes móviles del elevador.
- NO SE DEBE usar el elevador ni la plataforma para transportar objetos. El elevador está destinado exclusivamente para ser utilizado como un dispositivo estacionario, para levantar objetos. La carga levantada siempre debe estar estable.
- No se debe usar si hay daños visibles, grietas o si no se tiene la certeza de que el dispositivo se puede usar de manera segura.
- No se debe exponer el dispositivo a condiciones climáticas extremas ni a la lluvia.
- Cualquier reparación debe ser realizada por técnicos calificados y se deben usar únicamente repuestos originales y aprobados por el fabricante del dispositivo.
- ADVERTENCIA: Las advertencias, notas e instrucciones contenidas en este manual no agotan todas las posibles situaciones y condiciones que pueden ocurrir durante el trabajo. El usuario debe recordar que ningún dispositivo puede reemplazar el sentido común y la precaución, por lo que cada uno debe tenerlo en cuenta durante el trabajo.

MONTAJE

- Instalar la rampa de acceso a la plataforma.
- Fijar el soporte del tornillo de banco a la parte delantera de la plataforma. Asegúralo en el lugar correcto con tornillos, arandelas y tuercas.
- Fijar el limitador con tornillos, arandelas y tuercas.



ANTES DEL PRIMER USO

- Antes de purgar, se debe apagar la bomba durante al menos una hora para que el aceite pueda drenar y estabilizar su nivel.
- ATENCIÓN: Si este período es demasiado corto, el aceite estará agitado y puede quedar aire en él. La purga será ineficaz y será necesario repetir todo el procedimiento.
- Para purgar el sistema hidráulico, se debe presionar el pedal de descenso y pisar el pedal de elevación de 10 a 15 veces.
- Levantar la plataforma sin carga como prueba. Levántala al máximo y luego bájala. La velocidad de descenso se puede controlar presionando el pedal de descenso.



INSTRUCCIONES DE USO

- ¡ATENCIÓN! Antes del primer uso, se deben leer cuidadosamente todas las instrucciones de seguridad. Asegúrate de que todas las recomendaciones sean comprensibles.
- ¡ATENCIÓN! No sobrecargar el elevador.
- Colocar el elevador sobre un suelo duro y nivelado, que soporte la carga (por ejemplo, en un suelo de hormigón).
- Introducir la motocicleta por la rampa de acceso a la plataforma.
- ATENCIÓN: En la plataforma se pueden montar tornillos de banco de diferentes tamaños, dependiendo del tamaño de la motocicleta.
- Asegurar la motocicleta fijando la rueda delantera de la motocicleta en el tornillo de banco. También fijar la motocicleta a la plataforma con correas de sujeción.
- Presionando firmemente el pedal de elevación, levantar la plataforma.
- Cuando la plataforma alcance la altura adecuada, pasar la barra de seguridad a través de uno de los orificios de la plataforma. Esto es una protección contra un descenso o deslizamiento accidental.
- Al finalizar el trabajo, se debe asegurar que el espacio debajo de la plataforma esté vacío y que se pueda bajar el elevador de forma segura. Retire la barra de seguridad y presione lentamente el pedal de descenso. Baje la plataforma lentamente.



ATENCIÓN: La velocidad de descenso está regulada por la válvula de descarga. Cuanto más abierta esté la válvula, más rápido descenderá la plataforma. La plataforma debe bajarse con cuidado y lentamente.

- Cuando la plataforma alcance el nivel del suelo, se pueden quitar las correas de sujeción, abrir el tornillo de banco y bajar la motocicleta de la plataforma.

MANTENIMIENTO

- Las herramientas deben mantenerse limpias. La suciedad puede entrar y dañar los mecanismos internos del dispositivo.
- No se deben usar soluciones de limpieza agresivas ni disolventes de pintura para limpiar el dispositivo.
- Si la máquina no se va a utilizar, cubra las partes metálicas de la máquina con aceite y guárdela en un lugar seco.
- La plataforma debe mantenerse limpia y verificar que la superficie superior de la plataforma esté limpia y libre de grasas. Las partes móviles deben lubricarse regularmente.
- Verifique regularmente el estado del pistón y del deslizador; si hay corrosión. Limpie y lubrique las partes expuestas con un paño aceitado.
- Antes de cada uso, se debe verificar el estado de todos los elementos. No se debe usar el elevador si se detectan daños o falta de piezas. Debe ponerse en contacto con el vendedor de inmediato y llevar el dispositivo a reparar.
- Se debe controlar el nivel de aceite en el sistema hidráulico. Si el nivel de aceite es demasiado bajo, retire la tapa de plástico de la bomba y complete el aceite.
- **NO SE DEBE USAR** líquido de frenos ni ningún otro líquido. Se debe usar aceite hidráulico de alta calidad, destinado a dispositivos hidráulicos.

DESECHO

Al finalizar la vida útil del dispositivo, debe ser desechado de acuerdo con las regulaciones y leyes vigentes. El producto está hecho de partes metálicas y plásticos que pueden ser reciclados si se separan.

1. Desmontar todas las partes.
2. Separar todas las partes según el tipo de materiales de los que están hechas (por ejemplo, metales, goma, plásticos, etc.). Las partes separadas deben ser llevadas a la planta de reciclaje más cercana para su procesamiento.



Los dos últimos dígitos del año de la marca CE - 20

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp. Z o.o. Sp. k. Kietlin, Calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad que:

Elevador de motocicletas de plataforma 450kg

Tipo: G02185, Modelo: 1000LB

cumple con los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo:

2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de mayo de 2006 sobre
máquinas, que modifica la directiva 95/16/CE

y las normas EN 1494:2000+A1:2008, EN 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008

es idéntico al ejemplar que es objeto del certificado de evaluación
de tipo CE nº 0B160525.ZZMUN07 de fecha 05.05.2016

emitido por ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL Via
Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle 40053 Valsamoggia (BO)

País: Italia

Teléfono: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156

Correo electrónico: ecm@entecerma.it, Sitio web: www.entecerma.it

Número de identificación de la entidad notificada: 1282

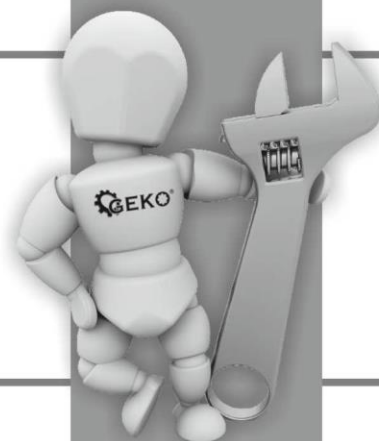
Esta Declaración de Conformidad CE pierde su validez si el producto se modifica o se
reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

La preparación y el almacenamiento de la documentación técnica son responsabilidad de:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

mgr Grzegorz Kowalczyk

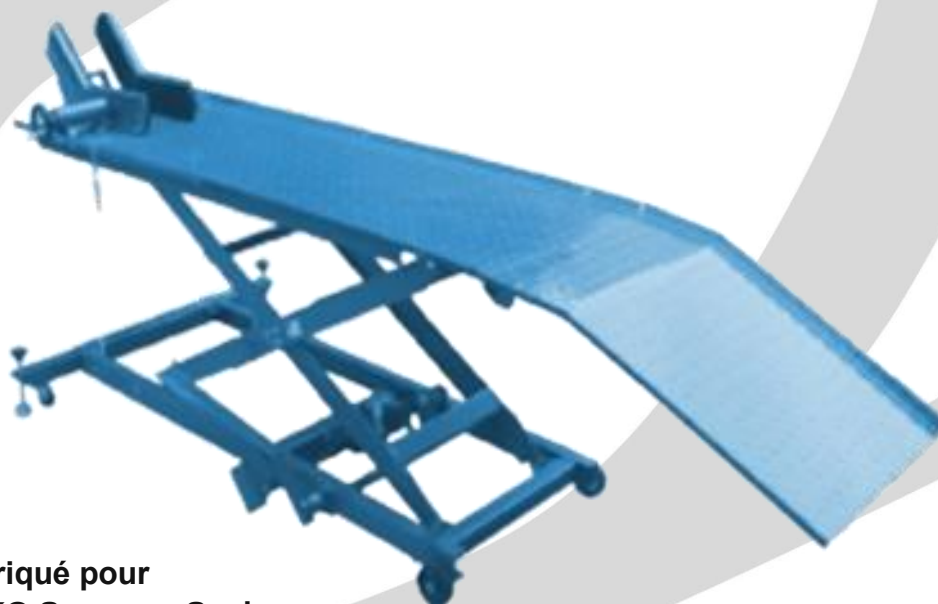
Kietlin, 11.04.2020

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



MODE D'EMPLOI

Élévateur de moto plateforme 450kg Type: G02185, Modèle: 1000LB

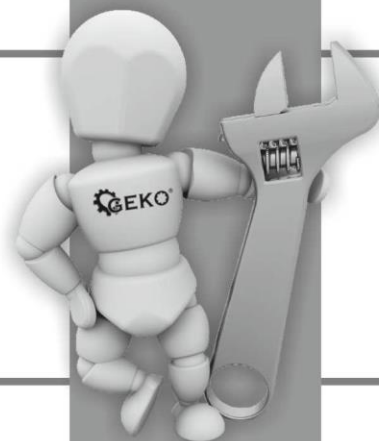


FR

Fabriqué pour
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

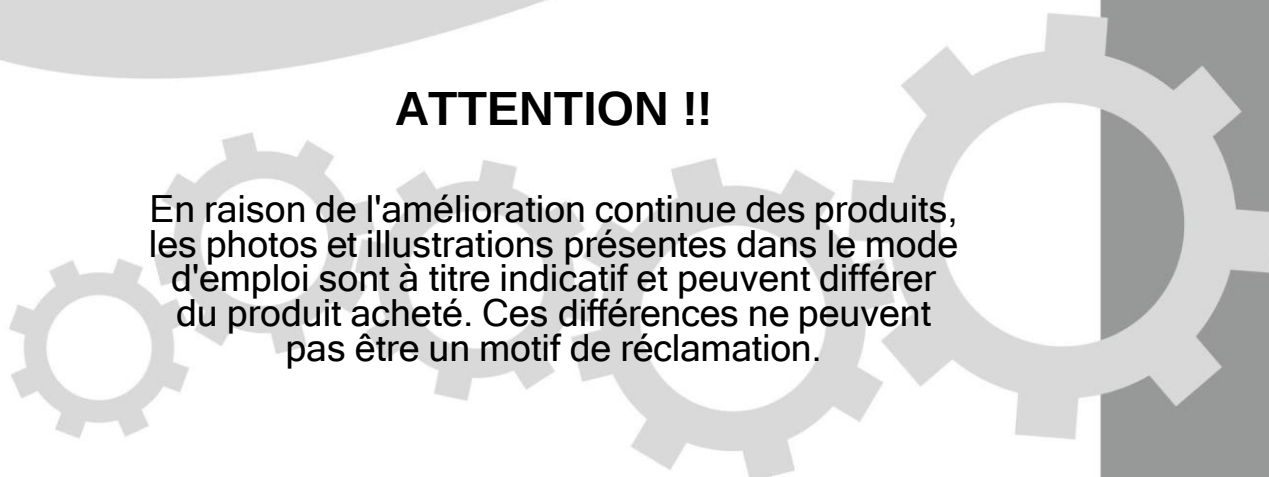
Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.
La familiarisation avec toutes les instructions nécessaires à une utilisation
et un fonctionnement sûrs ainsi que la compréhension de tous les risques,
qui peuvent survenir lors de l'utilisation de l'appareil incombe à
l'utilisateur.





ATTENTION !!

En raison de l'amélioration continue des produits, les photos et illustrations présentes dans le mode d'emploi sont à titre indicatif et peuvent différer du produit acheté. Ces différences ne peuvent pas être un motif de réclamation.



N'essayez pas d'utiliser cette machine avant d'avoir lu l'intégralité du manuel et d'avoir compris comment l'utiliser. Conservez ce manuel pour pouvoir y recourir ultérieurement. Faites particulièrement attention aux instructions de sécurité. Le non-respect des règles de sécurité peut entraîner des blessures corporelles pour les personnes utilisant la machine ou se trouvant à proximité, ou peut endommager la machine et l'objet traité.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

- Assurez-vous de connaître votre outil ou votre machine et d'être familiarisé avec les procédures d'utilisation. Vous devez être conscient des dangers qui peuvent survenir si l'appareil n'est pas utilisé correctement.
- Toutes les personnes utilisant cet appareil doivent savoir comment l'utiliser en toute sécurité et être conscientes de tous les dangers liés à une utilisation incorrecte.
- Faites particulièrement attention aux marquages et aux étiquettes d'avertissement apposés sur l'appareil. Il est interdit de retirer ou de détruire les étiquettes. Si les marquages d'avertissement sont endommagés ou deviennent illisibles, veuillez contacter le fournisseur de l'appareil.
- Maintenez votre lieu de travail propre.
- Ne travaillez jamais dans un espace confiné ou dans une pièce mal éclairée. Assurez-vous que le sol est dur et stable et que vous pouvez vous déplacer librement.
- Gardez vos outils propres et veillez à la sécurité pendant le travail.
- Il est important de garder les poignées propres, exemptes de graisses et de poussières.
- Assurez-vous que les enfants, les personnes non autorisées et les animaux n'ont pas accès à votre atelier.
- Ne placez jamais vos pieds ou vos mains à l'intérieur de la zone de travail.
- Ne laissez jamais un appareil en fonctionnement sans surveillance.
- Utilisez l'appareil uniquement conformément à son utilisation prévue.
- Utilisez des équipements de protection individuelle, tels que des lunettes de protection, des protections auditives, un masque facial, des chaussures de sécurité, etc.
- Ne vous penchez pas et utilisez les deux mains pendant le travail.
- Ne travaillez jamais sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez des vertiges ou si vous vous sentez faible.
- Toute modification et amélioration de l'appareil sont strictement interdites. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles, des déformations de pièces, des fissures ou d'autres défauts empêchant un fonctionnement correct.
- Ne faites jamais d'opérations de maintenance pendant que l'appareil est en fonctionnement.
- Éteignez immédiatement l'appareil et arrêtez de travailler si vous remarquez des phénomènes inhabituels ou entendez des bruits étranges.
- N'oubliez pas de retirer tous les clés et tournevis de la machine après utilisation.
- Avant de commencer à utiliser l'équipement, assurez-vous que toutes les vis sont correctement serrées.
- Effectuez régulièrement l'entretien. Avant de commencer à travailler, assurez-vous que l'appareil est en bon état de fonctionnement et ne présente pas de dommages.
- Lors des réparations, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- L'utilisation de pièces de rechange non originales de la machine ou d'autres pièces non approuvées par son fabricant peut endommager la machine et blesser le personnel.
- L'appareil doit être utilisé uniquement pour des travaux conformes à son utilisation prévue. Ne surchargez pas l'appareil, les outils et les accessoires. Lors du choix des appareils, tenez compte de leur efficacité et de la charge de travail de la tâche pour laquelle ils seront utilisés.
- Ne surchargez pas l'appareil.

- Ne soumettez pas l'appareil à des températures élevées ou à une exposition directe au soleil.
- L'appareil décrit n'est pas conçu pour fonctionner dans des conditions de forte humidité ou sous l'eau.

ÉLÉVATEUR

- Ne soulevez pas d'objets plus lourds que la charge maximale autorisée de l'élévateur.
- Gardez vos mains à une distance sûre des parties mobiles de l'élévateur.
- Les objets doivent être abaissés lentement. Ne permettez pas une descente accidentelle de l'élévateur ni un arrêt brusque lors de l'abaissement.
- L'élévateur ne peut être utilisé que sur des surfaces stables et nivelées.
- L'élévateur peut être transporté après son démontage (transport en position basse de l'élévateur).
- Avant de commencer à soulever, il est nécessaire de sécuriser le levier contre tout mouvement ou déplacement involontaire.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIALES ET REMARQUES

- Charge maximale 450 kg. NE JAMAIS soulever des objets plus lourds que la charge maximale autorisée indiquée.
- L'appareil ne doit être utilisé que comme un élévateur. NE PAS UTILISER à d'autres fins.
- Assurez-vous que les enfants, les personnes non autorisées et les animaux n'ont pas accès à votre atelier.
- Utiliser uniquement sur un sol stable et sec, qui n'est pas glissant et qui peut supporter le poids de l'élévateur et de l'objet soulevé. Gardez l'appareil propre et rangez-le dans de bonnes conditions. Ne placez pas sur l'élévateur des objets qui ne sont pas nécessaires. Travaillez uniquement dans des pièces bien éclairées.
- La moto doit être solidement attachée et sécurisée sur la plateforme. Pour cela, des sangles de fixation doivent être utilisées.
- Pour sécuriser la plateforme contre une descente accidentelle, la plateforme soulevée doit être sécurisée avec une barre de sécurité.
- Avant de descendre la plateforme, retirez tous les objets se trouvant en dessous. Assurez-vous que toutes les personnes se tiennent à une distance sécuritaire pendant le travail.
- Gardez vos mains et vos pieds à une distance sécuritaire des parties mobiles de l'élévateur.
- NE PAS utiliser l'élévateur ou la plateforme pour transporter des objets. L'élévateur est destiné uniquement à être utilisé comme un appareil stationnaire pour soulever des objets. La charge soulevée doit toujours être stable.
- Ne pas utiliser si des dommages, des fissures sont visibles ou s'il n'est pas certain que l'appareil peut être utilisé en toute sécurité.
- Ne pas exposer l'appareil à des conditions météorologiques extrêmes ou à la pluie.
- Toutes les réparations doivent être confiées à des techniciens qualifiés et utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine et approuvées par le fabricant de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : Les avertissements, remarques et instructions contenus dans ce manuel d'utilisation ne couvrent pas toutes les situations et conditions possibles qui peuvent survenir pendant le travail. L'utilisateur doit se rappeler qu'aucun appareil ne peut remplacer le bon sens et la prudence, et donc chacun doit s'en souvenir pendant le travail.

MONTAGE

- Fixer la rampe d'accès à la plateforme.
- Fixer le support de l'étau à l'avant de la plateforme. Fixer au bon endroit à l'aide de vis, rondelles et écrous.
- Fixer le limiteur à l'aide de vis, rondelles et écrous.



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Avant de purger, il faut éteindre la pompe pendant au moins une heure pour que l'huile puisse s'écouler et stabiliser son niveau.
- REMARQUE : Si cette période est trop courte, l'huile sera turbulente et de l'air peut y rester. La purge sera alors inefficace et il sera nécessaire de répéter toute la procédure.
- Pour purger le système hydraulique, il faut appuyer sur la pédale de descente et appuyer 10 à 15 fois sur la pédale de levage.
- Soulever la plateforme à vide pour un essai. Soulever au maximum puis descendre. La vitesse de descente peut être contrôlée en appuyant sur la pédale de descente.



MANUEL D'UTILISATION

- ATTENTION ! Avant la première utilisation, il est nécessaire de lire attentivement toutes les instructions de sécurité. Assurez-vous que toutes les recommandations sont comprises.
- ATTENTION ! Ne pas surcharger l'élévateur.
- Placer l'élévateur sur un sol dur et plat, capable de supporter la charge (par exemple, sur un sol en béton).
- Faire entrer la moto sur la plateforme par la rampe d'accès.
- REMARQUE : Des étaux de différentes tailles peuvent être montés sur la plateforme, en fonction de la taille de la moto.
- Sécuriser la moto en fixant la roue avant de la moto dans l'étau. Fixer également la moto à la plateforme à l'aide de sangles de fixation.
- En appuyant fermement sur la pédale de levage, soulever la plateforme.
- Lorsque la plateforme atteint la hauteur appropriée, insérer la barre de sécurité à travers l'un des trous de la plateforme. C'est une sécurité contre une descente ou un déplacement accidentel.
- Après avoir terminé le travail, assurez-vous que l'espace sous la plateforme est vide et que vous pouvez descendre le levier en toute sécurité. Retirez la barre de sécurité et APPUYEZ LENTEMENT sur la pédale de descente. Abaissez LENTEMENT la plateforme.



ATTENTION : La vitesse de descente est régulée par la vanne de décharge. Plus la vanne est ouverte, plus la plateforme descendra rapidement. La plateforme doit être abaissée avec précaution et lentement.

- Lorsque la plateforme atteint le niveau du sol, vous pouvez retirer les sangles de fixation, ouvrir le mandrin et faire descendre la moto de la plateforme.

ENTRETIEN

- Les outils doivent être maintenus propres. La saleté peut pénétrer à l'intérieur et endommager les mécanismes internes de l'appareil.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de solutions nettoyantes agressives ni de diluants pour peinture.
- Si la machine n'est pas utilisée, couvrez les parties métalliques de la machine avec de l'huile et conservez-la dans un endroit sec.
- La plateforme doit être maintenue propre et il faut vérifier que la surface supérieure de la plateforme est propre et exempte de lubrifiants. Les pièces mobiles doivent être régulièrement lubrifiées.
- Vérifiez régulièrement l'état du piston et du coulisseau ; s'il n'y a pas de corrosion. Nettoyez et lubrifiez les parties exposées avec un chiffon huilé.
- Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de tous les éléments. Ne pas utiliser le levier s'il y a des dommages ou des pièces manquantes. Contactez immédiatement le vendeur et renvoyez l'appareil pour réparation.
- Il faut contrôler le niveau d'huile dans le système hydraulique. Si le niveau d'huile est trop bas, retirez le bouchon en plastique de la pompe et ajoutez de l'huile.
- **NE PAS UTILISER** de liquide de frein ou d'autres liquides. Utilisez de l'huile hydraulique de haute qualité, destinée aux appareils hydrauliques.

DÉMANTÈLEMENT

Après la fin de la durée de vie de l'appareil, il doit être éliminé conformément aux lois et réglementations en vigueur. Le produit est fabriqué à partir de pièces métalliques et de plastiques qui peuvent être recyclés si elles sont séparées.

1. Démontez toutes les pièces.
2. Séparez toutes les pièces en fonction du type de matériaux dont elles sont faites (par exemple, métaux, caoutchouc, plastiques, etc.). Les pièces séparées doivent être livrées à l'installation de traitement des matières recyclables la plus proche pour être traitées.



Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE - 20

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
Declare sous sa pleine responsabilité que :

Élévateur de moto plateforme 450kg

Type: G02185, Modèle: 1000LB

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :

2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 concernant
les machines,

modifiant la directive 95/16/CE

et les normes EN 1494:2000+A1:2008, EN 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008

est identique à l'exemplaire faisant l'objet du certificat d'évaluation de type CE n°
0B160525.ZZMUN07 du 05.05.2016

délivré par ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL Via Ca'
Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle 40053 Valsamoggia (BO)

Pays : Italie

Téléphone : +39 051 6705141, Fax : +39 051 6705156

Email : ecm@entecerma.it, Site web : www.entecerma.it

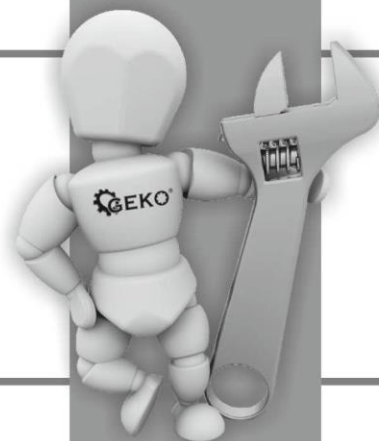
Numéro d'identification de l'organisme notifié : 1282

Cette Déclaration de Conformité CE devient caduque si le produit est modifié ou
reconstruit sans l'accord du fabricant.

La préparation et la conservation de la documentation technique sont assurées par:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.03. 2020
Lieu et date d'émission

mgr Grzegorz Kowalczyk
Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**450 kg teherbírású platformos motorkerékpár emelő,
Típus: G02185, Modell: 1000LB**

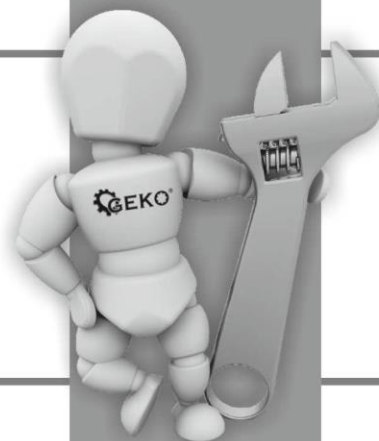


HU

Készült számára
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa u. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Az első használat előtt kérjük, alaposan ismerkedjen meg ezzel a használati útmutatóval. Az összes, a biztonságos használatához és kezeléshez szükséges utasítás megismerése, valamint a felmerülő kockázatok megértése a felhasználó kötelezettsége, amelyek a berendezés üzemeltetése során felmerülhetnek, a felhasználó kötelezettsége.





FIGYELEM!!

A termékek folyamatos fejlesztése miatt az útmutatóban található fényképek és rajzok illusztrációs jellegűek, és eltérhetnek a megvásárolt terméktől. Ezek a különbségek nem képezhetik reklamáció alapját.

Ne próbáld meg üzemeltetni ezt a gépet, amíg nem ismered meg az összes utasítást, és amíg nem tudod, hogyan kell vele bánni. Tartsd meg ezt az utasítást, hogy később is felhasználhasd. Különösen figyelj a biztonsági utasításokra. A biztonsági szabályok figyelmen kívül hagyása sérüléseket okozhat a gépet kezelő vagy a közelben tartózkodó személyeknél, vagy a gép és a megmunkálandó tárgy sérüléséhez vezethet.

ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK

- Győződj meg róla, hogy ismered a szerszámodat vagy a gépedet, és tisztában vagy a kezelési eljárásokkal. Ismerned kell a veszélyeket, amelyek felmerülhetnek, ha a készüléket nem használják helyesen.
- Mindenki, aki ezt a készüléket használja, tudnia kell, hogyan kell biztonságosan használni, és tisztában kell lennie a helytelen használatból adódó veszélyekkel.
- Különösen figyelj a készüléken elhelyezett figyelmeztető jelzésekre és címkékre. Tilos eltávolítani vagy megsemmisíteni a címkéket. Ha a figyelmeztető jelzések megsérülnek vagy olvashatatlanná válnak, kérjük, lépjen kapcsolatba a készülék szállítójával.
- Tartsd tisztán a munkaterületet.
- Soha ne dolgozz szűk helyen vagy rosszul megvilágított helyiségben. Győződj meg róla, hogy a padló kemény és stabil, és hogy szabadon tudsz mozogni.
- Tartsd tisztán az eszközöket, és ügyelj a biztonságra munka közben.
- Ügyelj arra, hogy a fogantyúk tiszták legyenek, mentesek a zsíroktól és poroktól.
- Győződj meg róla, hogy a gyerekek, a külső személyek és az állatok nem férhetnek hozzá a műhelyedhez.
- Soha ne helyezd a lábadat vagy a kezedet a munkaterület belsejébe.
- Soha ne hagyd felügyelet nélkül a működő készüléket.
- A készüléket kizárólag rendeltetésszerűen használd.
- Használj személyi védőfelszereléseket, mint például védőszemüveg, hallásvédő, arcvédő maszk, védő munkacipő stb.
- Munka közben ne hajolj ki, és használd mindkét kezed.
- Soha ne dolgozz alkohol vagy kábítószer hatása alatt.
- Ne használd a készüléket, ha szédülsz vagy gyengének érzed magad.
- Bármilyen módosítás és fejlesztés a készüléken szigorúan tilos. A készüléket nem szabad használni, ha látható sérülések, deformációk, repedések vagy egyéb hibák akadályozzák a megfelelő működést.
- Soha ne végezz karbantartási tevékenységeket a készülék működése közben.
- Azonnal kapcsolj ki a készüléket, és hagyd abba a munkát, ha szokatlan jelenségeket észlelsz vagy furcsa hangokat hallasz.
- Ne felejtse el eltávolítani a gépről az összes kulcsot és csavarhúzókat használat után.
- A berendezés használata előtt győződj meg róla, hogy az összes csavar megfelelően van meghúzva.
- Rendszeresen végezz karbantartást. Munka megkezdése előtt győződj meg róla, hogy a készülék alkalmas a használatra és nem sérült.
- Javítás során csak eredeti pótalkatrészeket használj.
- Nem eredeti pótalkatrészek vagy a gyártó által nem jóváhagyott egyéb alkatrészek használata a gép sérüléséhez és a kezelő személyzet sérüléséhez vezethet.
- A készüléket csak rendeltetésszerű munkákhoz szabad használni. Ne terheld túl a készüléket, szerszámokat és kiegészítőket. A készülékek kiválasztásakor figyelembe kell venni a teljesítményüket és a feladat munkaigényességét, amelyhez használni fogják.
- Ne terheld túl a készüléket.

- Ne tedd ki a készüléket magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napfénynek.
- A leírt készülék nem alkalmas magas páratartalmú környezetben vagy víz alatt végzett munkára.

EMELŐ

- Ne emelj olyan tárgyakat, amelyek nehezebbek, mint az emelő maximális megengedett terhelése.
- Tartsd a kezed biztonságos távolságra az emelő mozgó részeitől.
- A tárgyakat lassan kell leengedni. Ne engedd, hogy az emelő véletlenül leessen, és ne állítsd meg hirtelen a leengedés során.
- Az emelőt csak stabil és egyenletes felületeken szabad használni.
- Az emelőt a szétszerelése után szállítani lehet (szállítás az emelő vízszintes helyzetében).
- A felemelés előtt a emelőt védeni kell a nem szándékos mozgástól vagy elmozdulástól.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS MEGJEGYZÉSEK

- Maximális terhelés 450 kg. SOHA nem szabad nehezebb tárgyakat emelni, mint a megadott maximális megengedett terhelés.
- Az eszközöket csak emelőként szabad használni. **NEM SZABAD MÁS CÉLOKRA HASZNÁLNI.**
- Győződjön meg arról, hogy a gyerekek, a járókelők és az állatok nem férnek hozzá a műhelyéhez.
- Csak stabil, száraz, nem csúszós felületen használja, amely elbírja az emelő és az emelt tárgy súlyát. Tartsa tisztán az eszközt, és tárolja jó körülmények között. Ne helyezzen el az emelőn olyan dolgokat, amelyek nem szükségesek. Csak jól megvilágított helyiségekben dolgozzon.
- A motorkerékpárt szorosan rögzíteni és biztosítani kell a platformán. Ehhez rögzítő hevedereket kell használni.
- A platforma véletlen leengedésének megakadályozásához a felemelt platformot rögzítő rúddal kell biztosítani.
- A platforma leengedése előtt távolítsa el az alatta lévő összes tárgyat. Győződjön meg arról, hogy mindenki biztonságos távolságban áll a munka során.
- Tartsa a kezét és a lábát biztonságos távolságban az emelő mozgó részeitől.
- **NEM SZABAD** az emelőt vagy a platformát tárgyak szállítására használni. Az emelő kizárólag állóeszközként, tárgyak emelésére szolgál. Az emelt terhet mindig stabilan kell állnia.
- Nem szabad használni, ha látható sérülések, repedések vannak, vagy ha nem biztos abban, hogy az eszköz biztonságosan használható.
- Az eszközt nem szabad szélsőséges időjárási körülményeknek vagy esőnek kitenni.
- Minden javítást képzett technikusokra kell bízni, és csak az alábbiakat szabad használni az eszköz gyártója által jóváhagyott eredeti pótalkatrészeket.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A használati utasításban található figyelmeztetések, megjegyzések és utasítások nem fedik le az összes lehetséges helyzetet és körülményt, amelyek a munka során előfordulhatnak. A felhasználónak emlékeznie kell arra, hogy egyetlen eszköz sem helyettesítheti a józan ésszt és a megfontoltságot, ezért mindenkinek magának kell figyelnie ezekre a munka során.

SZERELÉS

- Szerelje fel a rámpát a platformra.
- Rögzítse a szorító fogantyút a platform elülső részéhez. Rögzítse a megfelelő helyen csavarokkal, alátétekkel és anyákkal.
- Rögzítse a korlátot csavarokkal, alátétekkel és anyákkal.



AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- A légtelenítés előtt legalább egy órára ki kell kapcsolni a szivattyút, hogy az olaj lefolyhasson és stabilizálódjon a szintje.
- FIGYELEM: Ha ez az időszak túl rövid, az olaj felkavarodik, és levegő maradhat benne. A légtelenítés akkor hatástalan lesz, és szükség lesz az egész eljárás megismétlésére.
- A hidraulikus rendszer légtelenítéséhez nyomja meg a leengedő pedált, és 10-15 alkalommal nyomja meg a felemelő pedált.
- Próbálja ki a platforma emelését terhelés nélkül. Emelje fel maximálisan, majd engedje le. A leengedés sebességét a leengedő pedál megnyomásával lehet szabályozni.



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- FIGYELEM! Az első használat előtt figyelmesen olvassa el az összes biztonsági utasítást. Győződjön meg arról, hogy minden ajánlás érthető.
- FIGYELEM! Ne terhelje túl az emelőt.
- Helyezze az emelőt kemény, vízszintes padlóra, amely elbírja a terhelést (pl. betonpadlóra).
- Helyezze a motorkerékpárt a rámpán a platformára.
- FIGYELEM: A platformán különböző méretű szorítókat lehet felszerelni a motorkerékpár méretétől függően.
- Biztosítsa a motorkerékpárt az első kerék szorítóba rögzítésével. A motorkerékpárt a platformhoz is rögzítse rögzítő hevederekkel.
- A felemelő pedál energikus megnyomásával emelje fel a platformot.
- Amikor a platform eléri a megfelelő magasságot, helyezze át a rögzítő rudat a platform egyik nyílásán. Ez védelem a véletlen leengedés vagy elmozdulás ellen.
- A munka befejezése után győződjön meg arról, hogy a platform alatti tér üres, és biztonságosan le lehet engedni a emelőt. Vegye ki a biztosító rudat, és LASSAN nyomja meg a leengedő pedált. LASSAN engedje le a platformot.



FIGYELEM: A leengedés sebességét a leeresztő szelep szabályozza. Minél inkább nyitva van a szelep, annál gyorsabban fog a platform leeresztkedni. A platformot óvatosan és lassan kell leengedni.

- Amikor a platform eléri a padló szintjét, le lehet venni a rögzítő hevedereket, kinyitni a szorítót, és lehozni a motorkerékpárt a platformról.

KARBANTARTÁS

- Az eszközöket tisztán kell tartani. A szennyeződés bejuthat a belsejébe, és károsíthatja a készülék belső mechanizmusait.
- A készülék tisztításához nem szabad agresszív tisztítószeret vagy festékoldószert használni.
- Ha a gépet nem használják, kenje be a fém alkatrészeket olajjal, és tárolja száraz helyen.
- A platformot tisztán kell tartani, és ellenőrizni kell, hogy a platform felső felülete tiszta és zsírmentes legyen. A mozgó alkatrészeket rendszeresen kenni kell.
- Rendszeresen ellenőrizze a dugattyú és a csúszka állapotát; van-e korrózió. Tisztítsa meg és kenje meg a felfedett részeket olajozott ronggyal.
- Minden használat előtt ellenőrizni kell az összes alkatrész állapotát. Nem szabad használni az emelőt, ha sérüléseket vagy hiányzó alkatrészeket észlel. Azonnal lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, és adja vissza a készüléket javításra.
- Ellenőrizni kell a hidraulikus rendszer olajszintjét. Ha az olajszint túl alacsony, le kell venni a műanyag kupakot a szivattyúról, és pótolni kell az olajat.
- TILOS fékfolyadékot vagy bármilyen más folyadékot használni. Magas minőségű hidraulikus olajat kell használni, amelyet hidraulikus berendezésekhez terveztek.

BONTÁS

A készülék élettartamának lejártá után azt a hatályos jogszabályoknak és előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A termék fém és műanyag alkatrészekből készült, amelyek újrahasznosíthatók, ha elkülönítik őket.

1. Bonts le az összes alkatrészt.
2. Különítse el az összes alkatrészt az anyagok típusa szerint, amelyekből készültek (pl. fémek, gumi, műanyag stb.). Az elkülönített alkatrészeket a legközelebbi másodlagos nyersanyag-feldolgozó üzemhez kell eljuttatni, hogy feldolgozásra kerüljenek.



A CE jelölés évének utolsó két számjegye - 20

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp. Z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko
Teljes felelősséggel nyilatkozik, hogy:

450 kg teherbírású platformos motorkerékpár
emelő,
Típus: G02185, Modell: 1000LB

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek:

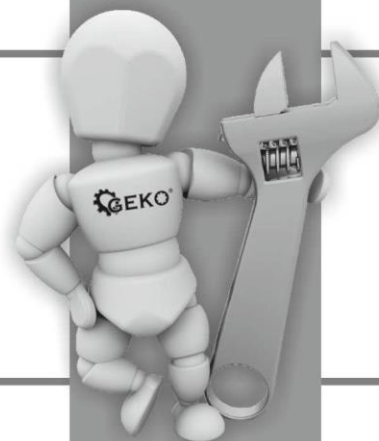
2006/42/EK az Európai Parlament és a Tanács 2006. május 17-i irányelve a
gépekről, amely módosítja a 95/16/EK irányelvet
valamint az EN 1494:2000+A1:2008, EN 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008
szabványoknak, EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008
azonos a 0B160525.ZZMUN07 számú CE-típusértékelési tanúsítvány tárgyát
képező példánnyal, amely 2016.05.05-én készült
az ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL által kiadott, Via Ca' Bella, 243/A - loc.
Castello di Serravalle 40053 Valsamoggia (BO)
Ország: Olaszország
Telefon: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156
Email: ecm@entecerma.it, Weboldal: www.entecerma.it
A bejelentett egység azonosító száma: 1282

Ez a CE megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó hozzájárulása
nélkül módosítják vagy átalakítják.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa utca 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2020.03.11.
Kibocsátás helye és dátuma

mgr Grzegorz Kowalczyk
A jogosult személy neve, keresztnéve és beosztása



ISTRUZIONE PER L'USO

Sollevatore per moto a piattaforma 450kg

Tipo: G02185, Modello: 1000LB

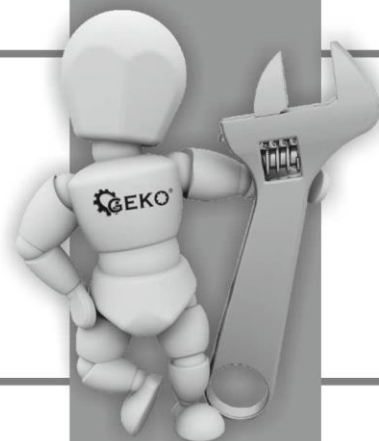


Prodotto per
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

IT

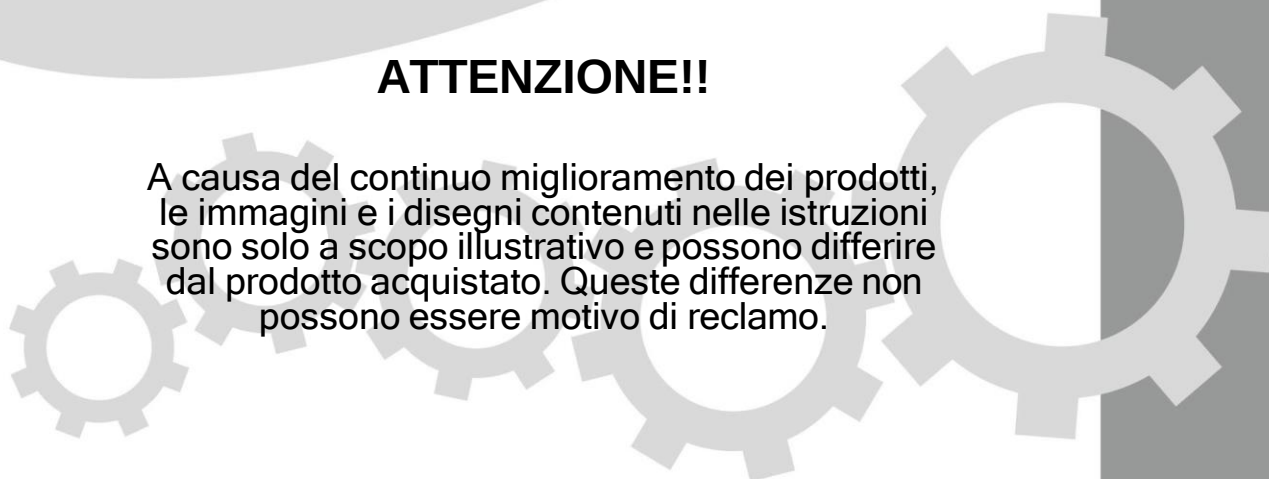
Prima di utilizzare per la prima volta, si prega di leggere attentamente questa istruzione per l'uso. Familiarizzare con tutte le istruzioni necessarie per un uso e una gestione sicuri e comprendere tutti i rischi, che possono sorgere durante l'uso dell'apparecchiatura è responsabilità dell'utente.





ATTENZIONE!!

A causa del continuo miglioramento dei prodotti, le immagini e i disegni contenuti nelle istruzioni sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto acquistato. Queste differenze non possono essere motivo di reclamo.



Non tentare di utilizzare questa macchina prima di aver letto l'intero manuale e di aver compreso come usarla. Conserva questo manuale per poterlo consultare in un secondo momento. Fai particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza. Non seguire le norme di sicurezza può causare lesioni a chi utilizza la macchina o si trova nelle vicinanze, o può causare danni alla macchina e all'oggetto lavorato.

ISTRUZIONI GENERALI

- Assicurati di conoscere il tuo strumento o macchina e di essere a conoscenza delle procedure operative. Dovresti conoscere i rischi che possono sorgere quando l'apparecchiatura non viene utilizzata correttamente.
- Tutte le persone che utilizzano questo dispositivo devono sapere come usarlo in sicurezza e essere consapevoli di tutti i rischi derivanti da un uso improprio.
- Fai particolare attenzione alle etichette e ai segnali di avvertimento presenti sull'apparecchiatura. Non rimuovere né distruggere le etichette. Se i segnali di avvertimento sono danneggiati o diventano illeggibili, contattare il fornitore dell'apparecchiatura.
- Mantieni il luogo di lavoro pulito.
- Non lavorare mai in spazi ristretti o in ambienti scarsamente illuminati. Assicurati che il pavimento sia duro e stabile e che tu possa muoverti liberamente.
- Mantieni gli strumenti puliti e fai attenzione alla sicurezza durante il lavoro.
- È importante mantenere le maniglie pulite, libere da grasso e polvere.
- Assicurati che bambini, estranei e animali non abbiano accesso al tuo laboratorio.
- Non mettere mai le mani o i piedi all'interno dell'area di lavoro.
- Non lasciare mai un dispositivo in funzione senza sorveglianza.
- Utilizza il dispositivo esclusivamente per lo scopo previsto.
- Utilizza dispositivi di protezione individuale, come occhiali protettivi, protezione dell'udito, maschera facciale, calzature di sicurezza, ecc.
- Durante il lavoro non sporgerti e usa entrambe le mani.
- Non lavorare mai sotto l'influenza di alcol o sostanze stupefacenti.
- Non utilizzare il dispositivo se hai vertigini o ti senti debole.
- Qualsiasi modifica e miglioramento del dispositivo è severamente vietato. Non utilizzare il dispositivo se ci sono danni visibili, deformazioni delle parti, crepe o altri difetti che impediscono un corretto funzionamento.
- Non eseguire mai alcuna operazione di manutenzione mentre il dispositivo è in funzione.
- Spegnerne immediatamente il dispositivo e smettere di lavorare se noti fenomeni insoliti o senti rumori strani.
- Non dimenticare di rimuovere dalla macchina tutte le chiavi e i cacciaviti dopo averli utilizzati.
- Prima di utilizzare l'attrezzatura, assicurati che tutte le viti siano correttamente serrate.
- Esegui regolarmente la manutenzione. Prima di iniziare a lavorare, assicurati che il dispositivo sia idoneo all'uso e non presenti danni.
- Durante le riparazioni utilizzare solo ricambi originali.
- L'uso di parti di ricambio non originali della macchina o di altre parti non approvate dal produttore può causare danni alla macchina e lesioni al personale.
- Il dispositivo deve essere utilizzato solo per lavori conformi allo scopo previsto. Non sovraccaricare il dispositivo, gli strumenti e gli accessori. Nella scelta degli strumenti, considerare la loro capacità e il carico di lavoro del compito per cui saranno utilizzati.
- Non sovraccaricare il dispositivo.

- Non esporre il dispositivo a temperature elevate o a radiazioni solari dirette.
- Il dispositivo descritto non è progettato per funzionare in condizioni di alta umidità o sott'acqua.

SOLLEVATORE

- Non sollevare oggetti più pesanti del carico massimo consentito del sollevatore.
- Tieni le mani a una distanza sicura dalle parti mobili del sollevatore.
- Gli oggetti devono essere abbassati lentamente. Non consentire un abbassamento accidentale del sollevatore e fermate brusche durante l'abbassamento.
- Il sollevatore può essere utilizzato solo su superfici stabili e livellate.
- Il sollevatore può essere trasportato dopo il suo smontaggio (trasporto in posizione orizzontale del sollevatore).
- Prima di sollevare, è necessario fissare il sollevatore per evitare movimenti o spostamenti non intenzionali.

ISTRUZIONI SPECIALI DI SICUREZZA E AVVERTENZE

- Carico massimo 450 kg. NON sollevare MAI oggetti più pesanti del carico massimo consentito.
- L'apparecchiatura può essere utilizzata solo come sollevatore. NON UTILIZZARE per nessun altro scopo.
- Assicurati che bambini, persone estranee e animali non abbiano accesso al tuo laboratorio.
- Utilizzare solo su una superficie stabile e asciutta, che non sia scivolosa e che supporti il peso del sollevatore e dell'oggetto sollevato. Mantieni l'apparecchiatura pulita e conservala in buone condizioni. Non riporre sul sollevatore oggetti non necessari. Lavora solo in ambienti ben illuminati.
- La motocicletta deve essere ben fissata e assicurata sulla piattaforma. A questo scopo utilizzare le cinghie di fissaggio.
- Per proteggere la piattaforma da un abbassamento accidentale, la piattaforma sollevata deve essere fissata con un'asta di sicurezza.
- Prima di abbassare la piattaforma, rimuovere tutti gli oggetti sottostanti. Assicurati che tutte le persone durante il lavoro si trovino a una distanza di sicurezza.
- Tieni le mani e i piedi a una distanza di sicurezza dalle parti mobili del sollevatore.
- NON utilizzare il sollevatore o la piattaforma per trasportare oggetti. Il sollevatore è destinato esclusivamente all'uso come dispositivo fisso per sollevare oggetti. Il carico sollevato deve sempre essere stabile.
- Non utilizzare se ci sono danni visibili, crepe o se non si è certi che l'apparecchiatura possa essere utilizzata in sicurezza.
- Non esporre l'apparecchiatura a condizioni meteorologiche estreme o alla pioggia.
- Qualsiasi riparazione deve essere affidata a tecnici qualificati e devono essere utilizzati solo parti di ricambio originali e approvate dal produttore dell'apparecchiatura.
- **AVVERTENZA:** Le avvertenze, le note e le istruzioni contenute in questo manuale non esauriscono tutte le possibili situazioni e condizioni che possono verificarsi durante il lavoro. L'utente deve ricordare che nessun dispositivo può sostituire il buon senso e la prudenza e quindi ognuno deve tenerne conto durante il lavoro.

INSTALLAZIONE

- Fissare la rampa di accesso alla piattaforma.
- Fissare il supporto della morsa alla parte anteriore della piattaforma. Fissare nel punto corretto con viti, rondelle e dadi.
- Fissare il limitatore con viti, rondelle e dadi.



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Prima di sfiatare, è necessario spegnere la pompa per almeno un'ora affinché l'olio possa defluire e stabilizzarsi.
- **ATTENZIONE:** Se questo periodo è troppo breve, l'olio sarà agitato e potrebbe contenere aria. La sfiatura sarà quindi inefficace e sarà necessario ripetere l'intera procedura.
- Per sfiatare il sistema idraulico, premere il pedale di abbassamento e premere 10 - 15 volte il pedale di sollevamento.
- Sollevare provvisoriamente la piattaforma senza carico. Sollevare al massimo e poi abbassare. La velocità di abbassamento può essere controllata premendo il pedale di abbassamento.



ISTRUZIONI PER L'USO

- **ATTENZIONE!** Prima del primo utilizzo, leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza. Assicurati che tutte le raccomandazioni siano comprese.
- **ATTENZIONE!** Non sovraccaricare il sollevatore.
- Posizionare il sollevatore su un pavimento duro e livellato, in grado di sostenere il carico (ad esempio, su un pavimento in cemento).
- Portare la motocicletta sulla piattaforma tramite la rampa di accesso.
- **ATTENZIONE:** Sulla piattaforma possono essere montate morse di diverse dimensioni, a seconda della grandezza della motocicletta.
- Fissare la motocicletta bloccando la ruota anteriore nella morsa. Fissare la motocicletta alla piattaforma anche con cinghie di fissaggio.
- Premendo energicamente il pedale di sollevamento, sollevare la piattaforma.
- Quando la piattaforma raggiunge l'altezza desiderata, inserire l'asta di sicurezza in uno dei fori della piattaforma. Questo è un dispositivo di sicurezza contro un abbassamento o uno spostamento accidentale.
- Dopo aver terminato il lavoro, assicurati che lo spazio sotto la piattaforma sia vuoto e che si possa abbassare il sollevatore in sicurezza. Rimuovere il perno di sicurezza e **PREMERE LENTAMENTE** il pedale di abbassamento. **ABBASSARE LENTAMENTE** la piattaforma.



ATTENZIONE: La velocità di abbassamento è regolata dalla valvola di scarico. Più la valvola è aperta, più velocemente la piattaforma si abbasserà. La piattaforma deve essere abbassata con cautela e lentamente.

- Quando la piattaforma raggiunge il livello del pavimento, è possibile rimuovere le cinghie di fissaggio, aprire il morsetto e far scendere la motocicletta dalla piattaforma.

MANUTENZIONE

- Gli strumenti devono essere mantenuti puliti. Lo sporco può entrare all'interno e danneggiare i meccanismi interni dell'apparecchio.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare soluzioni detergenti aggressive o diluenti per vernici.
- Se la macchina non verrà utilizzata, coprire le parti metalliche con olio e conservarla in un luogo asciutto.
- La piattaforma deve essere mantenuta pulita e controllare che la superficie superiore sia pulita e priva di lubrificanti. Le parti mobili devono essere lubrificate regolarmente.
- Controllare regolarmente lo stato del pistone e del cursore; se ci sono segni di corrosione. Pulire e lubrificare le parti esposte con un panno oleato.
- Prima di ogni utilizzo, controllare lo stato di tutti i componenti. Non utilizzare il sollevatore se ci sono danni o parti mancanti. Contattare immediatamente il rivenditore e restituire l'apparecchio per la riparazione.
- Controllare il livello dell'olio nel sistema idraulico. Se il livello dell'olio è troppo basso, rimuovere il tappo di plastica dalla pompa e aggiungere olio.
- **NON UTILIZZARE** liquido dei freni o altri fluidi. Utilizzare olio idraulico di alta qualità, specifico per apparecchiature idrauliche.

DETRUZIONE

Al termine del ciclo di vita dell'apparecchio, deve essere smaltito secondo le normative e le leggi vigenti. Il prodotto è realizzato con parti metalliche e plastiche, che possono essere riciclate se separate.

1. Smontare tutte le parti.
2. Separare tutte le parti in base al tipo di materiali di cui sono fatte (ad es. metalli, gomma, plastica, ecc.). Le parti separate devono essere consegnate al più vicino impianto di riciclaggio per essere trattate.



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione del marchio CE - 20

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp. Z o.o. Sp. k. Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara con piena responsabilità che:

Sollevatore per moto a piattaforma 450kg

Tipo: G02185, Modello: 1000LB

rispetta i requisiti delle direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio:

2006/42/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 maggio 2006 riguardo a macchine, che modifica la direttiva 95/16/CE

e le norme EN 1494:2000+A1:2008, EN 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008, EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008

è identico all'esemplare oggetto del certificato di valutazione di tipo CE n.

0B160525.ZZMUN07 del 05.05.2016

rilasciato da ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL

Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle

40053 Valsamoggia (BO)

Paese: Italia

Telefono: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156

Email: ecm@entecerma.it, Sito web: www.entecerma.it

Numero identificativo dell'ente notificato: 1282

La presente Dichiarazione di Conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Per la preparazione e la conservazione della documentazione tecnica è responsabile:

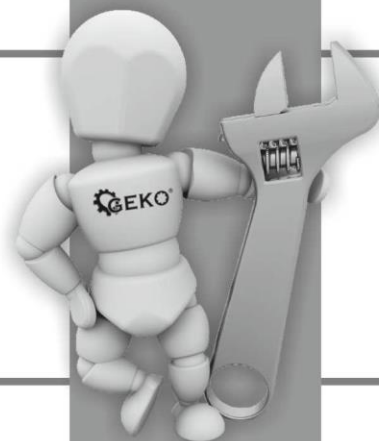
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.03.2020

Luogo e data di emissione

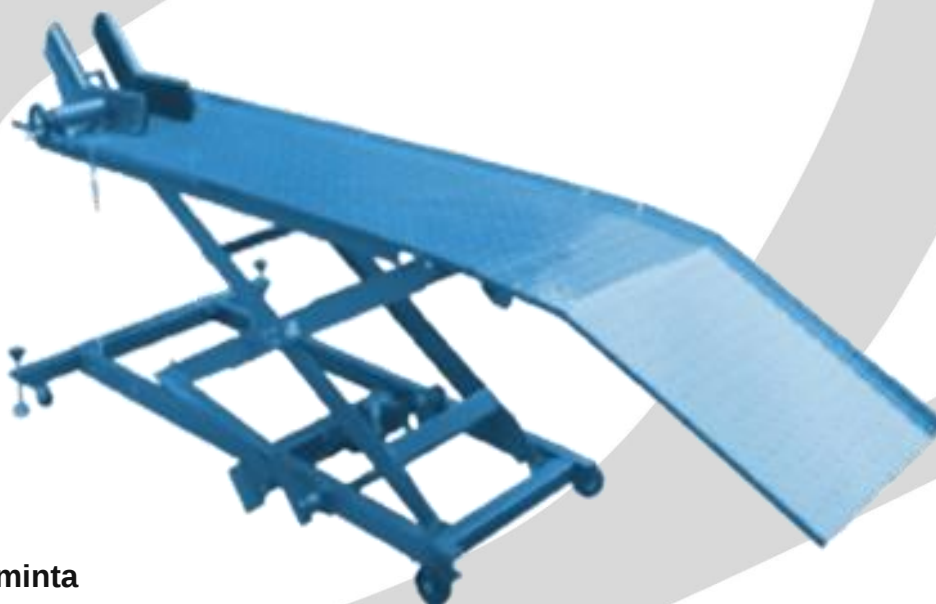
mgr Grzegorz Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Motociklo platforminis keltuvas 450kg
Tipas: G02185, Modelis: 1000LB



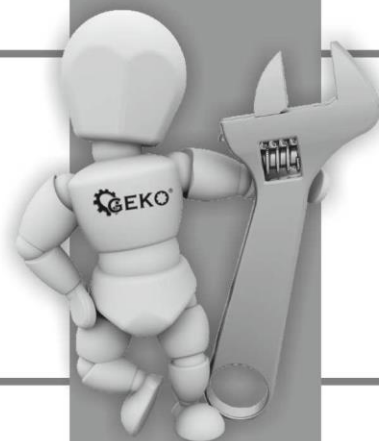
Pagaminta
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa g. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

LT

Prieš pirmą naudojimą prašome atidžiai susipažinti su šia naudojimo instrukcija.

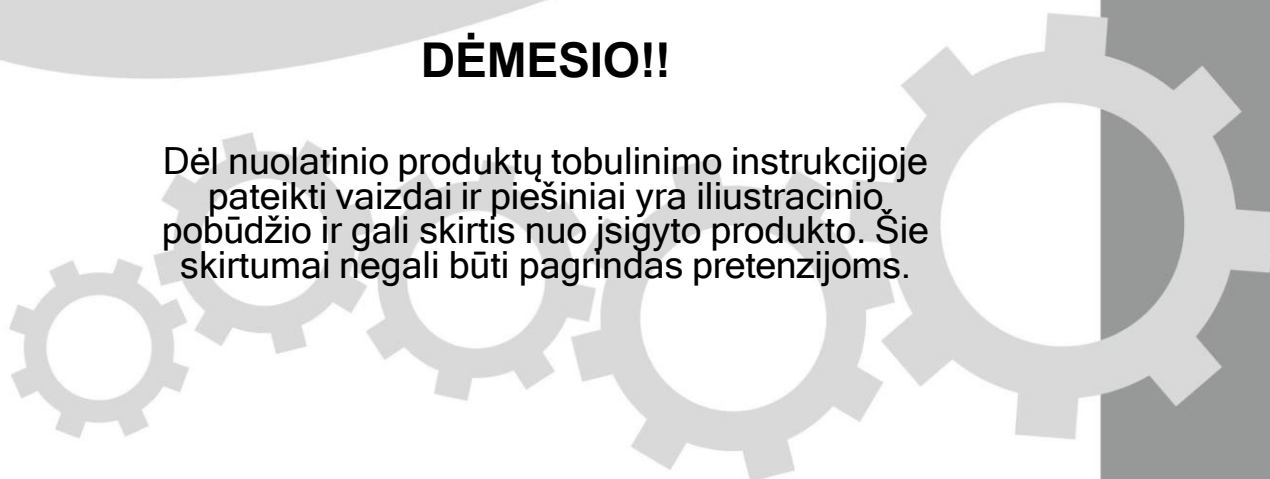
Susipažinimas su visomis instrukcijomis, būtinais saugiam naudojimui ir eksploatacijai, taip pat visų rizikų supratimas, kurios gali kilti eksploatuojant įrenginį, priklauso nuo vartotojo pareigų.





DĖMESIO!!

Dėl nuolatinio produktų tobulinimo instrukcijoje pateikti vaizdai ir piešiniai yra iliustracinio pobūdžio ir gali skirtis nuo įsigyto produkto. Šie skirtumai negali būti pagrindas pretenzijoms.



Nenaudokite šios mašinos, kol nesusipažinote su visa instrukcija ir nesužinojote, kaip ja naudotis. Laikykitės šią instrukciją, kad galėtumėte ja pasinaudoti vėliau. Ypatingą dėmesį skirkite saugos instrukcijoms. Nesilaikymas saugos taisyklių gali sukelti sužalojimus žmonėms, dirbantiems su mašina arba esantiems šalia, arba gali sukelti mašinos ir apdorojamo objekto sugadinimą.

BENDROS INSTRUKCIJOS

- Įsitikinkite, kad žinote savo įrankį ar mašiną ir esate susipažinę su naudojimo procedūromis. Turėtumėte žinoti pavojus, kurie gali kilti, jei įrenginys nebus naudojamas tinkamai.
- Visi asmenys, naudojančys šį įrenginį, turi žinoti, kaip saugiai naudoti įrenginį, ir būti sąmoningi apie visus pavojus, kylančius dėl netinkamo naudojimo.
- Ypatingą dėmesį skirkite įrenginyje esančioms ženklams ir įspėjimo etiketėms. Negalima pašalinti ar sunaikinti etikečių. Jei įspėjimo ženklai bus sugadinti arba taps neaiškūs, prašome susisiekti su įrenginio tiekėju.
- Laikykitės darbo vietą švarią.
- Niekada dirbkite ankštose vietose ar prastai apšviestose patalpose. Įsitikinkite, kad grindys yra kietos ir stabilios, ir kad galite laisvai judėti.
- Laikykitės įrankius švairius ir rūpinkitės saugumu dirbdami.
- Reikia rūpintis rankenų švara, kad jos būtų laisvos nuo tepalų ir dulkių.
- Įsitikinkite, kad vaikai, pašaliniai asmenys ir gyvūnai neturi prieigos prie jūsų dirbtuvės.
- Niekada nedėkite kojų ar rankų į darbo zoną.
- Niekada nepalikite dirbančio įrenginio be priežiūros.
- Naudokite įrenginį tik pagal paskirtį.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones, tokias kaip apsauginiai akiniai, klausos apsauga, veido kaukė, apsauginiai darbo batai ir kt.
- Dirbdami nesilenkite ir naudokite abi rankas.
- Niekada nedirbkite apsvaigę nuo alkoholio ar narkotikų.
- Nenaudokite įrenginio, jei jaučiate galvos svaigimą ar silpnumą.
- Bet kokie įrenginio pakeitimai ir patobulinimai yra griežtai draudžiami. Negalima naudoti įrenginio, jei matomi sugadinimai, dalių deformacijos, įtrūkimai ar kitos gedimai, trukdantys tinkamai veikti.
- Niekada neatlikite jokių priežiūros veiksmų dirbant įrenginiui.
- Iškart išjunkite įrenginį ir nustokite dirbti, jei pastebėsite neįprastus reiškinius arba išgirsite keistus garsus.
- Nepamirškite nuimti visų raktų, atsuktuvų nuo mašinos po jų naudojimo.
- Prieš pradėdami naudoti įrangą, įsitikinkite, kad visos varžtai yra tinkamai prisukami.
- Reguliariai atlikite priežiūrą. Prieš pradėdami darbą įsitikinkite, kad įrenginys yra tinkamas darbui ir neturi sugadinimų.
- Remontuodami naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Naudojant neoriginalias mašinos atsargines dalis arba kitas dalis, kurių nepatvirtino gamintojas, gali sukelti mašinos sugadinimą ir darbuotojų sužalojimus.
- Įrenginį reikia naudoti tik pagal paskirtį. Negalima perkrauti įrenginio, įrankių ir priedų. Pasirinkdami įrenginius, turite atsižvelgti į jų našumą ir užduoties darbo intensyvumą, kuriai jie bus naudojami.
- Negalima perkrauti įrenginio.

- Negalima eksponuoti įrenginio aukštai temperatūrai ar tiesioginiam saulės spinduliavimui.
- Aprašytas įrenginys nėra pritaikytas dirbti didelės drėgmės sąlygomis ar po vandeniu.

KELTUVAS

- Nekelkite daiktų, kurie sveria daugiau nei nurodytas didžiausias leistinas keltuvo svoris.
- Laikykite rankas saugiu atstumu nuo judančių keltuvo dalių.
- Daiktus reikia nuleisti lėtai. Neleiskite atsitiktinai nuleisti keltuvo ir staigiai sustoti nuleidimo metu.
- Keltuvas galima naudoti tik ant stabilų ir lygintų paviršių.
- Keltuvas galima transportuoti po jo demontavimo (transportuoti gulimoje padėtyje keltuvo).
- Prieš pradėdant kelti, pakeliamą įrangą reikia apsaugoti nuo netyčinio judėjimo ar poslinkio.

SPECIALIOS SAUGUMO INSTRUKCIJOS IR PASTABOS

- Maksimalus svoris 450 kg. NIKADA negalima kelti daiktų, kurie sveria daugiau nei nurodytas maksimalus leistinas svoris.
- Įrenginį leidžiama naudoti tik kaip keltuvas. NENAUDOKITE jokiems kitiems tikslams.
- Įsitinkite, kad vaikai, pašaliniai asmenys ir gyvūnai neturi prieigos prie jūsų dirbtuvės.
- Naudokite tik ant stabilaus, sauso paviršiaus, kuris nėra slidus ir atlaiko keltuvo bei keliamo daikto svorį. Laikykite įrenginį švarų ir saugokite geromis sąlygomis. Neatsidėkite ant keltuvo daiktų, kurie nėra būtinai. Dirbkite tik gerai apšviestose patalpose.
- Motociklą reikia tvirtai pritvirtinti ir apsaugoti platformoje. Šiam tikslui reikia naudoti tvirtinimo diržus.
- Norint apsaugoti platformą nuo netyčinio nusileidimo, pakeltą platformą reikia apsaugoti saugos strypu.
- Prieš nuleidžiant platformą, pašalinkite visus daiktus, esančius po ja. Įsitinkite, kad visi žmonės dirbant laikosi saugaus atstumo.
- Laikykite rankas ir kojas saugiu atstumu nuo judančių keltuvo dalių.
- NENAUDOKITE keltuvo ar platformos daiktams transportuoti. Keltuvas skirtas tik naudoti kaip stacionari įranga, skirta daiktų kėlimui. Keliamą apkrovą visada turi stovėti stabiliai.
- Nenaudokite, jei matomi pažeidimai, įtrūkimai arba jei nesate tikri, kad įrenginį galima saugiai naudoti.
- Nereikia eksponuoti įrenginio ekstremalioms oro sąlygoms ar lietaus.
- Visus remontus turi atlikti kvalifikuoti technikai ir naudoti tik originalias ir gamintojo patvirtintas atsargines dalis.
- ĮSPĖJIMAS: Šiame naudojimo vadove pateikti įspėjimai, pastabos ir instrukcijos neapima visų galimų situacijų ir sąlygų, kurios gali kilti darbo metu. Vartotojas turėtų prisiminti, kad jokie įrenginiai negali pakeisti proto ir apdairumo, todėl kiekvienas turėtų pats juos prisiminti dirbdamas.

MONTAVIMAS

- Prijungti jvažiavimo rampą prie platformos.
- Prisegti spaustuvą prie priekinės platformos dalies. Tvirtinti tinkamoje vietoje naudojant varžtus, tarpiklius ir veržles.
- Prisegti ribotuvą naudojant varžtus, tarpiklius ir veržles.



PRIEŠ PIRMAJĄ NAUDOJIMĄ

- Prieš išleidžiant orą, reikia bent valandą išjungti siurblį, kad aliejus galėtų nutekėti ir stabilizuotis jo lygis.
- PASTABA: Jei šis laikotarpis bus per trumpas, aliejus bus sujudintas ir jame gali likti oro. Išleidimas bus neveiksmingas ir reikės pakartoti visą procedūrą.
- Norint išleisti orą iš hidraulinės sistemos, reikia paspausti nuleidimo pedalą ir 10 - 15 kartų paspausti kėlimo pedalą.
- Išbandykite pakelti platformą be apkrovos. Pakelkite maksimaliai, o tada nuleiskite. Nuleidimo greitį galima reguliuoti paspaudžiant nuleidimo pedalą.



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

- PASTABA! Prieš pirmąjį naudojimą atidžiai perskaitykite visas saugos instrukcijas. Įsitinkite, kad visos rekomendacijos yra suprantamos.
- PASTABA! Nereikia perkrauti keltuvo.
- Pastatykite keltuą ant tvirtos ir lygios grindų, atlaikančių apkrovą (pvz., ant betoninių grindų).
- Įvažiuokite motociklą per įvažiavimo rampą ant platformos.
- PASTABA: Ant platformos galima montuoti įvairių dydžių spaustuvus, priklausomai nuo motociklo dydžio.
- Apsaugokite motociklą pritvirtindami priekinį motociklo ratą spaustuve. Taip pat pritvirtinkite motociklą prie platformos naudojant tvirtinimo diržus.
- Stipriai paspaudus kėlimo pedalą pakelkite platformą.
- Kai platforma pasieks tinkamą aukštį, perkiškite saugos strypą per vieną iš platformos angų. Tai yra apsauga nuo netyčinio nusileidimo ar poslinkio.
- Baigus darbą, reikia įsitikinti, kad erdvė po platforma yra tuščia ir galima saugiai nuleisti keltuą. Išimkite saugos strypą ir LĖTAI paspauskite nuleidimo pedalą. LĖTAI nuleiskite platformą.



PASTABA: Nuleidimo greitį reguliuoja išleidimo vožtuvas. Kuo labiau vožtuvas atidarytas, tuo greičiau platforma bus nuleista. Platformą reikia nuleisti atsargiai ir lėtai.

- Kai platforma pasieks grindų lygį, galima nuimti tvirtinimo diržus, atidaryti spaustuvą ir nuleisti motociklą nuo platformos.

PRIEŽIŪRA

- Įrankius reikia laikyti švarius. Purvas gali patekti į vidų ir sugadinti įrenginio vidinius mechanizmus.
- Įrenginio valymui nereikia naudoti agresyvių valymo tirpalų ar dažų skiediklių.
- Jei mašina nebus naudojama, padengti metalines mašinos dalis aliejumi ir laikyti sausose patalpose.
- Platformą reikia laikyti švarią ir tikrinti, ar viršutinė platformos paviršius yra švarus ir be tepalų. Judančias dalis reikia reguliariai tepti.
- Reguliariai tikrinti stūmoklio ir stumdomos dalies būklę; ar nėra korozijos. Valyti ir tepti atidengtas dalis aliejumi sudrėkinta šluoste.
- Prieš kiekvieną naudojimą reikia patikrinti visų elementų būklę. Negalima naudoti keltuvo, jei nustatomi pažeidimai ar trūksta dalių. Reikia nedelsiant susisiekti su pardavėju ir perduoti įrenginį remontui.
- Reikia stebėti alyvos lygį hidraulinėje sistemoje. Jei alyvos lygis per žemas, reikia nuimti plastikinius kamščius ant siurblio ir papildyti alyvą.
- **NELEISTINA NAUDOTI** stabdžių skysčio ar kitų skysčių. Reikia naudoti aukštos kokybės hidraulinį aliejų, skirtą hidrauliniams įrenginiams.

ŠALINIMAS

Pasibaigus įrenginio eksploatacijos laikotarpiui, jį reikia utilizuoti pagal galiojančius teisės aktus ir taisykles. Gaminyje yra metalinių ir plastikinių dalių, kurios gali būti perdirbamos, jei bus atskirtos.

1. Išardyti visas dalis.
2. Atskirkite visas dalis pagal medžiagų rūšį, iš kurių jos pagamintos (pvz., metalai, guma, plastikas ir kt.). Atskirtas dalis reikia pristatyti į artimiausią antrinių žaliavų perdirbimo įmonę, kad būtų perdirbtos.



Dvi paskutinės CE žymėjimo metų skaitmenys - 20

ES atitikties deklaracija

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko,
visiškai atsakingai pareiškia, kad:

Motociklo platforminis keltuvas 450kg

Tipas: G02185, Modelis: 1000LB

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

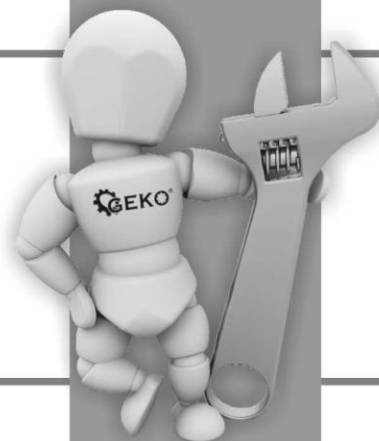
2006/42/EB Europos Parlamento ir Tarybos direktyva, priimta 2006 m.
gegužės 17 d. mašinų, keičiančių
direktyvą 95/16/EB ir EN 1494:2000+A1:2008, EN 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008
standartus, EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008
yra identiškas egzemplioriui, kuris yra ES tipo vertinimo sertifikato Nr.
0B160525.ZZMUN07, išduoto 2016 m. gegužės 5 d. išduoto ENTE CERTIFICAZIONE
MACCHINE SRL Via Ca'
Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle 40053 Valsamoggia (BO)
Šalis: Italija
Telefonas: +39 051 6705141, Faksas: +39 051 6705156
El. paštas: ecm@entecerma.it, Svetainė: www.entecerma.it
Notifikuotos įstaigos identifikavimo numeris: 1282

Ši ES atitikties deklaracija praranda galiojimą, jei produktas bus pakeistas arba
pertvarkytas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingas:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2020-03-11
Išdavimo vieta ir data

mgr Grzegorz Kowalczyk
Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Motociklu platformas pacēlājs 450kg
Tips: G02185, Modelis: 1000LB

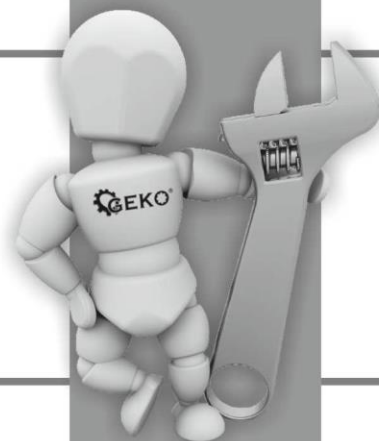


Ražots priekš
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

LV

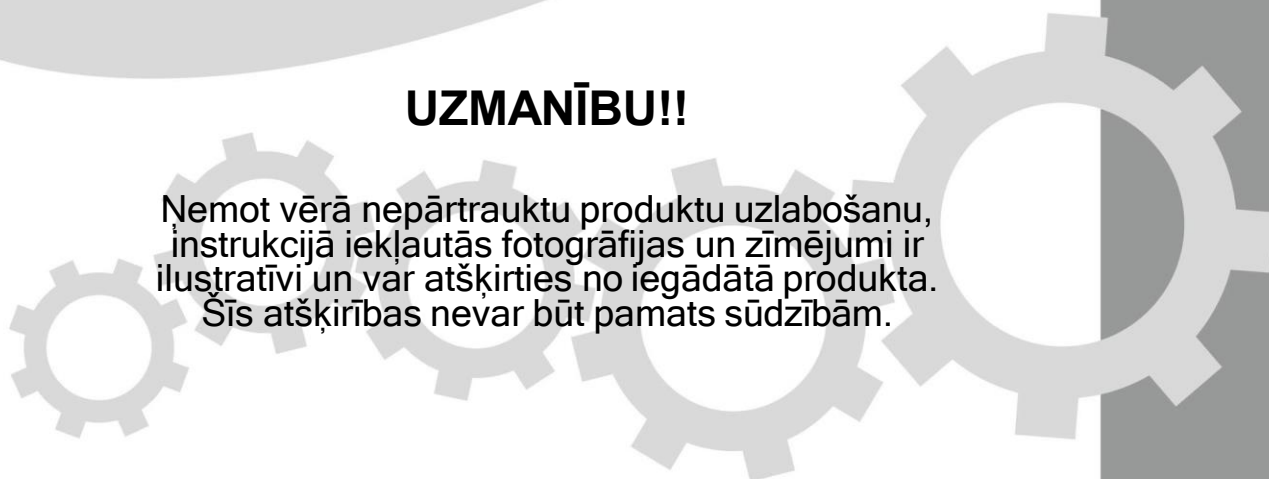
Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, rūpīgi iepazīstieties ar šo lietošanas instrukciju. Iepazīšanās ar visām instrukcijām, kas nepieciešamas drošai lietošanai un apkalpošanai, kā arī visu risku izpratne, kas var rasties ierīces ekspluatācijas laikā, ir lietotāja pienākums.





UZMANĪBU!!

Nemot vērā nepārtrauktu produktu uzlabošanu,
instrukcijā iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir
ilustratīvi un var atšķirties no iegādātā produkta.
Šīs atšķirības nevar būt pamats sūdzībām.



Nepārbaudi šīs mašīnas darbību, pirms esi iepazinies ar visu instrukciju un pirms zini, kā ar to rīkoties. Glabā šo instrukciju, lai varētu to izmantot vēlāk. Piešķir īpašu uzmanību drošības norādījumiem. Drošības noteikumu neievērošana var izraisīt traumas personām, kas apkalpo mašīnu vai atrodas tuvumā, vai var izraisīt mašīnas un apstrādājamā objekta bojājumus.

VISPĀRĪGIE NORĀDĪJUMI

- Pārliecinies, ka zini savu rīku vai mašīnu un esi iepazinies ar apkalpošanas procedūrām. Tev jāzina par riskiem, kas var rasties, ja ierīce netiks izmantota pareizi.
- Visām personām, kas izmanto šo ierīci, jāzina, kā droši lietot ierīci un jābūt informētām par visiem riskiem, kas saistīti ar nepareizu lietošanu.
- Piešķir īpašu uzmanību brīdinājuma zīmēm un etiķetēm, kas novietotas uz ierīces. Nav atļauts noņemt vai iznīcināt etiķetes. Ja brīdinājuma zīmes tiek bojātas vai kļūst neizlasāmas, lūdzu, sazinieties ar ierīces piegādātāju.
- Uzturi darba vietu tīru.
- Nekad nestrādā šaurā vietā vai slikti apgaismotā telpā. Pārliecinies, ka grīda ir cieta un stabila, un ka tu vari brīvi pārvietoties.
- Uzturi rīkus tīrus un rūpējies par drošību darba laikā.
- Jāuztur rokturi tīri, lai tie būtu brīvi no eļļām un putekļiem.
- Pārliecinies, ka bērni, nepiederošas personas un dzīvnieki nevar piekļūt tavai darbnīcai.
- Nekad neliec kājas vai rokas darba zonā.
- Nekad neatstāj strādājošu ierīci bez uzraudzības.
- Ierīci izmanto tikai tās paredzētajam mērķim.
- Izmanto personīgās aizsardzības līdzekļus, piemēram, aizsargbrilles, dzirdes aizsardzību, sejas masku, aizsargapavus utt.
- Darba laikā neizliecies un izmanto abas rokas.
- Nekad nestrādā alkohola vai narkotiku ietekmē.
- Nelieto ierīci, ja tev ir reiboņi vai jūties vājš.
- Visas ierīces modifikācijas un uzlabojumi ir stingri aizliegti. Ierīci nedrīkst izmantot, ja ir redzami bojājumi, daļu deformācijas, plaisas vai citi defekti, kas traucē pareizu darbību.
- Nekad neveic nekādas apkopes darbības ierīces darbības laikā.
- Nekavējoties izslēdz ierīci un pārtrauc darbu, ja pamanīsi neparastus parādības vai dzirdēsi dīvainus skaņas.
- Neaizmirsti noņemt no mašīnas visus atslēgas, skrūvgriežus pēc to lietošanas.
- Pirms ierīces lietošanas uzsākšanas pārliecinies, ka visas skrūves ir pareizi pievilktas.
- Regulāri veic apkopes darbus. Pirms darba uzsākšanas pārliecinies, vai ierīce ir piemērota darbam un tai nav bojājumu.
- Remontējot, izmanto tikai oriģinālas rezerves daļas.
- Neoriģinālo rezerves daļu vai citu daļu, kas nav apstiprinātas ražotāja, izmantošana var izraisīt mašīnas bojājumus un personāla traumas.
- Ierīci jāizmanto tikai paredzētajam mērķim. Nedrīkst pārslogot ierīci, rīkus un piederumus. Izvēloties ierīces, jāņem vērā to efektivitāte un darba apjoms uzdevumam, kuram tās tiks izmantotas.
- Nedrīkst pārslogot ierīci.

- Nekavējoties nepakļauj ierīci augstai temperatūrai vai tiešiem saules stariem.
- Aprakstītā ierīce nav pielāgota darbam augstas mitruma apstākļos vai zem ūdens.

PACĒLĀJS

- Nepacel priekšmetus, kas ir smagāki par norādīto maksimālo pieļaujamo pacēlāja slodzi.
- Turiet rokas drošā attālumā no pacēlāja kustīgajām daļām.
- Priekšmetus jālaista lēnām. Neļauj nejaušai pacēlāja pazemināšanai un straujai apstāšanās pazemināšanas laikā.
- Pacēlāju var izmantot tikai uz stabilām un izlīdzinātām virsmām.
- Pacēlāju var transportēt pēc tā demontāžas (transportējot pacēlāju horizontālā stāvoklī).
- Pirms pacelšanas, pacelšanas iekārtai jābūt nodrošinātai pret neparedzētu kustību vai pārvietošanu.

ĪPAŠAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UN PIEZĪMES

- Maksimālais svars 450 kg. NEDRĪKST pacelt smagākus priekšmetus par norādīto maksimālo pieļaujamo slodzi.
- Iekārtas drīkst izmantot tikai kā pacelšanas iekārtas. NEDRĪKST izmantot citiem mērķiem.
- Pārliecinieties, ka bērni, nepiederošas personas un dzīvnieki nevar piekļūt jūsu darbnīcai.
- Izmantojiet tikai uz stabila, sausa pamata, kas nav slidens un izturēs pacelšanas iekārtas un paceltā priekšmeta svaru. Uzturiet iekārtu tīru un glabājiet labos apstākļos. Neatstājiet uz pacelšanas iekārtas nevajadzīgas lietas. Strādājiet tikai labi apgaismotās telpās.
- Motocikls jānostiprina un jānodrošina uz platformas. Šim nolūkam jāizmanto nostiprināšanas siksnas.
- Lai nodrošinātu platformu pret nejaušu nolaišanos, paceltā platforma jānostiprina ar drošības stieni.
- Pirms platformas nolaišanas noņemiet visus priekšmetus, kas atrodas zem tās. Pārliecinieties, ka visas personas darba laikā atrodas drošā attālumā.
- Turiet rokas un kājas drošā attālumā no pacelšanas iekārtas kustīgajām daļām.
- NEDRĪKST izmantot pacelšanas iekārtu vai platformu priekšmetu transportēšanai. Pacelšanas iekārta ir paredzēta tikai stacionārai lietošanai, lai paceltu priekšmetus. Paceltais kravas vienmēr jāstāv stabilā stāvoklī.
- Nedrīkst izmantot, ja ir redzami bojājumi, plaisas vai nav pārliedības, ka iekārtu var droši izmantot.
- Nedrīkst pakļaut iekārtu ekstremāliem laikapstākļiem vai lietum.
- Visas remonta darbus jāveic kvalificētiem tehniķiem un jāizmanto tikai oriģinālās un ražotāja apstiprinātās rezerves daļas.
- BRĪDINĀJUMS: Brīdinājumi, piezīmes un instrukcijas, kas iekļautas šajā lietošanas instrukcijā, neaptver visas iespējamās situācijas un apstākļus, kas var rasties darba laikā. Lietotājam jāatceras, ka neviena iekārta nevar aizstāt saprātu un prātu, tāpēc katram pašam jāatceras par to darba laikā.

MONTĀŽA

- Jāuzstāda piebraucamā rampa pie platformas.
- Jānostiprina skava pie platformas priekšējās daļas. Jānostiprina pareizajā vietā ar skrūvēm, uzgriežņiem un starplikām.
- Jānostiprina ierobežotājs ar skrūvēm, uzgriežņiem un starplikām.



PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

- Pirms gaisa izsūkšanas vismaz uz stundu jāizslēdz sūknis, lai eļļa varētu notecēt un stabilizēties tās līmenis.
- UZMANĪBU: Ja šis periods būs pārāk īss, eļļa būs nemierīga un tajā var palikt gaiss. Gaisa izsūkšana būs neefektīva, un būs jāatkārto visa procedūra.
- Lai izsūknētu hidraulisko sistēmu, jānospiež nolaišanas pedālis un 10 - 15 reizes jānospiež pacelšanas pedālis.
- Pārbaudiet platformas pacelšanu bez slodzes. Paceliet maksimāli un pēc tam nolaidiet. Nolaišanas ātrumu var kontrolēt, nospiežot nolaišanas pedāli.



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

- UZMANĪBU! Pirms pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet visas drošības instrukcijas. Pārliecinieties, ka visas rekomendācijas ir saprotamas.
- UZMANĪBU! Nedrīkst pārslogot pacelšanas iekārtu.
- Novietojiet pacelšanas iekārtu uz cietas un horizontālas grīdas, kas iztur slodzi (piemēram, uz betona grīdas).
- Ievietojiet motociklu pa piebraucamo rampu uz platformas.
- UZMANĪBU: Uz platformas var uzstādīt dažādu izmēru skavas atkarībā no motocikla izmēra.
- Nodrošiniet motociklu, nostiprinot motocikla priekšējo riteni skavā. Nostipriniet motociklu pie platformas arī ar nostiprināšanas siksnām.
- Enerģiski nospiežot pacelšanas pedāli, paceliet platformu.
- Kad platforma sasniegs atbilstošu augstumu, ievietojiet drošības stieni caur vienu no platformas caurumiem. Tas ir drošības pasākums pret nejaušu nolaišanos vai pārvietošanos.
- Pabeidzot darbu, jāpārliecinās, ka telpa zem platformas ir tukša un var droši nolaižt pacēlāju. Izņemiet drošības stieni un LĪGI nospiediet nolaišanas pedāli. LĪGI nolaidiet platformu.



UZMANĪBU: Nolaīšanas ātrumu regulē izplūdes vārsts. Jo vairāk vārsts ir atvērts, jo ātrāk platforma tiks nolaista. Platformu jānolaiž uzmanīgi un lēnām.

- Kad platforma sasniegs grīdas līmeni, var noņemt nostiprināšanas jostas, atvērt skavu un nolaist motociklu no platformas.

APKOPES

- Rīkiem jābūt tīriem. Netīrumi var iekļūt iekšā un bojāt iekārtas iekšējos mehānismus.
- Iekārtas tīrīšanai nedrīkst izmantot agresīvus tīrīšanas šķīdumus vai krāsu šķīdinātājus.
- Ja mašīna netiks izmantota, pārklājiet metāla daļas ar eļļu un uzglabāiet to sausā vietā.
- Platformai jābūt tīrai, un jāpārbauda, vai platformas augšējā virsma ir tīra un brīva no smērvielām. Kustīgās daļas regulāri jāieeļļo.
- Regulāri jāpārbauda cilindru un slīdošo daļu stāvoklis; vai nav korozijas. Jātīra un jāieeļļo atklātās daļas ar eļļu drānu.
- Pirms katras lietošanas reizes jāpārbauda visu elementu stāvoklis. Nedrīkst izmantot pacēlāju, ja tiek konstatēti bojājumi vai trūkst daļu. Jāsaņem nekavējoties sazināties ar pārdevēju un nodot iekārtu remontam.
- Jāuzrauga eļļas līmenis hidrauliskajā sistēmā. Ja eļļas līmenis ir pārāk zems, jānoņem plastmasas vāciņš uz sūkņa un jāpapildina eļļa.
- NEDRĪKST LIETOT bremžu šķidrumu vai jebkādus citus šķidrumus. Jāizmanto augstas kvalitātes hidrauliskā eļļa, kas paredzēta hidrauliskām iekārtām.

RAŽOŠANA

Pēc iekārtas kalpošanas laika beigām jāveic tās utilizācija saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem un likumiem. Izstrādājums izgatavots no metāla un plastmasas daļām, kuras var pārstrādāt, ja tās tiek atdalītas.

1. Demontējiet visas daļas.
2. Atdaliet visas daļas atbilstoši materiālu veidam, no kuriem tās izgatavotas (piemēram, metāli, gumija, plastmasa utt.). Atdalītās daļas jānogādā tuvākajā otrreizējās pārstrādes uzņēmumā, lai tās tiktu pārstrādātas.



Divas pēdējās ciparu skaitļa CE marķējuma - 20

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
ar pilnu atbildību deklarē, ka:

Motociklu platformas pacēlājs 450kg

Tips: G02185, Modelis: 1000LB

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

2006/42/EK Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija direktīva par
mašīnām, kas groza direktīvu 95/16/EK

un standarti EN 1494:2000+A1:2008, EN 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008

ir identisks ar eksemplāru, kas ir ES tipa novērtējuma sertifikāta nr 0B160525.ZZMUN07
objekts, datēts ar 05.05.2016.

izsniegusi ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL Via Ca'
Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle 40053 Valsamoggia (BO)

Valsts: Itālija

Tālrunis: +39 051 6705141, Faks: +39 051 6705156

E-pasts: ecm@entecerma.it, Mājaslapa: www.entecerma.it

Paziņotās vienības identifikācijas numurs: 1282.

Šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārveidots bez
ražotāja piekrišanas.

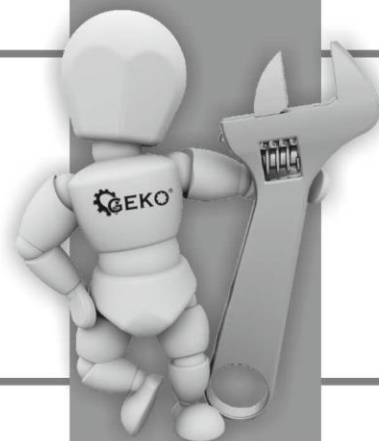
Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu atbild:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.03.2020

Izsniegšanas vieta un datums

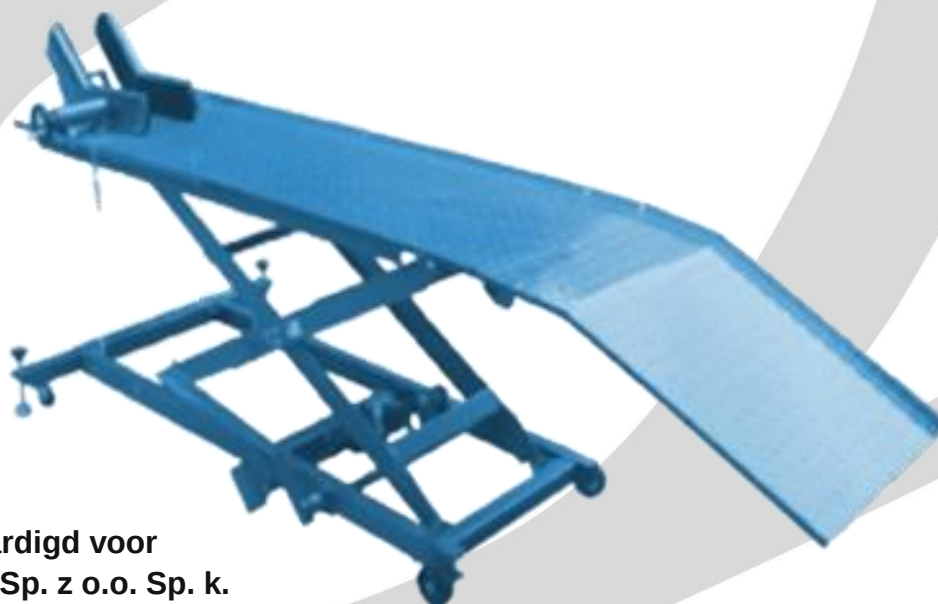
mgr Grzegorz Kowalczyk

Pilns vārds, uzvārds un amata nosaukums personai, kas ir pilnvarota



HANDLEIDING

450kg motorplatformlift
Type: G02185, Model: 1000LB

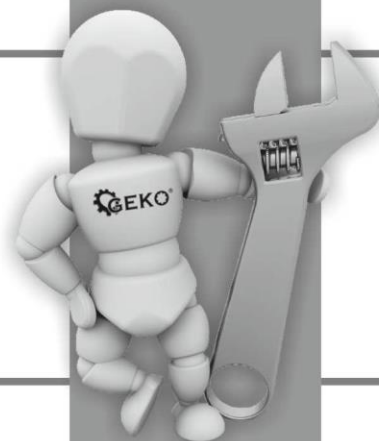


Vervaardigd voor
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, 3 Spacerowa straat
97-500 Radomsko
www.geko.pl

NL

Lees deze handleiding zorgvuldig door voor het eerste gebruik.
instructies voor gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om
alle instructies te lezen die nodig zijn voor
veilig gebruik en bediening en om alle risico's te begrijpen die kunnen
ontstaan tijdens het gebruik van het apparaat, vallen onder de
verantwoordelijkheid van de gebruiker.





OPMERKING!!!

**Als gevolg van voortdurende
productverbetering zijn de foto's en tekeningen
in de handleiding alleen bedoeld ter illustratie
en kunnen ze afwijken van de gekochte
goederen. Deze verschillen kunnen geen
aanleiding zijn voor een klacht.**



Gebruik van het apparaat Gebruik dit apparaat pas nadat u de volledige handleiding hebt gelezen en vertrouwd bent met het gebruik ervan. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Besteed bijzondere aandacht aan de veiligheidsinstructies. Het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies kan leiden tot letsel bij diegenen die de machine bedienen of die zich in de nabijheid bevinden, of kan schade veroorzaken aan de machine en het werkstuk.

ALGEMENE INSTRUCTIES

- Zorg ervoor dat u uw gereedschap of machine kent en bekend bent met de bedieningsprocedures. U moet de gevaren kennen die kunnen ontstaan als de machine niet correct wordt gebruikt.
- Alle personen die deze apparatuur gebruiken, moeten weten hoe ze de apparatuur veilig kunnen gebruiken en zich bewust zijn van de gevaren die kunnen ontstaan bij onjuist gebruik.
- Let vooral op de markeringen en waarschuwingslabels op het apparaat. Verwijder of vernietig de labels niet. Neem contact op met uw leverancier als de waarschuwingslabels beschadigd of onleesbaar zijn geworden.
- Houd uw werkplek schoon.
- Werk nooit in een krappe ruimte of in een slecht verlichte kamer. Zorg ervoor dat de vloer stevig en stabiel is en dat u zich vrij kunt bewegen.
- Houd uw gereedschap schoon en veilig tijdens het werk.
- Houd handgrepen schoon zodat ze vrij zijn van vet en stof.
- Zorg ervoor dat kinderen, omstanders en dieren geen toegang hebben tot uw werkplaats.
- Plaats nooit uw voeten of handen in het werkgebied.
- Laat een werkend apparaat nooit onbeheerd achter.
- Gebruik de machine alleen voor het beoogde doel.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een veiligheidsbril, gehoorbescherming, gezichtsmasker, beschermende werkschoenen, enz.
- Leun tijdens het werk niet achterover en gebruik beide handen.
- Werk nooit onder invloed van alcohol of bedwelmende middelen.
- Gebruik het apparaat niet als u zich duizelig of zwak voelt.
- Wijzigingen of verbeteringen aan het apparaat zijn ten strengste verboden. Gebruik het apparaat niet als er zichtbare beschadigingen, vervormde onderdelen, scheuren of andere defecten zijn die een goede werking verhinderen.
- Voer nooit onderhoudswerkzaamheden uit terwijl het apparaat in werking is.
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit en stop met werken als u ongewone verschijnselen waarneemt of vreemde geluiden hoort.
- Vergeet niet om na gebruik alle sleutels en schroevendraaiers uit het apparaat te verwijderen.
- Zorg ervoor dat alle schroeven goed vastzitten voordat u het apparaat gebruikt.
- Voer regelmatig onderhoud uit. Controleer voordat u met het werk begint of het apparaat geschikt is voor gebruik en vrij is van schade.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen bij het uitvoeren van reparaties.
- Het gebruik van niet-originele reserveonderdelen van het apparaat of andere onderdelen die niet door de fabrikant van het apparaat zijn goedgekeurd, kan schade aan het apparaat en letsel aan het bedienend personeel veroorzaken.
- Gebruik de machine alleen voor het beoogde werk. Overbelast de machine, het gereedschap of de accessoires niet. Houd bij het kiezen van apparatuur rekening met de capaciteit en de arbeidsintensiteit van de taak waarvoor de machine zal worden gebruikt.
- Overbelast de machine niet.

- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht.
- Het beschreven apparaat is niet geschikt voor gebruik in hoge vochtigheid of onder water.

HEFFEN

- Til geen voorwerpen op die zwaarder zijn dan de aangegeven maximaal toelaatbare belasting van het hefsysteem.
- Houd uw handen op veilige afstand van de bewegende delen van het hefsysteem.
- Laat voorwerpen langzaam zakken. Laat het hefsysteem niet per ongeluk zakken en stop niet abrupt bij het zakken.
- Gebruik het hefsysteem alleen op stabiele en vlakke oppervlakken.
- De lift mag gedemonteerd vervoerd worden (vervoer in de laagste stand van de lift).
- Beveilig de lift tegen onbedoelde verplaatsing of verschuiving voordat u hem optilt.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN OPMERKINGEN

- Maximale belasting 450 kg. Til NOOIT voorwerpen op die zwaarder zijn dan de aangegeven maximaal toelaatbare belasting.
- De eenheid mag alleen als lift worden gebruikt. NIET gebruiken voor andere doeleinden.
- Zorg ervoor dat kinderen, omstanders en dieren geen toegang hebben tot uw werkplaats.
- Gebruik de krik alleen op een stabiele, droge ondergrond die niet glad is en die het gewicht van de krik en het op te tillen object kan dragen. Houd het apparaat schoon en bewaar het in goede omstandigheden. Zet geen dingen op de lift die niet nodig zijn. Werk alleen in goed verlichte ruimtes.
- De motor moet stevig worden vastgebonden en vastgezet op het platform. Gebruik hiervoor spanbanden.
- Om het platform te beschermen tegen per ongeluk zakken, moet het verhoogde platform worden vastgezet met een veiligheidsbeugel.
- Verwijder alle voorwerpen onder het platform voordat u het laat zakken. Zorg ervoor dat alle personen op een veilige afstand staan tijdens het werk.
- Houd handen en voeten op veilige afstand van de bewegende delen van de lift.
- Gebruik de lift of het platform NIET om voorwerpen te vervoeren. De lift is alleen bedoeld voor gebruik als een stationair apparaat om voorwerpen op te tillen. De te tillen lading moet te allen tijde stabiel zijn.
- Niet gebruiken als er zichtbare schade of scheuren zijn of als u niet zeker weet of de eenheid veilig kan worden gebruikt.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme weersomstandigheden of regen.
- Laat alle reparaties over aan gekwalificeerde technici en gebruik alleen originele reserveonderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant van het apparaat.
- **WAARSCHUWING:** De waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en instructies in deze handleiding omvatten niet alle mogelijke situaties en omstandigheden die zich tijdens het gebruik kunnen voordoen. De gebruiker moet in gedachten houden dat geen enkel apparaat het verstand en de voorzichtigheid kan vervangen en daarom moet iedereen deze zelf in gedachten houden tijdens het werken.

MONTAGE

- Monteer de oprijplaat op het platform.
- Bevestig de bankschroef aan de voorkant van het platform. Zet vast met bouten, ringen en moeren.
- Bevestig de aanslag met bouten, ringen en moeren.



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Schakel voor het ontluichten de pomp minstens een uur uit om de olie te laten uitlekken en stabiliseren.
- OPMERKING: Als deze periode te kort is, wordt de olie geroerd en kan er lucht in de olie achterblijven. Ontluchten heeft dan geen effect en de hele procedure moet worden herhaald.
- Om het hydraulische systeem te ontluichten, drukt u het daalpedaal in en drukt u het hefpedaal 10 - 15 keer in.
- Test het heffen van het plateau zonder lading. Hef tot het maximum en laat dan zakken. De daalsnelheid kan worden geregeld door het daalpedaal in te drukken.



GEBRUIKSAANWIJZING

- LET OP: Lees alle veiligheidsinstructies zorgvuldig door voor het eerste gebruik. Zorg ervoor dat u alle aanbevelingen begrijpt.
- WAARSCHUWING: Overbelast de krik niet.
- Plaats de krik op een harde en horizontale vloer die de belasting kan dragen (bijvoorbeeld op een betonnen vloer).
- Leid de motorfiets via de oprijplaat op het platform.
- OPMERKING: Er kunnen bankschroeven van verschillende afmetingen op het platform worden gemonteerd, afhankelijk van de grootte van de motor.
- Zet de motorfiets vast door het voorwiel van de motorfiets in de bankschroef te bevestigen. Bevestig de motor ook aan het platform met behulp van de bevestigingsriemen.
- Duw het hefpedaal krachtig omhoog.
- Wanneer het platform de juiste hoogte heeft bereikt, steekt u de veiligheidsbeugel door een van de gaten in het platform. Dit is om te voorkomen dat het plateau per ongeluk zakt of verschuift.
- Controleer na afloop of de ruimte onder het platform leeg is en de lift veilig kan zakken. Verwijder de veiligheidsbeugel en druk LANGZAAM op het daalpedaal. Laat het plateau langzaam zakken.



OPMERKING: De daalsnelheid wordt geregeld door de ontluchtingsklep. Hoe verder de klep openstaat, hoe sneller het plateau daalt. Het platform moet voorzichtig en langzaam zakken.

- Wanneer het platform de grond heeft bereikt, kunnen de bevestigingsriemen worden verwijderd, de bankschroef worden geopend en de motorfiets van het platform worden afgehaald.

ONDERHOUD

- Houd het gereedschap schoon. Vuil kan binnenin komen en de interne mechanismen van het apparaat beschadigen.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of verfverduuners om het apparaat schoon te maken.
- Als het apparaat niet gebruikt wordt, smeer dan de metalen onderdelen van het apparaat in met olie en berg het op een droge plaats op.
- Houd het plateau schoon en controleer of de bovenkant van het plateau schoon en vetvrij is. Smeer bewegende delen regelmatig.
- Controleer regelmatig de toestand van de zuiger en de schuif; op corrosie. Reinig en smeer blootliggende delen met een geoliede doek.
- Controleer voor elk gebruik de toestand van alle onderdelen. Gebruik de lifter niet als er beschadigingen of ontbrekende onderdelen worden gevonden. Neem onmiddellijk contact op met uw dealer en laat het apparaat repareren.
- Controleer het oliepeil in het hydraulische systeem. Als het oliepeil te laag is, verwijder dan de plastic dop op de pomp en vul olie bij.
- Gebruik GEEN remvloeistof of andere vloeistoffen. Gebruik hydraulische olie van hoge kwaliteit die is ontworpen voor hydraulische apparatuur.

SCHROEIEN

Aan het einde van de levensduur van het apparaat moet het worden weggegooid volgens de geldende wet- en regelgeving. Het product bestaat uit metalen en plastic onderdelen die kunnen worden gerecycled als ze worden gescheiden.

1. Haal alle onderdelen uit elkaar.
2. Scheid alle onderdelen volgens het soort materiaal waarvan ze gemaakt zijn (bijv. metaal, rubber, plastic, enz.). Breng de gescheiden onderdelen naar het dichtstbijzijnde recyclingbedrijf om gerecycled te worden.



Laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering is aangebracht - 20

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

450kg motorplatformlift

Type: G02185, Model: 1000LB

voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:

2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende
machines,

tot wijziging van Richtlijn 95/16/EG

en de normen EN 1494:2000+A1:2008, EN 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008

identiek is aan het voorbeeld dat het onderwerp is van de verklaring van EG-
typeonderzoek

EG-typeonderzoekscertificaat nr. 0B160525.ZZMUN07 d.d. 05.05.2016

afgegeven door ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL

Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle

40053 Valsamoggia (BO)

Land: Italië

Telefoon: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156

E-mail: ecm@entecerma.it, Website: www.entecerma.it

Identificatienummer aangemelde instantie: 1282

Deze EG-verklaring van overeenstemming verliest haar geldigheid als het product wordt gewijzigd of
omgebouwd zonder toestemming van de fabrikant.

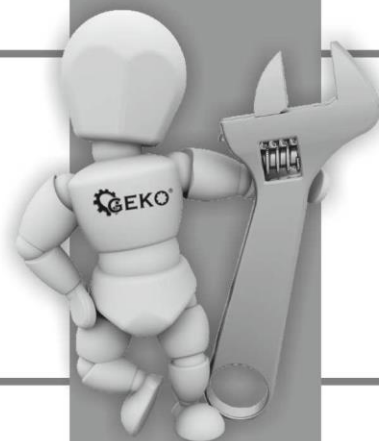
De voorbereiding en opslag van de technische documentatie vallen onder de verantwoordelijkheid van:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.03.2020

Plaats en datum van uitgifte

Grzegorz Kowalczyk

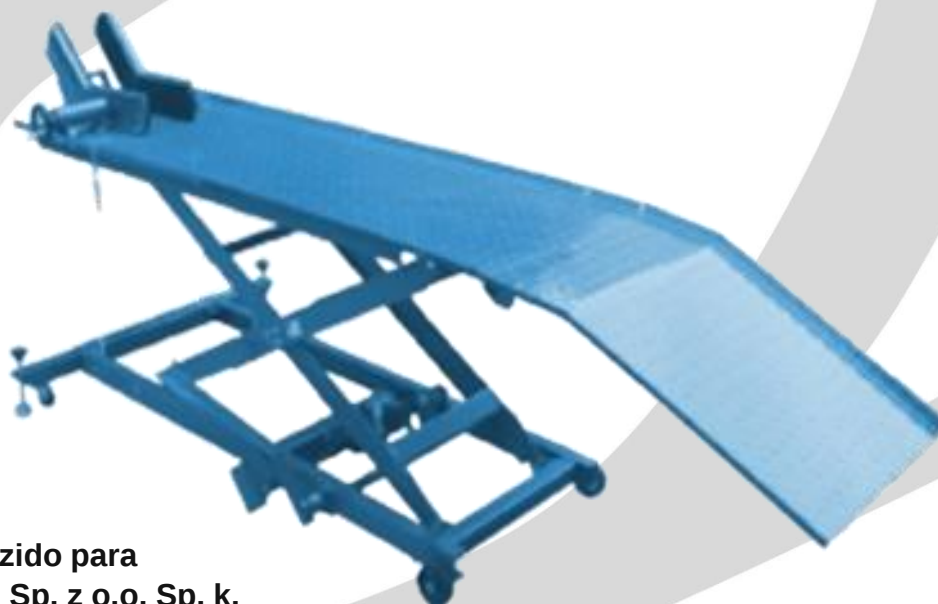
Naam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon



INSTRUÇÕES DE USO

Elevador de motocicletas de plataforma 450kg

Tipo: G02185, Modelo: 1000LB

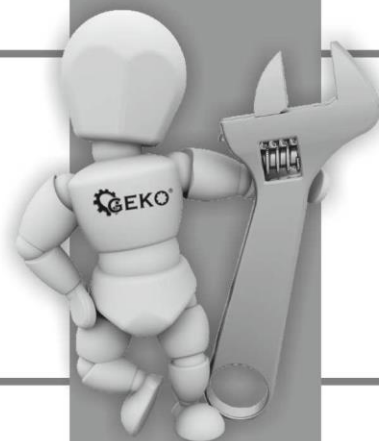


Produzido para
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsk
www.geko.pl

PT

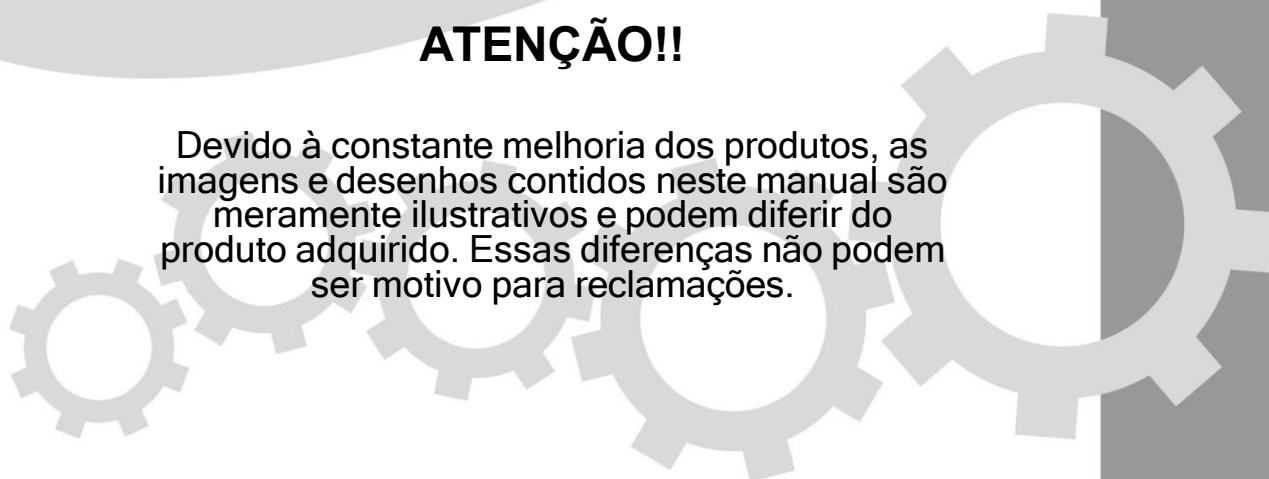
Antes da primeira utilização, pedimos que leia atentamente este manual de instruções. Familiarizar-se com todas as instruções necessárias para o uso e manuseio seguros, bem como compreender todos os riscos, que podem ocorrer durante a operação do dispositivo é da responsabilidade do usuário.





ATENÇÃO!!

Devido à constante melhoria dos produtos, as imagens e desenhos contidos neste manual são meramente ilustrativos e podem diferir do produto adquirido. Essas diferenças não podem ser motivo para reclamações.



Não tente operar esta máquina antes de ler todo o manual e antes de saber como manuseá-la. Guarde este manual para que possa consultá-lo mais tarde. Preste especial atenção às instruções de segurança. O não cumprimento das regras de segurança pode causar ferimentos a pessoas que operam a máquina ou que estão nas proximidades, ou pode causar danos à máquina e ao objeto em processamento.

INSTRUÇÕES GERAIS

- Certifique-se de que conhece a sua ferramenta ou máquina e que está familiarizado com os procedimentos de operação. Você deve conhecer os riscos que podem surgir quando o equipamento não é utilizado corretamente.
- Todas as pessoas que utilizam este equipamento devem saber como usá-lo de forma segura e estar cientes de todos os riscos decorrentes do uso inadequado.
- Preste especial atenção às marcações e etiquetas de aviso colocadas no equipamento. Não remova nem destrua as etiquetas. Se as marcações de aviso forem danificadas ou se tornarem ilegíveis, entre em contato com o fornecedor do equipamento.
- Mantenha o local de trabalho limpo.
- Nunca trabalhe em um espaço apertado ou em um ambiente mal iluminado. Certifique-se de que o chão é duro e estável e que você pode se mover livremente.
- Mantenha as ferramentas limpas e cuide da segurança durante o trabalho.
- Deve-se manter as alças limpas, livres de graxas e poeira.
- Certifique-se de que crianças, pessoas não autorizadas e animais não tenham acesso à sua oficina.
- Nunca coloque pés ou mãos dentro da área de trabalho.
- Nunca deixe um equipamento em funcionamento sem supervisão.
- Utilize o equipamento apenas para o fim a que se destina.
- Use equipamentos de proteção individual, como óculos de proteção, proteção auditiva, máscara facial, calçado de segurança, etc.
- Durante o trabalho, não se incline e use ambas as mãos.
- Nunca trabalhe sob a influência de álcool ou drogas.
- Não use o equipamento se você estiver tonto ou se sentir fraco.
- Quaisquer modificações e melhorias no equipamento são estritamente proibidas. Não use o equipamento se houver danos visíveis, deformações de peças, rachaduras ou outras falhas que impeçam o funcionamento adequado.
- Nunca realize qualquer atividade de manutenção enquanto o equipamento estiver em funcionamento.
- Desligue imediatamente o equipamento e pare de trabalhar se notar fenômenos incomuns ou ouvir sons estranhos.
- Não se esqueça de remover da máquina todas as chaves e chaves de fenda após o uso.
- Antes de começar a usar o equipamento, verifique se todos os parafusos estão devidamente apertados.
- Realize manutenção regularmente. Antes de iniciar o trabalho, certifique-se de que o equipamento está em condições de uso e não apresenta danos.
- Durante os reparos, use apenas peças de reposição originais.
- O uso de peças de reposição não originais da máquina ou outras peças não aprovadas pelo fabricante pode causar danos à máquina e ferimentos ao pessoal de operação.
- O equipamento deve ser utilizado apenas para trabalhos de acordo com sua finalidade. Não sobrecarregue o equipamento, ferramentas e acessórios. Ao escolher os equipamentos, deve-se considerar sua eficiência e a carga de trabalho da tarefa para a qual serão utilizados.
- Não sobrecarregue o equipamento.

- Não exponha o equipamento a altas temperaturas ou à luz solar direta.
- O equipamento descrito não é adequado para trabalhar em condições de alta umidade ou submerso.

ELEVADOR

- Não levante objetos mais pesados do que a carga máxima permitida do elevador.
- Mantenha as mãos a uma distância segura das partes móveis do elevador.
- Os objetos devem ser baixados lentamente. Não permita que o elevador desça acidentalmente ou que pare abruptamente durante a descida.
- O elevador só pode ser usado em superfícies estáveis e niveladas.
- O elevador pode ser transportado após sua desmontagem (transporte na posição baixa do elevador).
- Antes de levantar, deve-se garantir que o elevador esteja protegido contra movimentos ou deslocamentos não intencionais.

INSTRUÇÕES ESPECIAIS DE SEGURANÇA E AVISOS

- Carga máxima de 450 kg. NUNCA levante objetos mais pesados do que a carga máxima permitida indicada.
- O equipamento deve ser usado apenas como elevador. NÃO DEVE SER USADO para quaisquer outros fins.
- Certifique-se de que crianças, pessoas não autorizadas e animais não tenham acesso à sua oficina.
- Utilize apenas em superfícies estáveis e secas, que não sejam escorregadias e suportem o peso do elevador e do objeto levantado. Mantenha o equipamento limpo e armazene em boas condições. Não coloque no elevador itens que não sejam necessários. Trabalhe apenas em ambientes bem iluminados.
- A motocicleta deve ser firmemente presa e segura na plataforma. Para isso, devem ser utilizados cintos de amarração.
- Para garantir que a plataforma não desça acidentalmente, a plataforma levantada deve ser fixada com uma barra de segurança.
- Antes de descer a plataforma, remova todos os objetos que estejam embaixo dela. Certifique-se de que todas as pessoas estejam a uma distância segura durante o trabalho.
- Mantenha as mãos e os pés a uma distância segura das partes móveis do elevador.
- NÃO É PERMITIDO usar o elevador ou a plataforma para transportar objetos. O elevador é destinado exclusivamente para uso como um dispositivo estacionário, para levantar objetos. A carga levantada deve estar sempre estável.
- Não deve ser utilizado se houver danos visíveis, rachaduras ou se não houver certeza de que o equipamento pode ser usado com segurança.
- Não exponha o equipamento a condições climáticas extremas ou à chuva.
- Qualquer reparo deve ser realizado por técnicos qualificados e deve-se usar apenas peças de reposição originais e aprovadas pelo fabricante do equipamento.
- AVISO: Os avisos, observações e instruções contidos neste manual não cobrem todas as situações e condições possíveis que podem ocorrer durante o trabalho. O usuário deve lembrar que nenhum equipamento pode substituir o bom senso e a prudência, e, portanto, cada um deve se lembrar disso durante o trabalho.

MONTAGEM

- Instale a rampa de acesso na plataforma.
- Fixe o suporte do grampo na parte frontal da plataforma. Prenda no local correto com parafusos, arruelas e porcas.
- Fixe o limitador com parafusos, arruelas e porcas.



ANTES DO PRIMEIRO USO

- Antes de purgar, deve-se desligar a bomba por pelo menos uma hora para que o óleo possa drenar e estabilizar seu nível.
- **ATENÇÃO:** Se esse período for muito curto, o óleo ficará agitado e pode conter ar. A purgação será ineficaz e será necessário repetir todo o procedimento.
- Para purgar o sistema hidráulico, pressione o pedal de descida e acione o pedal de elevação de 10 a 15 vezes.
- Levante a plataforma sem carga para teste. Levante ao máximo e depois desça. A velocidade de descida pode ser controlada pressionando o pedal de descida.



MANUAL DE INSTRUÇÕES

- ATENÇÃO! Antes do primeiro uso, leia atentamente todas as instruções de segurança. Certifique-se de que todas as recomendações sejam compreensíveis.
- ATENÇÃO! Não sobrecarregue o elevador.
- Coloque o elevador em um piso duro e nivelado, que suporte a carga (por exemplo, em um piso de concreto).
- Introduza a motocicleta pela rampa de acesso na plataforma.
- ATENÇÃO: Na plataforma podem ser montados grampos de diferentes tamanhos, dependendo do tamanho da motocicleta.
- Prenda a motocicleta fixando a roda dianteira da motocicleta no grampo. Prenda a motocicleta à plataforma também com cintos de amarração.
- Pressionando firmemente o pedal de elevação, levante a plataforma.
- Quando a plataforma atingir a altura adequada, insira a barra de segurança em um dos orifícios da plataforma. Isso serve como proteção contra descidas ou deslocamentos acidentais.
- Após o trabalho terminado, deve-se assegurar que o espaço sob a plataforma está vazio e que se pode descer o elevador em segurança. Retire a barra de segurança e pressione o pedal de descida DEVAGAR. Desça a plataforma DEVAGAR.



ATENÇÃO: A velocidade de descida é regulada pela válvula de alívio. Quanto mais aberta estiver a válvula, mais rápido a plataforma descerá. A plataforma deve ser descida com cuidado e devagar.

- Quando a plataforma atingir o nível do chão, pode-se remover as cintas de segurança, abrir o grampo e retirar a moto da plataforma.

MANUTENÇÃO

- As ferramentas devem ser mantidas limpas. A sujeira pode entrar e danificar os mecanismos internos do dispositivo.
- Não se deve usar soluções de limpeza agressivas ou diluentes de tinta para limpar o dispositivo.
- Se a máquina não for utilizada, cubra as partes metálicas da máquina com óleo e armazene-a em um local seco.
- A plataforma deve ser mantida limpa e deve-se verificar se a superfície superior da plataforma está limpa e livre de lubrificantes. As partes móveis devem ser lubrificadas regularmente.
- Verifique regularmente o estado do pistão e do deslizante; se há corrosão. Limpe e lubrifique as partes expostas com um pano oleoso.
- Antes de cada uso, deve-se verificar o estado de todos os componentes. Não se deve usar o elevador se houver danos ou falta de peças. Deve-se entrar em contato imediatamente com o vendedor e devolver o dispositivo para reparo.
- Deve-se controlar o nível de óleo no sistema hidráulico. Se o nível de óleo estiver muito baixo, retire a tampa plástica da bomba e complete o óleo.
- É PROIBIDO USAR fluido de freio ou quaisquer outros líquidos. Deve-se usar óleo hidráulico de alta qualidade, destinado a dispositivos hidráulicos.

DESMANTELAMENTO

Após o término do período de vida útil do dispositivo, deve-se proceder à sua eliminação de acordo com as leis e regulamentos aplicáveis. O produto é feito de partes metálicas e plásticos que podem ser reciclados, se separados.

1. Desmontar todas as partes.
2. Separar todas as partes de acordo com o tipo de materiais de que são feitas (por exemplo, metais, borracha, plásticos, etc.). As partes separadas devem ser entregues à instalação de reciclagem mais próxima para serem processadas.



As duas últimas cifras do ano de aplicação da marca CE - 20

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara sob total responsabilidade que:

Elevador de motocicletas de plataforma 450kg

Tipo: G02185, Modelo: 1000LB

cumpre os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho:

2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 17 de maio de 2006 sobre
máquinas, que altera a diretiva 95/16/CE

e as normas EN 1494:2000+A1:2008, EN 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008

é idêntico ao exemplar que é objeto do certificado de avaliação de tipo CE nº 0B160525.ZZMUN07
de 05.05.2016

emitido por ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL Via
Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle 40053 Valsamoggia (BO)
País: Itália

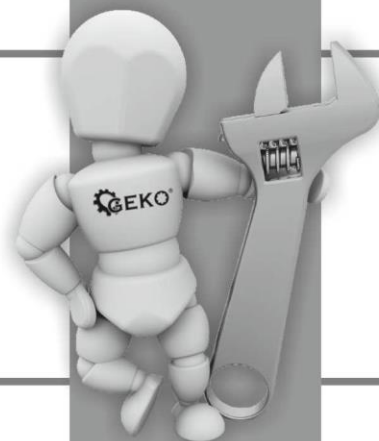
Telefone: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156
Email: ecm@entecerma.it, Website: www.entecerma.it
Número de identificação da entidade notificada: 1282

Esta Declaração de Conformidade CE perde a sua validade se o produto for alterado ou
modificado sem a autorização do fabricante.

A responsabilidade pela preparação e armazenamento da documentação técnica é de:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.03.2020
Local e data de emissão

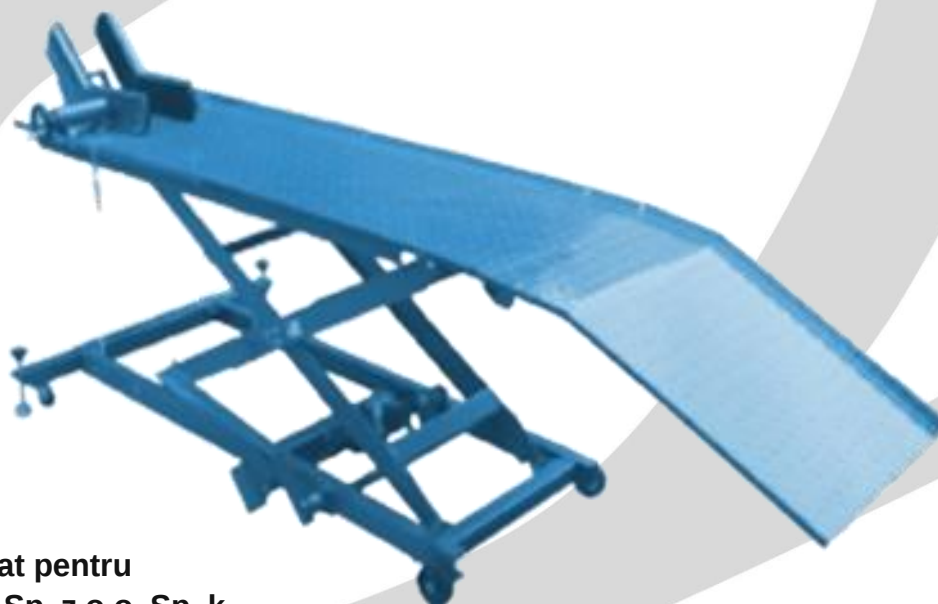
mgr Grzegorz Kowalczyk
Apelido, nome próprio e cargo da pessoa autorizada



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Elevator pentru motociclete platformă 450kg

Tip: G02185, Model: 1000LB

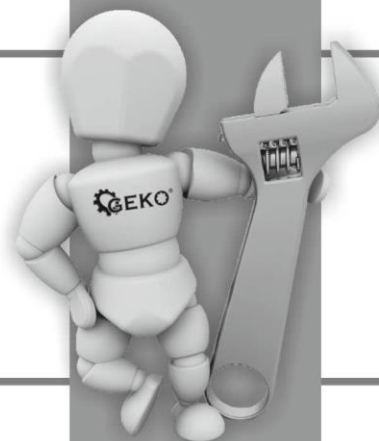


Fabricat pentru
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, str. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

RO

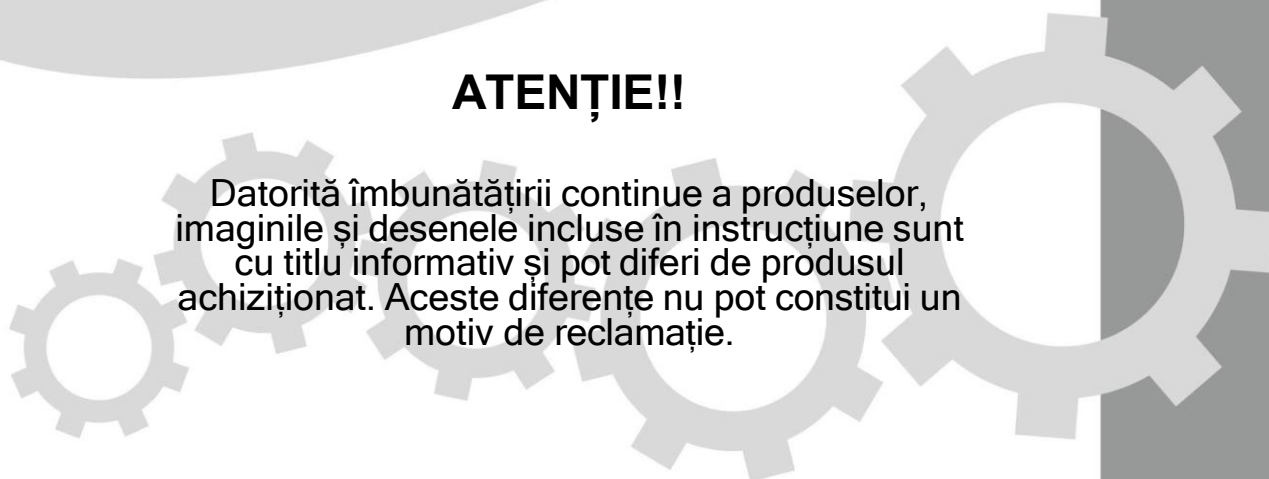
Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție această instrucțiune de utilizare. Familiarizarea cu toate instrucțiunile necesare pentru utilizarea și operarea în siguranță, precum și înțelegerea tuturor riscurilor, care pot apărea în timpul utilizării echipamentului este responsabilitatea utilizatorului.





ATENȚIE!!

Datorită îmbunătățirii continue a produselor, imaginile și desenele incluse în instrucțiune sunt cu titlu informativ și pot diferi de produsul achiziționat. Aceste diferențe nu pot constitui un motiv de reclamație.



Nu încerca să folosești această mașină înainte de a cunoaște întreaga instrucțiune și înainte de a învăța cum să o folosești. Păstrează această instrucțiune pentru a putea fi utilizată mai târziu. Acordă o atenție deosebită instrucțiunilor de siguranță. Nerespectarea regulilor de siguranță poate provoca vătămări corporale persoanelor care operează mașina sau celor aflate în apropiere, sau poate provoca daune mașinii și obiectului prelucrat.

INSTRUCȚIUNI GENERALE

- Asigură-te că cunoști uneltele sau mașina ta și că ești familiarizat cu procedurile de operare. Ar trebui să cunoști pericolele care pot apărea atunci când dispozitivul nu este utilizat corect.
- Toate persoanele care folosesc acest dispozitiv trebuie să știe cum să utilizeze dispozitivul în siguranță și să fie conștiente de toate pericolele care rezultă din utilizarea necorespunzătoare.
- Acordă o atenție deosebită semnelor și etichetelor de avertizare plasate pe dispozitiv. Nu este permis să îndepărtezi sau să distrugi etichetele. Dacă semnele de avertizare sunt deteriorate sau devin ilizibile, te rugăm să contactezi furnizorul dispozitivului.
- Menține locul de muncă curat.
- Nu lucra niciodată într-un loc strâmt sau într-o cameră slab iluminată. Asigură-te că podeaua este tare și stabilă și că poți să te miști liber.
- Menține uneltele curate și ai grijă de siguranță în timpul lucrului.
- Trebuie să ai grijă de curățenia mânerelor, astfel încât să fie libere de uleiuri și praf.
- Asigură-te că copiii, persoanele străine și animalele nu au acces la atelierul tău.
- Nu trebuie niciodată să îți pui picioarele sau mâinile în interiorul zonei de lucru.
- Nu lăsa niciodată un dispozitiv în funcțiune fără supraveghere.
- Folosește dispozitivul exclusiv conform destinației sale.
- Folosește echipamente de protecție personală, cum ar fi ochelari de protecție, protecție auditivă, mască de față, încălțăminte de protecție, etc.
- În timpul lucrului, nu te apleca și folosește ambele mâini.
- Nu lucra niciodată sub influența alcoolului sau a substanțelor interzise.
- Nu folosi dispozitivul dacă ai amețeli sau te simți slab.
- Orice modificări și îmbunătățiri ale dispozitivului sunt strict interzise. Nu folosi dispozitivul dacă există daune vizibile, deformări ale pieselor, crăpături sau alte defecte care împiedică funcționarea corectă.
- Nu efectua niciodată activități de întreținere în timpul funcționării dispozitivului.
- Oprește imediat dispozitivul și încetează lucrul dacă observi fenomene neobișnuite sau auzi sunete ciudate.
- Nu uita să îndepărtezi toate cheile și șurubelnițele de pe mașină după utilizare.
- Înainte de a începe utilizarea echipamentului, asigură-te că toate șuruburile sunt strânse corect.
- Efectuează întreținerea regulat. Înainte de a începe lucrul, asigură-te că dispozitivul este în stare de funcționare și nu are daune.
- În timpul reparațiilor, folosește doar piese de schimb originale.
- Utilizarea pieselor de schimb neoriginale ale mașinii sau a altor piese neaprobate de producătorul acestuia poate provoca daune mașinii și vătămări corporale personalului.
- Dispozitivul trebuie utilizat doar pentru lucrări conform destinației. Nu supraîncarca dispozitivul, uneltele și accesoriile. Atunci când alegi dispozitivele, trebuie să iei în considerare eficiența și efortul necesar pentru sarcina pentru care vor fi utilizate.
- Nu trebuie să supraîncarci dispozitivul.

- Nu expune dispozitivul la temperaturi ridicate sau la radiații solare directe.
- Dispozitivul descris nu este adaptat pentru utilizarea în condiții de umiditate ridicată sau sub apă.

ELEVATOR

- Nu ridica obiecte mai grele decât sarcina maximă admisă a elevatorului.
- Păstrează mâinile la o distanță sigură de părțile mobile ale elevatorului.
- Obiectele trebuie lăsate încet. Nu permite scăderea accidentală a elevatorului și oprirea bruscă în timpul coborârii.
- Elevatorul poate fi folosit doar pe suprafețe stabile și nivelate.
- Elevatorul poate fi transportat după demontare (transport în poziție orizontală a elevatorului).
- Înainte de a începe ridicarea, trebuie să asigurați liftul împotriva mișcărilor sau deplasării neintenționate.

INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ ȘI OBSERVAȚII

- Încărcătura maximă 450 kg. NICIODATĂ nu trebuie să ridicați obiecte mai grele decât încărcătura maximă admisă.
- Dispozitivele pot fi utilizate doar ca lift. NU SE PERMITE UTILIZAREA pentru alte scopuri.
- Asigurați-vă că copiii, persoanele străine și animalele nu au acces la atelierul dumneavoastră.
- Utilizați doar pe un teren stabil, uscat, care nu este alunecos și care poate susține greutatea liftului și a obiectului ridicat. Mențineți dispozitivul curat și depozitați-l în condiții bune. Nu așezați pe lift lucruri care nu sunt necesare. Lucrați doar în încăperi bine iluminate.
- Motocicleta trebuie să fie bine prinsă și asigurată pe platformă. Pentru acest scop, trebuie folosite curele de fixare.
- Pentru a asigura platforma împotriva coborârii accidentale, platforma ridicată trebuie să fie asigurată cu un bară de siguranță.
- Înainte de a coborî platforma, îndepărtați toate obiectele aflate sub ea. Asigurați-vă că toate persoanele se află la o distanță sigură în timpul lucrului.
- Țineți mâinile și picioarele la o distanță sigură de părțile mobile ale liftului.
- NU SE PERMITE utilizarea liftului sau a platformei pentru transportul obiectelor. Liftul este destinat exclusiv utilizării ca dispozitiv staționar, pentru ridicarea obiectelor. Încărcătura ridicată trebuie să fie întotdeauna stabilă.
- Nu trebuie utilizat dacă există daune vizibile, crăpături sau dacă nu există certitudinea că dispozitivul poate fi utilizat în siguranță.
- Nu trebuie expus dispozitivul la condiții meteorologice extreme sau la ploaie.
- Toate reparațiile trebuie efectuate de tehnicieni calificați și trebuie folosite exclusiv piese de schimb originale și aprobate de producător.
- ATENȚIE: Avertizările, observațiile și instrucțiunile conținute în acest manual de utilizare nu acoperă toate situațiile și condițiile posibile care pot apărea în timpul lucrului. Utilizatorul trebuie să țină cont că niciun dispozitiv nu poate înlocui bunul simț și prudența, așa că fiecare ar trebui să le aibă în vedere în timpul lucrului.

MONTARE

- Montarea rampei de acces pe platformă.
- Fixarea suportului menghinei pe partea din față a platformei. Montați-l în locul corespunzător cu ajutorul șuruburilor, rondelilor și piulițelor.
- Fixarea limitatorului cu ajutorul șuruburilor, rondelilor și piulițelor.



ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Înainte de a purga, trebuie să opriți pompa timp de cel puțin o oră, pentru ca uleiul să se scurgă și să se stabilizeze nivelul acestuia.
- ATENȚIE: Dacă această perioadă este prea scurtă, uleiul va fi agitat și poate rămâne aer în el. Purgarea va fi inefficientă și va fi necesară repetarea întregii proceduri.
- Pentru a purga sistemul hidraulic, trebuie să apăsați pedala de coborâre și să apăsați de 10 - 15 ori pedala de ridicare.
- Ridicați platforma fără sarcină pentru testare. Ridicați la maxim și apoi coborâți. Viteza de coborâre poate fi controlată prin apăsarea pedalei de coborâre.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- ATENȚIE! Înainte de prima utilizare, trebuie să citiți cu atenție toate instrucțiunile de siguranță. Asigurați-vă că toate recomandările sunt clare.
- ATENȚIE! Nu supraîncărcați liftul.
- Plasați liftul pe un podea dură și orizontală, care poate susține greutatea (de exemplu, pe o podea din beton).
- Introduceți motocicleta pe rampa de acces pe platformă.
- ATENȚIE: Pe platformă pot fi montate menhine de diferite dimensiuni, în funcție de dimensiunea motocicletei.
- Asigurați motocicleta prin prinderea roții din față a motocicletei în menhine. De asemenea, fixați motocicleta pe platformă cu curele de fixare.
- Apăsând energic pe pedala de ridicare, ridicați platforma.
- Când platforma atinge înălțimea corespunzătoare, introduceți bara de siguranță prin unul dintre orificiile din platformă. Aceasta este o măsură de siguranță împotriva coborârii accidentale sau a deplasării.
- După terminarea lucrării, trebuie să ne asigurăm că spațiul de sub platformă este gol și că putem părăsi în siguranță liftul. Scoateți bara de siguranță și apăsați încet pedala de coborâre. Coborâți încet platforma.



ATENȚIE: Viteza de coborâre este reglată de supapa de deversare. Cu cât supapa este mai deschisă, cu atât platforma se va coborî mai repede. Platforma trebuie coborâtă cu atenție și încet.

- Când platforma ajunge la nivelul podelei, se pot îndepărta curelele de fixare, se poate deschide menhina și se poate coborî motocicleta de pe platformă.

ÎNTREȚINERE

- Uneltele trebuie menținute curate. Murdăria poate pătrunde în interior și poate deteriora mecanismele interne ale dispozitivului.
- Pentru curățarea dispozitivului nu trebuie folosite soluții de curățare agresive sau diluanți pentru vopsea.
- Dacă mașina nu va fi utilizată, acoperiți părțile metalice ale mașinii cu ulei și păstrați-o într-un loc uscat.
- Platforma trebuie menținută curată și trebuie verificat dacă suprafața superioară a platformei este curată și liberă de uleiuri. Părțile mobile trebuie unsă regulat.
- Verificați regulat starea pistonului și a glisorului; dacă există coroziune. Curățați și ungeți părțile expuse cu o cârpă unsă.
- Înainte de fiecare utilizare, trebuie să verificați starea tuturor elementelor. Nu trebuie să folosiți liftul dacă se constată daune sau lipsa unor piese. Trebuie să contactați imediat vânzătorul și să returnați dispozitivul pentru reparare.
- Trebuie să controlați nivelul uleiului din sistemul hidraulic. Dacă nivelul uleiului este prea scăzut, trebuie să scoateți capacul de plastic de pe pompă și să completați uleiul.
- **NU TREBUIE SĂ FOLOSIȚI** lichid de frână sau alte lichide. Trebuie să folosiți ulei hidraulic de înaltă calitate, destinat echipamentelor hidraulice.

DEZMEMBRARE

După expirarea duratei de viață a dispozitivului, trebuie să-l eliminați conform reglementărilor și legislației în vigoare. Produsul este fabricat din piese metalice și din plastic, care pot fi reciclate dacă sunt separate.

1. Demontați toate piesele.
2. Separați toate piesele în funcție de tipul materialelor din care sunt fabricate (de exemplu, metale, cauciuc, plastice etc.). Piesele separate trebuie livrate la cea mai apropiată unitate de reciclare pentru a fi procesate.



Două ultime cifre ale anului aplicării marcajului CE - 20

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declară cu întreaga responsabilitate că:

Elevator pentru motociclete platformă 450kg

Tip: G02185, Model: 1000LB

îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și ale Consiliului:

2006/42/CE al Parlamentului European și al Consiliului din 17 mai 2006 privind
mașinilor, care modifică directiva 95/16/CE
și standardele EN 1494:2000+A1:2008, EN 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008
este identic cu exemplarul care face obiectul certificatului de evaluare a tipului CE nr.
0B160525.ZZMUN07 din 05.05.2016
eliberat de ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL Via Ca'
Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle 40053 Valsamoggia (BO)
Țara: Italia
Telefon: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156
Email: ecm@entecerma.it, Website: www.entecerma.it
Numărul de identificare al unității notificate: 1282

Această Declarație de Conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este modificat sau
reconstruit fără acordul producătorului.

Pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice răspunde:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

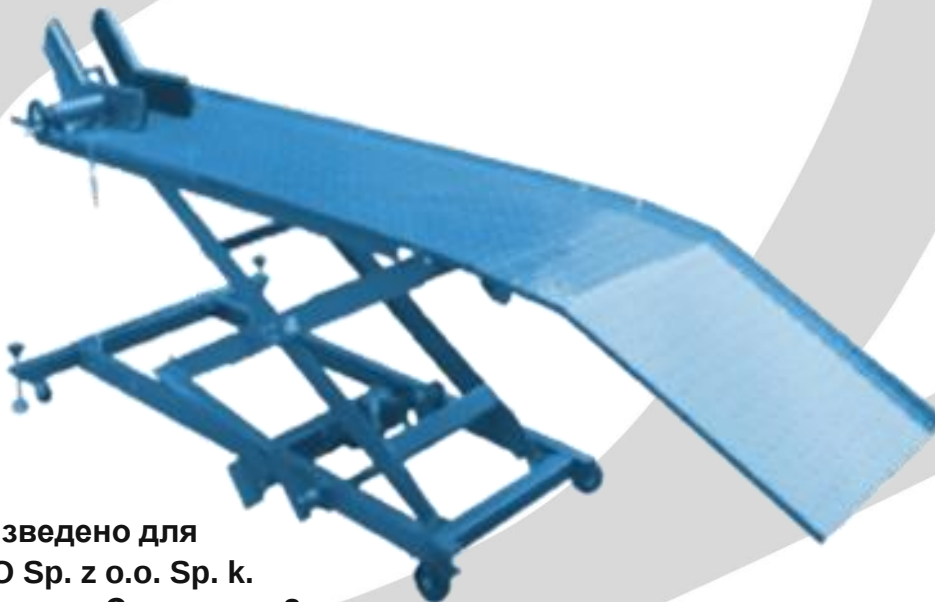
Kietlin, 11.03.2020
Locul și data emiterii

mgr Grzegorz Kowalczyk
Numele, prenumele și funcția persoanei împuternicite



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Мотоцикл подъемник платформенный 450кг
Тип: G02185, Модель: 1000LB

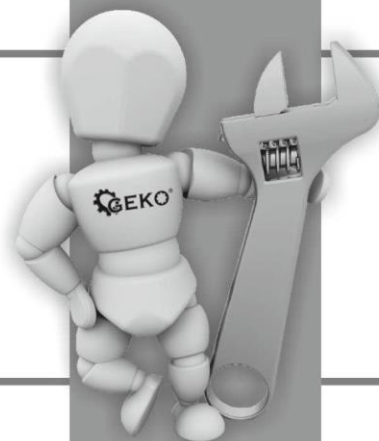


RU

Произведено для
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Кетлин, ул. Спасерова 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

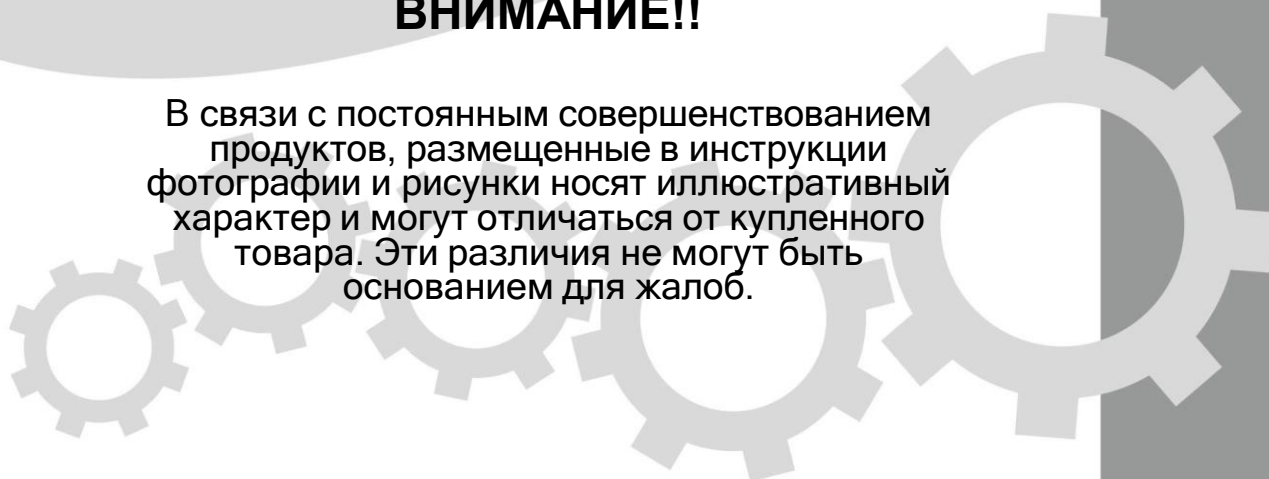
Перед первым использованием, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации. Ознакомление со всеми инструкциями, необходимыми для безопасного использования и обслуживания, а также понимание всех рисков, которые могут возникнуть при эксплуатации устройства, является обязанностью его пользователя.





ВНИМАНИЕ!!

В связи с постоянным совершенствованием продуктов, размещенные в инструкции фотографии и рисунки носят иллюстративный характер и могут отличаться от купленного товара. Эти различия не могут быть основанием для жалоб.



Не пытайтесь эксплуатировать данную машину, пока не ознакомитесь со всей инструкцией и не узнаете, как с ней обращаться. Храните данную инструкцию для возможности использования ее в будущем. Обращайте особое внимание на инструкции по безопасности. Невыполнение правил безопасности может привести к травмам у людей, обслуживающих машину или находящихся поблизости, или может привести к повреждению машины и обрабатываемого предмета.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ

- Убедитесь, что вы знаете свое инструмент или машину и знакомы с процедурами эксплуатации. Вы должны знать о рисках, которые могут возникнуть, если устройство не будет использоваться правильно.
- Все лица, использующие это устройство, должны знать, как безопасно его использовать, и быть осведомленными о любых рисках, связанных с неправильным использованием.
- Обратите особое внимание на знаки и предупреждающие этикетки, размещенные на устройстве. Нельзя удалять или уничтожать этикетки. Если предупреждающие знаки будут повреждены или станут нечитаемыми, пожалуйста, свяжитесь с поставщиком устройства.
- Содержите рабочее место в чистоте.
- Никогда не работайте в тесном месте или в плохо освещенном помещении. Убедитесь, что пол твердый и стабильный, и что вы можете свободно передвигаться.
- Держите инструменты в чистоте и заботьтесь о безопасности во время работы.
- Следите за чистотой ручек, чтобы они были свободны от смазок и пыли.
- Убедитесь, что дети, посторонние и животные не имеют доступа к вашей мастерской.
- Никогда не помещайте ноги или руки внутрь рабочего пространства.
- Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Используйте устройство только по назначению.
- Используйте средства индивидуальной защиты, такие как защитные очки, защита слуха, маска для лица, защитная рабочая обувь и т.д.
- Во время работы не наклоняйтесь и используйте обе руки.
- Никогда не работайте под воздействием алкоголя или наркотиков.
- Не используйте устройство, если у вас головокружение или вы чувствуете себя слабым.
- Любые модификации и улучшения устройства строго запрещены. Не используйте устройство, если видны повреждения, деформации частей, трещины или другие неисправности, мешающие правильной работе.
- Никогда не выполняйте никаких действий, связанных с обслуживанием, во время работы устройства.
- Немедленно выключите устройство и прекратите работу, если заметите необычные явления или услышите странные звуки.
- Не забудьте снять с машины все ключи и отвертки после их использования.
- Перед началом использования оборудования убедитесь, что все винты правильно затянуты.
- Регулярно проводите обслуживание. Перед началом работы убедитесь, что устройство готово к работе и не имеет повреждений.
- При ремонте используйте только оригинальные запасные части.
- Использование неоригинальных запасных частей машины или других частей, не одобренных ее производителем, может привести к повреждению машины и травмам обслуживающего персонала.
- Устройство следует использовать только для работ по назначению. Не перегружайте устройство, инструменты и аксессуары. При выборе устройств учитывайте их производительность и трудоемкость задачи, для которой они будут использоваться.
- Не перегружайте устройство.

- Не подвергайте устройство воздействию высокой температуры или прямых солнечных лучей.
- Описанное устройство не предназначено для работы в условиях высокой влажности или под водой.

ПОДЪЕМНИК

- Не поднимайте предметы тяжелее, чем указанное максимальное допустимое нагрузка подъемника.
- Держите руки на безопасном расстоянии от движущихся частей подъемника.
- Предметы следует опускать медленно. Не допускайте случайного опускания подъемника и резкой остановки во время опускания.
- Подъемник можно использовать только на стабильных и ровных поверхностях.
- Подъемник можно транспортировать после его демонтажа (транспортировка в горизонтальном положении подъемника).
- Перед началом подъема необходимо зафиксировать подъемник, чтобы предотвратить непреднамеренное движение или смещение.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ЗАМЕТКИ

- Максимальная нагрузка 450 кг. НИКОГДА не поднимайте предметы тяжелее указанной максимальной допустимой нагрузки.
- Устройство можно использовать только как подъемник. НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ для каких-либо других целей.
- Убедитесь, что дети, посторонние и животные не имеют доступа к вашему рабочему месту.
- Используйте только на стабильной, сухой поверхности, которая не скользкая и выдерживает вес подъемника и поднимаемого предмета. Держите устройство в чистоте и храните в хороших условиях. Не оставляйте на подъемнике вещи, которые не являются необходимыми. Работайте только в хорошо освещенных помещениях.
- Мотоцикл необходимо надежно закрепить и зафиксировать на платформе. Для этого следует использовать крепежные ремни.
- Чтобы предотвратить случайное опускание платформы, поднятую платформу необходимо зафиксировать защитным стержнем.
- Перед опусканием платформы уберите все предметы, находящиеся под ней. Убедитесь, что все люди во время работы находятся на безопасном расстоянии.
- Держите руки и ноги на безопасном расстоянии от движущихся частей подъемника.
- НЕЛЬЗЯ использовать подъемник или платформу для транспортировки предметов. Подъемник предназначен исключительно для использования как стационарное устройство для подъема предметов. Поднимаемый груз всегда должен стоять стабильно.
- Не следует использовать, если видны повреждения, трещины или нет уверенности в том, что устройство можно безопасно использовать.
- Не следует подвергать устройство воздействию экстремальных погодных условий или дождю.
- Все ремонты должны выполняться квалифицированными специалистами, и следует использовать только оригинальные и одобренные производителем устройства запасные части.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предупреждения, замечания и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не исчерпывают всех возможных ситуаций и условий, которые могут возникнуть во время работы. Пользователь должен помнить, что ни одно устройство не может заменить здравый смысл и осторожность, и поэтому каждый должен помнить об этом во время работы.

МОНТАЖ

- Установите съезд на платформу.
- Закрепите держатель тисков на передней части платформы. Закрепите в нужном месте с помощью винтов, шайб и гаек.
- Закрепите ограничитель с помощью винтов, шайб и гаек.



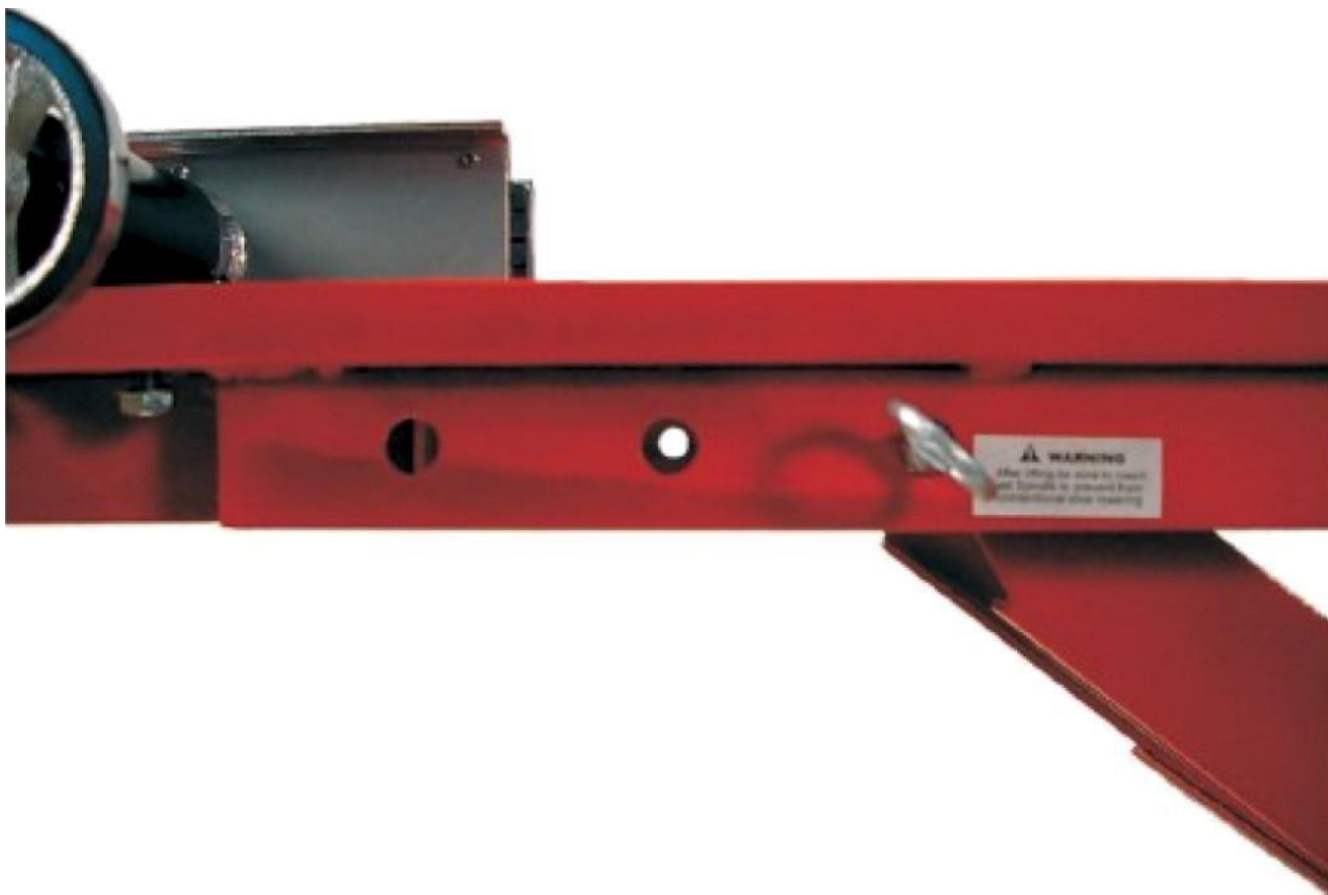
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед прокачкой необходимо отключить насос как минимум на час, чтобы масло могло стечь и уровень стабилизировался.
- **ВНИМАНИЕ:** Если этот период будет слишком коротким, масло будет взбаламучено и в нем может оставаться воздух. Прокачка будет неэффективной, и потребуются повторить всю процедуру.
- Чтобы прокачать гидравлическую систему, необходимо нажать на педаль опускания и нажать 10 - 15 раз на педаль подъема.
- Поднимите платформу без нагрузки для проверки. Поднимите максимально, а затем опустите. Скорость опускания можно контролировать, нажимая на педаль опускания.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- **ВНИМАНИЕ!** Перед первым использованием внимательно прочитайте все инструкции по безопасности. Убедитесь, что все рекомендации понятны.
- **ВНИМАНИЕ!** Не перегружайте подъемник.
- Установите подъемник на твердом и ровном полу, способном выдерживать нагрузку (например, на бетонном полу).
- Загрузите мотоцикл на платформу по съезду.
- **ВНИМАНИЕ:** На платформе можно устанавливать тиски различного размера в зависимости от размера мотоцикла.
- Закрепите мотоцикл, зафиксировав переднее колесо мотоцикла в тисках. Также закрепите мотоцикл на платформе с помощью крепежных ремней.
- Энергично нажав на педаль подъема, поднимите платформу.
- Когда платформа достигнет нужной высоты, вставьте защитный стержень в одно из отверстий на платформе. Это предохранение от случайного опускания или смещения.
- После завершения работы необходимо убедиться, что пространство под платформой пусто, и можно безопасно опустить подъемник. Извлеките защитный стержень и МЕДЛИТЕЛЬНО нажмите на педаль опускания. МЕДЛИТЕЛЬНО опустите платформу.



ВНИМАНИЕ: Скорость опускания регулируется сбросным клапаном. Чем больше клапан открыт, тем быстрее будет опускаться платформа. Платформу следует опускать осторожно и медленно.

- Когда платформа достигнет уровня пола, можно снять крепежные ремни, открыть зажим и снять мотоцикл с платформы.

УХОД

- Инструменты необходимо содержать в чистоте. Грязь может попасть внутрь и повредить внутренние механизмы устройства.
- Для очистки устройства не следует использовать агрессивные чистящие растворы или растворители для красок.
- Если машина не будет использоваться, покройте металлические части машины маслом и храните ее в сухом месте.
- Платформу необходимо содержать в чистоте и проверять, чтобы верхняя поверхность платформы была чистой и свободной от смазки. Подвижные части следует регулярно смазывать.
- Регулярно проверяйте состояние поршня и скользящей части; нет ли коррозии. Чистите и смазывайте открытые части масляной тряпкой.
- Перед каждым использованием необходимо проверить состояние всех элементов. Нельзя использовать подъемник, если обнаружены повреждения или отсутствуют детали. Необходимо немедленно связаться с продавцом и отдать устройство на ремонт.
- Необходимо контролировать уровень масла в гидравлической системе. Если уровень масла слишком низкий, снимите пластиковую крышку на насосе и добавьте масло.
- **НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ** тормозную жидкость или любые другие жидкости. Необходимо использовать высококачественное гидравлическое масло, предназначенное для гидравлических устройств.

УТИЛИЗАЦИЯ

После окончания срока службы устройства его необходимо утилизировать в соответствии с действующими правилами и законодательством. Изделие состоит из металлических частей и пластиковых материалов, которые могут быть переработаны, если они будут разделены.

1. Демонтировать все части.
2. Отделите все части в соответствии с типом материалов, из которых они изготовлены (например, металлы, резина, пластмассы и т.д.). Отделенные части следует доставить в ближайший завод по переработке вторичных материалов для переработки.



Две последние цифры года нанесения знака CE - 20

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp. Z o.o. Sp. k. Kietlin, ул. Spacerowa 3, 97-500 Радомско

заявляет с полной ответственностью, что:

Мотоцикл подъемник платформенный 450кг

Тип: G02185, Модель: 1000LB

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:

2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета от 17 мая 2006 года о машинах,
изменяющая директиву 95/16/ЕС

а также стандартам EN 1494:2000+A1:2008, EN 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,

EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008 идентичен образцу,

являющемуся предметом сертификата оценки типа EC № 0B160525.ZZMUN07 от 05.05.2016

выданного ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL Via

Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle 40053 Valsamoggia (BO)

Страна: Италия

Телефон: +39 051 6705141, Факс: +39 051 6705156

Электронная почта: ecm@entecerma.it, Веб-сайт: www.entecerma.it

Идентификационный номер уведомленной организации: 1282

Настоящая Декларация о соответствии ЕС теряет свою силу, если продукт будет изменен
или переработан без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:

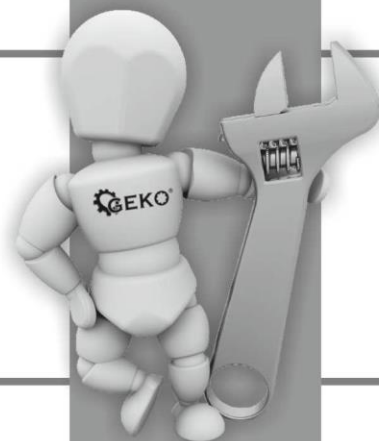
Гжегож Ковальчик, Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 11.03.2020

Место и дата выдачи

Гжегож Ковальчик

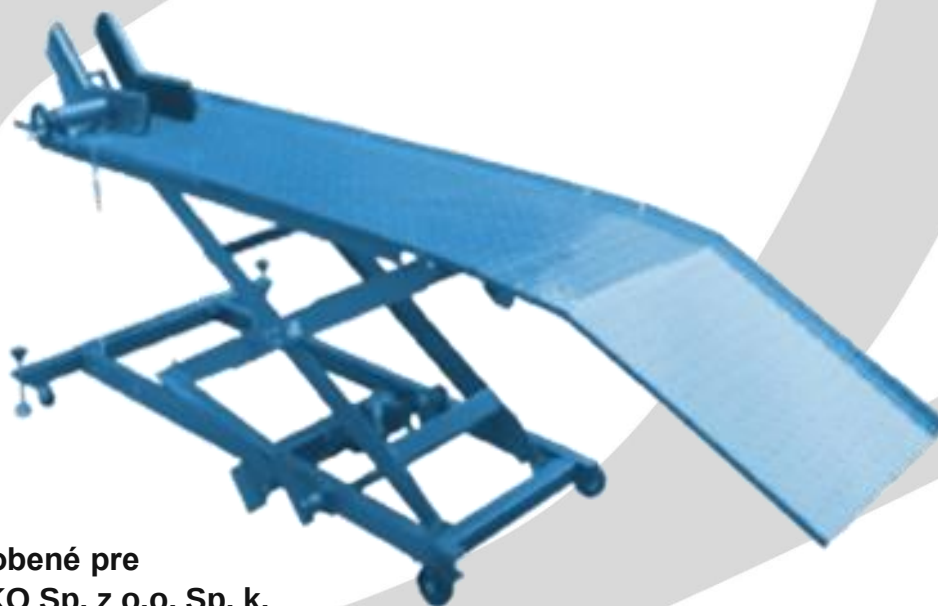
Фамилия, имя и должность уполномоченного лица



NÁVOD NA POUŽITIE

Platformový motocyklistický zdvihák 450kg

Typ: G02185, Model: 1000LB

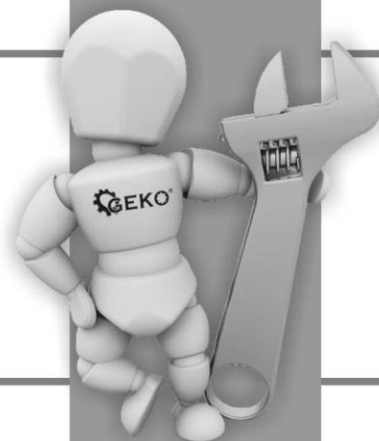


SK

Vyrobené pre
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

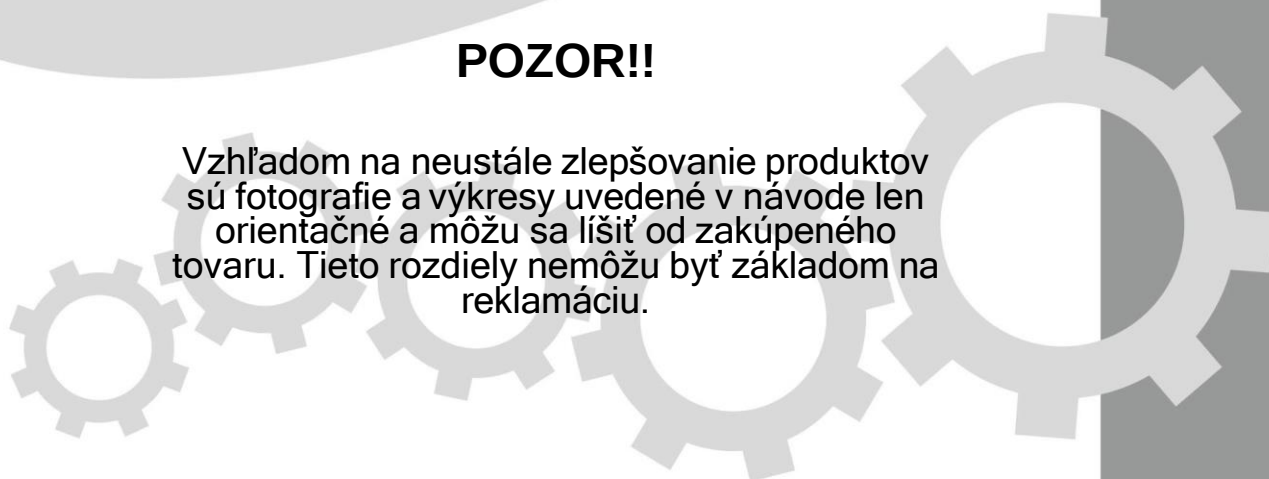
Pred prvým použitím sa prosím dôkladne oboznámte s týmto návodom na použitie. Oboznámenie sa so všetkými pokynmi potrebnými na bezpečné používanie a obsluhu a pochopenie všetkých rizík, ktoré môžu vzniknúť počas prevádzky zariadenia, patrí do povinností jeho používateľa.





POZOR!!

Vzhľadom na neustále zlepšovanie produktov sú fotografie a výkresy uvedené v návode len orientačné a môžu sa líšiť od zakúpeného tovaru. Tieto rozdiely nemôžu byť základom na reklamáciu.



Nepokúšajte sa používať tento stroj, kým sa oboznámite s celým návodom a kým sa naučíte, ako s ním zaobchádzať. Uchovávajte tento návod, aby ste ho mohli neskôr využiť. Venovať osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Nedodržiavanie bezpečnostných pravidiel môže spôsobiť zranenia osôb obsluhujúcich stroj alebo nachádzajúcich sa v jeho blízkosti, alebo môže spôsobiť poškodenie stroja a spracovávaného predmetu.

VŠEOBECNÉ INŠTRUKCIE

- Uistite sa, že poznáte svoje náradie alebo stroj a ste oboznámení s postupmi obsluhy. Mali by ste poznať riziká, ktoré môžu vzniknúť, ak zariadenie nebude používané správne.
- Všetky osoby používajúce toto zariadenie musia vedieť, ako bezpečne používať zariadenie a byť si vedomé všetkých rizík vyplývajúcich z nesprávneho používania.
- Venovať osobitnú pozornosť označeniam a varovným štítkom umiestneným na zariadení. Nie je povolené odstraňovať ani ničiť štítky. Ak budú varovné označenia poškodené alebo nečitateľné, kontaktujte prosím dodávateľa zariadenia.
- Udržujte pracovné miesto v čistote.
- Nikdy nepracujte na stiesnených miestach alebo v zle osvetlených priestoroch. Uistite sa, že podlaha je tvrdá a stabilná a že sa môžete voľne pohybovať.
- Udržujte náradie v čistote a dbajte na bezpečnosť počas práce.
- Dbajte o čistotu rukovätí, aby boli bez olejov a prachu.
- Uistite sa, že deti, nepovolané osoby a zvieratá nemajú prístup do vašej dielne.
- Nikdy neumiestňujte nohy alebo ruky do pracovného priestoru.
- Nikdy nenechávajte pracujúce zariadenie bez dozoru.
- Zariadenie používajte výhradne na určený účel.
- Používajte osobné ochranné prostriedky, ako sú ochranné okuliare, ochrana sluchu, maska na tvár, ochranná pracovná obuv atď.
- Počas práce sa nevykláňajte a používajte obe ruky.
- Nikdy nepracujte pod vplyvom alkoholu alebo omamných látok.
- Nepoužívajte zariadenie, ak máte závraty alebo sa cítite slabý.
- Akékoľvek úpravy a vylepšenia zariadenia sú prísne zakázané. Zariadenie sa nesmie používať, ak sú viditeľné poškodenia, deformácie častí, praskliny alebo iné poruchy, ktoré bránia správnej funkcii.
- Nikdy nevykonávajte žiadne údržbové činnosti počas prevádzky zariadenia.
- Ihneď vypnite zariadenie a prestaňte pracovať, ak si všimnete nezvyčajné javy alebo počujete zvláštne zvuky.
- Nezabudnite odstrániť zo stroja všetky kľúče a skrutkovače po ich použití.
- Pred začatím používania zariadenia sa uistite, že všetky skrutky sú správne dotiahnuté.
- Pravidelne vykonávajte údržbu. Pred začatím práce sa uistite, že zariadenie je v prevádzkovom stave a nemá žiadne poškodenia.
- Pri opravách používajte iba originálne náhradné diely.
- Používanie neoriginálnych náhradných dielov stroja alebo iných častí, ktoré nie sú schválené jeho výrobcou, môže spôsobiť poškodenie stroja a zranenia obsluhy.
- Zariadenie sa má používať iba na práce v súlade s jeho určením. Nesmiete preťažovať zariadenie, náradie a príslušenstvo. Pri výbere zariadení je potrebné zohľadniť ich výkon a náročnosť úlohy, na ktorú budú používané.
- Nesmiete preťažovať zariadenie.

- Nevystavujte zariadenie vysokým teplotám alebo priamemu slnečnému žiareniu.
- Popisované zariadenie nie je prispôsobené na prácu v podmienkach vysokej vlhkosti alebo pod vodou.

ZDVHÁK

- Nezdvihajte predmety ťažšie ako uvedené maximálne povolené zaťaženie zdviháka.
- Držte ruky v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí zdviháka.
- Predmety treba spúšťať pomaly. Nedovoľte náhodné zníženie zdviháka a náhle zastavenie počas spúšťania.
- Zdvihák sa môže používať iba na stabilných a vyrovnaných povrchoch.
- Zdvihák sa môže transportovať po jeho demontáži (transport v dolnej polohe zdviháka).
- Pred začatím zdvíhania je potrebné zabezpečiť zdvihák pred neúmyselným pohybom alebo posunutím.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE A POZNÁMKY

- Maximálne zaťaženie 450 kg. NIKDY nesmiete zdvíhať predmety ťažšie ako uvedené maximálne povolené zaťaženie.
- Zariadenia sa smú používať len ako zdvihák. NESMIE SA POUŽÍVAŤ na žiadne iné účely.
- Uistite sa, že deti, nepovolane osoby a zvieratá nemajú prístup do vašej dielne.
- Používajte iba na stabilnom, suchom podklade, ktorý nie je klzký a unesie hmotnosť zdviháka a zdvíhaného predmetu. Udržujte zariadenie v čistote a uchovávajte ho v dobrých podmienkach. Nezanedbávajte na zdviháku veci, ktoré nie sú nevyhnutné. Pracujte iba v dobre osvetlených priestoroch.
- Motocykel je potrebné pevne pripnúť a zabezpečiť na platforme. Na tento účel je potrebné použiť upevňovacie pásy.
- Aby sa zabezpečila platforma pred náhodným spustením, zdvihnutá platforma musí byť zabezpečená bezpečnostnou tyčou.
- Pred spustením platformy odstráňte všetky predmety nachádzajúce sa pod ňou. Uistite sa, že všetky osoby sú počas práce v bezpečnej vzdialenosti.
- Držte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí zdviháka.
- NIE SMIE použiť zdvihák ani platformu na prepravu predmetov. Zdvihák je určený výhradne na použitie ako stacionárne zariadenie na zdvíhanie predmetov. Zdvihnutý náklad musí vždy stáť stabilne.
- Nesmiete používať, ak sú viditeľné poškodenia, praskliny alebo ak nie je isté, že zariadenie je možné bezpečne používať.
- Nesmiete vystavovať zariadenie extrémnym poveternostným podmienkam ani dažďu.
- Všetky opravy by mali vykonávať kvalifikovaní technici a používať iba originálne a výrobcom schválené náhradné diely.
- UPOZORNENIE: Upozornenia, poznámky a pokyny uvedené v tejto príručke nevyčerpávajú všetky možné situácie a podmienky, ktoré sa môžu vyskytnúť počas práce. Používateľ by mal mať na pamäti, že žiadne zariadenie nemôže nahradiť rozum a opatrnosť, a preto by si každý mal na ne pamätať počas práce.

MONTÁŽ

- Namontujte nájazdovú rampu na platformu.
- Pripojte držiak svorky k prednej časti platformy. Upevniť na správnom mieste pomocou skrutiek, podložiek a matíc.
- Upevniť obmedzovač pomocou skrutiek, podložiek a matíc.



PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred odvzdušnením je potrebné aspoň na hodinu vypnúť čerpadlo, aby olej mohol odtiecť a stabilizovať svoju úroveň.
- POZOR: Ak bude tento čas príliš krátky, olej sa rozvíri a môže v ňom zostať vzduch. Odvzdušnenie bude vtedy neúčinné a bude potrebné opakovať celý postup.
- Aby ste odvzdušnili hydraulický systém, musíte stlačiť pedál spúšťania a stlačiť 10 - 15 krát pedál zdvíhania.
- Skúšobne zdvihnite platformu bez zaťaženia. Zdvihnite maximálne a potom spustite. Rýchlosť spúšťania môžete ovládať stlačením pedála spúšťania.



NÁVOD NA POUŽITIE

- POZOR! Pred prvým použitím si dôkladne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny. Uistite sa, že všetky odporúčania sú zrozumiteľné.
- POZOR! Nesmiete preťažovať zdvihák.
- Postavte zdvihák na tvrdej a horizontálnej podlahe, ktorá unáša zaťaženie (napr. na betónovej podlahe).
- Vložte motocykel po nájazdovej rampy na platformu.
- POZOR: Na platforme je možné montovať svorky rôznych veľkostí, v závislosti od veľkosti motocykla.
- Zabezpečte motocykel upevnením predného kolesa motocykla v svorke. Upevniť motocykel na platformu aj pomocou upevňovacích pásov.
- Silným stlačením pedála zdvíhania zdvihnite platformu.
- Keď platforma dosiahne požadovanú výšku, preložte bezpečnostnú tyč cez jeden z otvorov v platforme. Je to zabezpečenie pred náhodným spustením alebo posunutím.
- Po skončení práce je potrebné sa uistiť, že priestor pod platformou je prázdny a je možné bezpečne spustiť zdvihák. Vyberte zabezpečovací prút a POMALY stlačte pedál na spúšťanie. POMALY znižujte platformu.



POZOR: Rýchlosť spúšťania je regulovaná únikový ventilom. Čím viac je ventil otvorený, tým rýchlejšie sa platforma spúšťa. Platformu je potrebné spúšťať opatrne a pomaly.

- Keď platforma dosiahne úroveň podlahy, môžete odstrániť upevňovacie pásy, otvoriť svorku a získať motocykel z platformy.

ÚDRŽBA

- Nástroje je potrebné udržiavať v čistote. Špina sa môže dostať dovnútra a poškodiť vnútorné mechanizmy zariadenia.
- Na čistenie zariadenia sa nesmú používať agresívne čistiace roztoky ani riedidlá na farby.
- Ak sa stroj nebude používať, zakryte kovové časti stroja olejom a uchovávajte ho na suchom mieste.
- Platformu je potrebné udržiavať v čistote a kontrolovať, či je horný povrch platformy čistý a bez mazív. Pohyblivé časti je potrebné pravidelne mazať.
- Pravidelne kontrolujte stav piestu a posúvača; či sa nevyskytuje korózia. Čistite a mazať odkryté časti olejovou handričkou.
- Pred každým použitím je potrebné skontrolovať stav všetkých prvkov. Zdvihák sa nesmie používať, ak sa zistia poškodenia alebo chýbajúce časti. Je potrebné okamžite kontaktovať predajcu a odovzdať zariadenie na opravu.
- Je potrebné kontrolovať hladinu oleja v hydraulickom systéme. Ak je hladina oleja príliš nízka, je potrebné odstrániť plastový uzáver na čerpadle a doplniť olej.
- **NIEPOVOLENÉ** používať brzdovú kvapalinu alebo akékoľvek iné kvapaliny. Je potrebné používať kvalitný hydraulický olej určený pre hydraulické zariadenia.

LIKVIDÁCIA

Po uplynutí doby životnosti zariadenia je potrebné ho zlikvidovať v súlade s platnými predpismi a právnymi predpismi. Výrobok je vyrobený z kovových častí a plastov, ktoré môžu byť recyklované, ak sú oddelené.

1. Demontujte všetky časti.
2. Oddelíte všetky časti podľa typu materiálov, z ktorých sú vyrobené (napr. kovy, guma, plasty atď.). Oddelené časti je potrebné dodať do najbližšieho zariadenia na spracovanie druhotných surovín, aby boli spracované.



Dve posledné číslice roku označenia CE - 20

DEKLARÁCIA O ZHODE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

Platformový motocyklistický zdvihák 450kg

Typ: G02185, Model: 1000LB

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

2006/42/ES Európskeho parlamentu a Rady z 17. mája 2006 o
stroje, mení smernicu 95/16/ES

a normy EN 1494:2000+A1:2008, EN 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008

je identický s exemplárom, ktorý je predmetom certifikátu hodnotenia typu CE
č. 0B160525.ZZMUN07 zo dňa 05.05.2016

vydaného spoločnosťou ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL
Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle 40053 Valsamoggia (BO)

Krajina: Taliansko

Telefón: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156

Email: ecm@entecerma.it, Webová stránka: www.entecerma.it

Identifikačné číslo notifikovanej jednotky: 1282

Táto Deklarácia zhody EÚ stráca svoju platnosť, ak sa produkt zmení alebo prestaví
bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 11.03. 2020
Miesto a dátum vystavenia

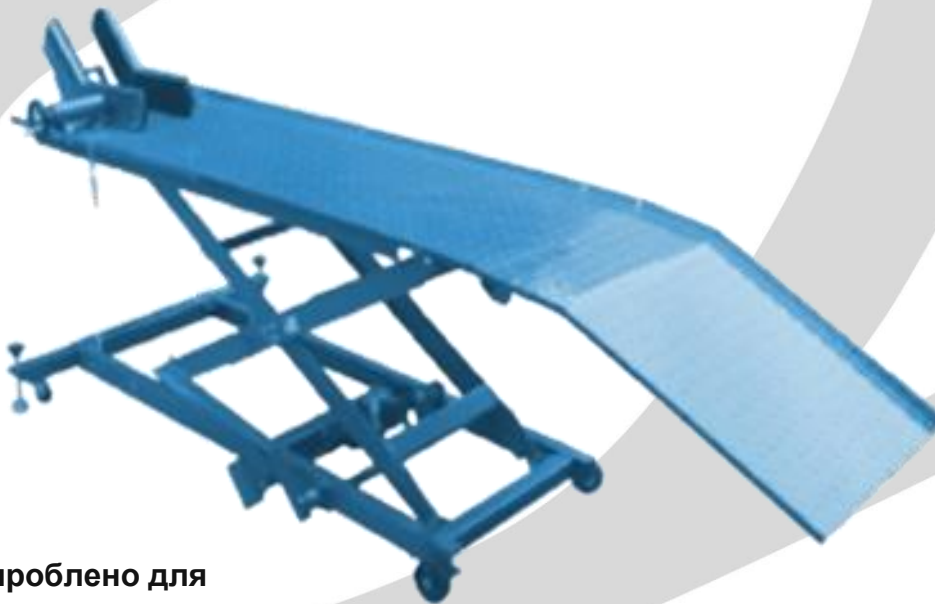
mgr Grzegorz Kowalczyk
Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Мотоцикл підйомник платформний 450кг

Тип: G02185, Модель: 1000LB

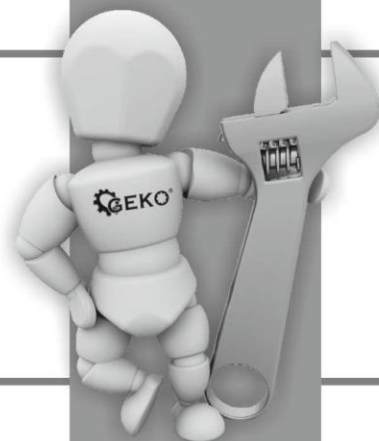


Вироблено для
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Кітлін, вул. Спасерова 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

UA

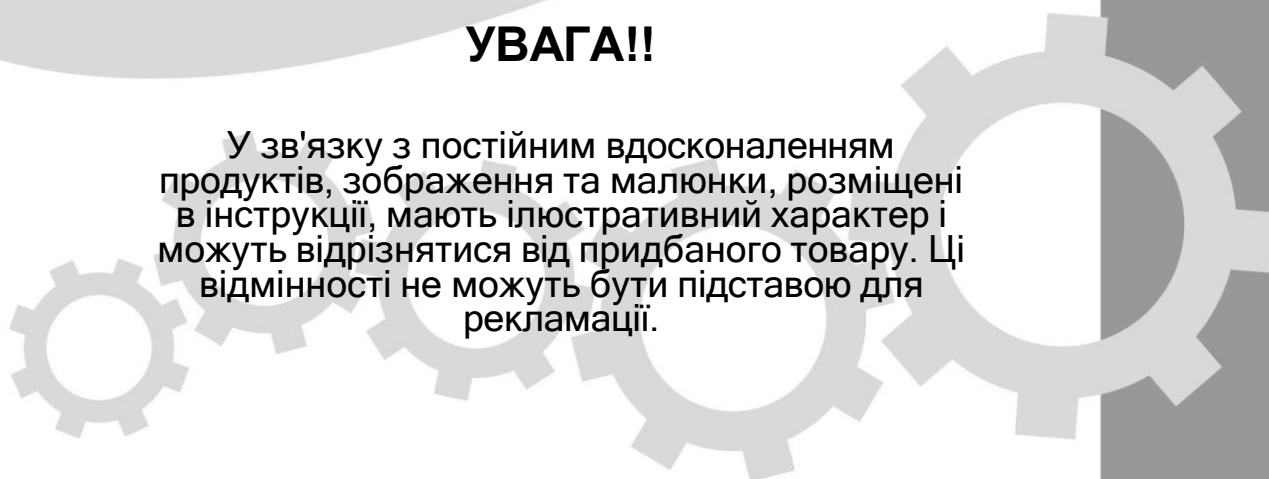
Перед першим використанням просимо уважно ознайомитися з цією інструкцією з експлуатації. Ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та обслуговування, а також розуміння всіх ризиків, які можуть виникнути під час експлуатації пристрою, є обов'язком його користувача.





УВАГА!!

У зв'язку з постійним вдосконаленням продуктів, зображення та малюнки, розміщені в інструкції, мають ілюстративний характер і можуть відрізнятися від придбаного товару. Ці відмінності не можуть бути підставою для рекламачії.



Не намагайтеся експлуатувати цю машину, поки не ознайомитеся з усією інструкцією та не дізнаєтеся, як з нею поводитися. Зберігайте цю інструкцію для можливості використання її в майбутньому. Звертайте особливу увагу на інструкції з безпеки. Невиконання правил безпеки може призвести до травм у осіб, які обслуговують машину або знаходяться поблизу, або може призвести до пошкодження машини та оброблюваного предмета.

ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ

- Переконайтеся, що ви знаєте своє обладнання або машину та ознайомлені з процедурами експлуатації. Ви повинні знати про небезпеки, які можуть виникнути, якщо пристрій не буде використовуватися належним чином.
- Усі особи, які користуються цим пристроєм, повинні знати, як безпечно користуватися пристроєм, і бути обізнаними про всі небезпеки, що виникають внаслідок неправильного використання.
- Зверніть особливу увагу на позначення та попереджувальні етикетки, розміщені на пристрої. Не можна видаляти або знищувати етикетки. Якщо попереджувальні позначення будуть пошкоджені або стануть нечитаємими, будь ласка, зв'яжіться з постачальником обладнання.
- Тримайте робоче місце в чистоті.
- Ніколи не працюйте в тісному місці або в погано освітленому приміщенні. Переконайтеся, що підлога тверда і стабільна, і що ви можете вільно пересуватися.
- Тримайте інструменти в чистоті та дбайте про безпеку під час роботи.
- Слід дбати про чистоту ручок, щоб вони були вільні від мастил і пилу.
- Переконайтеся, що діти, сторонні особи та тварини не мають доступу до вашої майстерні.
- Ніколи не слід розміщувати ноги або руки всередині робочої зони.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Використовуйте пристрій виключно за призначенням.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як захисні окуляри, захист слуху, маска для обличчя, захисне робоче взуття тощо.
- Під час роботи не нахиляйтеся і використовуйте обидві руки.
- Ніколи не працюйте під впливом алкоголю або наркотичних засобів.
- Не користуйтеся пристроєм, якщо у вас запаморочення або ви відчуваєтеся слабо.
- Будь-які модифікації та покращення пристрою суворо заборонені. Не можна використовувати пристрій, якщо є видимі пошкодження, деформації частин, тріщини або інші дефекти, які заважають його нормальній роботі.
- Ніколи не виконуйте жодних дій, пов'язаних з обслуговуванням, під час роботи пристрою.
- негайно вимкніть пристрій і припиніть роботу, якщо помітите незвичайні явища або почуєте дивні звуки.
- Не забудьте зняти з машини всі ключі, викрутки після їх використання.
- Перед початком використання обладнання переконайтеся, що всі гвинти правильно закріплені.
- Регулярно проводьте обслуговування. Перед початком роботи переконайтеся, що пристрій придатний до роботи і не має пошкоджень.
- Під час ремонту використовуйте тільки оригінальні запчастини.
- Використання неоригінальних запчастин машини або інших частин, не затверджених її виробником, може призвести до пошкодження машини та травмування обслуговуючого персоналу.
- Пристрій слід використовувати тільки для робіт відповідно до призначення. Не слід перевантажувати пристрій, інструменти та аксесуари. Вибираючи пристрої, слід враховувати їх продуктивність і трудомісткість завдання, для якого вони будуть використовуватися.
- Не слід перевантажувати пристрій.

- Не піддавайте пристрій впливу високих температур або прямого сонячного випромінювання.
- Описуваний пристрій не призначений для роботи в умовах високої вологості або під водою.

ПІДЙОМНИК

- Не піднімайте предмети, які важчі за вказане максимальне допустиме навантаження підйомника.
- Тримайте руки на безпечній відстані від рухомих частин підйомника.
- Предмети слід опускати повільно. Не допускайте випадкового зниження підйомника та різкого зупинення під час опускання.
- Підйомник можна використовувати тільки на стабільних і вирівняних поверхнях.
- Підйомник можна транспортувати після його демонтажу (транспорт у горизонтальному положенні підйомника).
- Перед початком підйому, підйомник потрібно зафіксувати від ненавмисного руху або зсуву.

СПЕЦІАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ БЕЗПЕКИ ТА ЗАУВАЖЕННЯ

- Максимальне навантаження 450 кг. НІКОЛИ не можна піднімати предмети, які важчі за вказане максимальне допустиме навантаження.
- Пристрій можна використовувати тільки як підйомник. НЕ МОЖНА ВИКОРИСТОВУВАТИ для жодних інших цілей.
- Переконайтеся, що діти, сторонні особи та тварини не мають доступу до вашої майстерні.
- Використовувати тільки на стабільній, сухій поверхні, яка не є слизькою і витримує вагу підйомника та підніманого предмета. Тримайте пристрій в чистоті та зберігайте в хороших умовах. Не кладіть на підйомник речі, які не є необхідними. Працюйте тільки в добре освітлених приміщеннях.
- Мотоцикл потрібно надійно закріпити та зафіксувати на платформі. Для цього слід використовувати ремені фіксації.
- Щоб зафіксувати платформу від випадкового опускання, підняту платформу потрібно зафіксувати захисним стержнем.
- Перед опусканням платформи, видаліть всі предмети, що знаходяться під нею. Переконайтеся, що всі особи під час роботи стоять на безпечній відстані.
- Тримайте руки та ноги на безпечній відстані від рухомих частин підйомника.
- НЕ МОЖНА використовувати підйомник або платформу для транспортування предметів. Підйомник призначений виключно для використання як стаціонарний пристрій для підйому предметів. Піднятий вантаж завжди повинен стояти стабільно.
- Не слід використовувати, якщо є видимі пошкодження, тріщини або немає впевненості, що пристрій можна безпечно використовувати.
- Не слід піддавати пристрій впливу екстремальних погодних умов або дощу.
- Всі ремонти слід довіряти кваліфікованим технікам та використовувати лише оригінальні та дозволені виробником пристрою запасні частини.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Попередження, зауваження та інструкції, що містяться в цій інструкції з експлуатації, не охоплюють усіх можливих ситуацій і умов, які можуть виникнути під час роботи. Користувач повинен пам'ятати, що жоден пристрій не може замінити розум і обережність, тому кожен повинен сам пам'ятати про це під час роботи.

МОНТАЖ

- Закріпити заїзну рампу до платформи.
- Закріпити тримач струбцини до передньої частини платформи. Закріпити в правильному місці за допомогою гвинтів, шайб і гайок.
- Закріпити обмежувач за допомогою гвинтів, шайб і гайок.



ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Перед спустошенням потрібно принаймні на годину вимкнути насос, щоб олія могла стікати і стабілізуватися її рівень.
- УВАГА: Якщо цей період буде занадто коротким, олія буде збурена і в ній може залишатися повітря. Спустошення буде тоді неефективним, і буде потрібно повторити всю процедуру.
- Щоб спустошити гідравлічну систему, потрібно натиснути на педаль опускання і натиснути 10 - 15 разів на педаль підйому.
- Підняти пробно платформу без навантаження. Підняти максимально, а потім опустити. Швидкість опускання можна контролювати, натискаючи на педаль опускання.



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- УВАГА! Перед першим використанням слід уважно прочитати всі інструкції з безпеки. Переконайтеся, що всі рекомендації зрозумілі.
- УВАГА! Не слід перевантажувати підйомник.
- Ставте підйомник на тверду і горизонтальну підлогу, що витримує навантаження (наприклад, на бетонній підлозі).
- Ввести мотоцикл по заїзній рампі на платформу.
- УВАГА: На платформі можна монтувати струбцини різного розміру, в залежності від розміру мотоцикла.
- Забезпечити мотоцикл, закріпивши переднє колесо мотоцикла в струбцині. Закріпити мотоцикл до платформи також за допомогою ременів фіксації.
- Енергійно натискаючи на педаль підйому, підняти платформу.
- Коли платформа досягне відповідної висоти, просунути захисний стержень через один з отворів у платформі. Це є захистом від випадкового опускання або зсуву.
- Після завершення роботи необхідно переконатися, що простір під платформою порожній і можна безпечно опустити підйомник. Вийміть захисний стрижень і ПОМАПЕНЬКУ натисніть на педаль опускання. ПОМАПЕНЬКУ опускайте платформу.



УВАГА: Швидкість опускання регулюється скидаючим клапаном. Чим більше клапан відкритий, тим швидше платформа буде опускатися. Платформу слід опускати обережно і повільно.

- Коли платформа досягне рівня підлоги, можна зняти фіксуючі ремені, відкрити затиск і зняти мотоцикл з платформи.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Інструменти слід тримати в чистоті. Бруд може потрапити всередину і пошкодити внутрішні механізми пристрою.
- Для очищення пристрою не слід використовувати агресивні миючі розчини або розчинники для фарб.
- Якщо машина не буде використовуватися, покрийте металеві частини машини олією і зберігайте її в сухому місці.
- Платформу слід тримати в чистоті та перевіряти, чи верхня поверхня платформи чиста і вільна від мастила. Рухомі частини слід регулярно змащувати.
- Регулярно перевіряйте стан поршня і ковзання; чи немає корозії. Очищайте та змащуйте відкриті частини олійною ганчіркою.
- Перед кожним використанням необхідно перевірити стан усіх елементів. Не можна використовувати підйомник, якщо виявлено пошкодження або відсутність частин. Слід терміново зв'язатися з продавцем і віддати пристрій на ремонт.
- Необхідно контролювати рівень олії в гідравлічній системі. Якщо рівень олії занадто низький, зніміть пластикову кришку на насос і долийте олію.
- НЕ МОЖНА ВИКОРИСТОВУВАТИ гальмівну рідину або будь-які інші рідини. Слід використовувати гідравлічну олію високої якості, призначену для гідравлічних пристроїв.

УТИЛІЗАЦІЯ

Після закінчення терміну служби пристрою його слід утилізувати відповідно до чинних норм і правових актів. Виріб виготовлений з металевих частин і пластикових матеріалів, які можуть бути перероблені, якщо їх відокремити.

1. Демонтувати всі частини.
2. Відокремити всі частини відповідно до типу матеріалів, з яких вони виготовлені (наприклад, метали, гума, пластмаси тощо). Відокремлені частини слід доставити до найближчого заводу з переробки вторинних сировин для переробки.



Дві останні цифри року нанесення позначення CE - 20

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, вул. Spacerowa 3, 97-500 Радомсько
заявляє з повною відповідальністю, що:

Мотоцикл підйомник платформний 450кг

Тип: G02185, Модель: 1000LB

відповідає вимогам директив Європейського парламенту та Ради:

2006/42/ЄС Європейського парламенту та Ради від 17 травня 2006 року щодо
машин, що змінює директиву 95/16/ЄС
та стандартів EN 1494:2000+A1:2008, EN 12100:2010, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008

є ідентичним з примірником, що є предметом сертифіката оцінки типу
ЄС № 0B160525.ZZMUN07 від 05.05.2016

виданого ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL Via Ca'
Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle 40053 Valsamoggia (BO)

Країна: Італія

Телефон: +39 051 6705141, Факс: +39 051 6705156

Електронна пошта: ecm@entecerma.it, Веб-сайт: www.entecerma.it

Ідентифікаційний номер нотифікованої одиниці: 1282

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає свою чинність, якщо продукт буде змінено або
перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:
Гжегож Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Кітлін, 11.03.2020
Місце та дата видачі

Гжегож Ковальчик
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	 W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przeciążenia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi (piły tarczowe, wiertła, frezy, itp).
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenieniu i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustwórka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustwórka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji